



User Manual

Line Interactive UPS



WARNING: This is a category C2 UPS product. In a residential environment, this product may cause radio interference, in which case the user may be required to take additional measures.

Warranty & Service Information

Thanks for buying this Mustek UPS product.

Please follow the instructions in the product manual and if applicable the software installation manual, to have the maximum use of your product.

Installing the software:

If your product comes with software you will find a CD Rom in the box containing the software.

Please follow the instructions when installing the software.

You can download the software, manual and short reference manual at the following site:

<http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

Warranty:

As a manufacturer we provide a minimum of 1 year warranty on our product. However for the exact warranty period and the warranty terms you should contact your reseller as both the warranty period and the terms may vary per Country / Region.

Problem solving:

Please check the chapter in your manual (hardware and software) on problem solving.

Additionally:

Please check our website (www.Mustek.eu) regularly for updates of the software as well as Frequent Asked Questions (FAQ).

If this not solve your problem please contact your reseller for advice.

Service and Maintenance:

If the product requires service or maintenance in the warranty period always contact your reseller for the procedures. If outside the warranty period we advise you to contact your reseller as well. In any case always make sure that service or maintenance on the product are performed by a qualified technician.

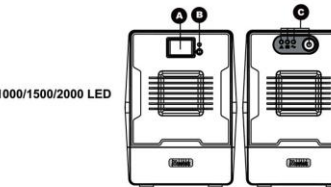
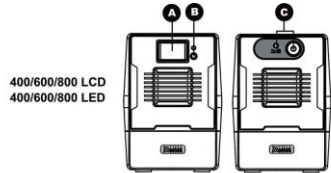
Package

You should have received the following items inside of package:

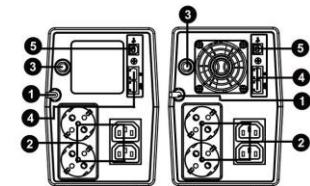
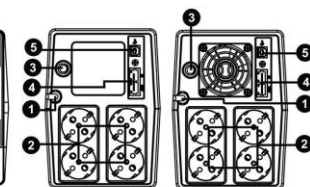
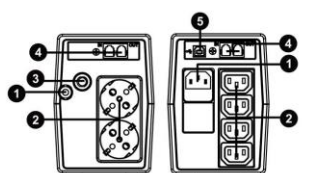
- UPS Unit
- Quick Guide
- Warranty card

Overview

Front Panel Overview:



Rear Panel Overview:



- Ⓐ LCD Display
- Ⓑ Power switch
- Ⓒ Power switch with LED indicator

- ① AC input
- ② Output receptacles
- ③ Circuit breaker
- ④ RJ-11
- ⑤ USB (optional)
- ⑥ RJ-45 (optional)

LED Indicators

400VA/600VA/800VA		
LED	Alarm	UPS Status
•	Off	The mains is normal and UPS is operated normally.
★	Sounding every 10 seconds	Power failure occurs and UPS is on battery mode.
★	Sounding every second	Low battery
○	Off	UPS is off.
•	Continuously sounding	UPS fault

1000VA/1500VA/2000VA		
LED	Alarm	UPS Status
•Green	Off	The mains is normal and UPS is operated normally.
★Yellow	Sounding every 10 seconds	Power failure occurs and UPS is on battery mode.
★Yellow	Sounding every second	Low battery
○Green	Off	UPS is off.
•Red	Continuously sounding	UPS fault

•LED on ○ LED Off ★ LED flashing

LCD Display

Operation Display		
UPS Mode	LCD	Description
UPS Power on		When UPS is powered on, it will enter this mode for 4 seconds.
AC Mode		LCD information will be displayed in the following order when LCD is touched. 1. Output voltage 2. Input voltage

		3. Load level 4. Battery capacity
Overload in AC mode		When overload occurs, alarm will beep every 0.5 second.
Battery Mode		Alarm will beep every 10 seconds and LCD information will be displayed in the following order when LCD is touched. 1. Output voltage 2. Input voltage 3. Load level 4. Battery capacity
Overload in battery mode		When overload occurs, alarm will beep every 0.5 second.

NOTE: If backlight shuts off, you may activate it by touching the screen.

Fault Code Table:

Fault condition	LCD	Solutions
Output short circuited	F01	Disconnect short-circuited loads and restart the UPS again.
Overload fault	F02	Disconnect all output loads and restart the UPS again.
Overcharge	F03	Call for service immediately.
Bad or severely discharged battery	F04	Please replace the battery.
High output voltage fault	F05	Call for service immediately.
Over-temperature	F06	1. Turn off the unit and wait for cooling. 2. Or remove excessive loads and wait for cooling.

If fault alarm occurs, please call for service immediately.

Important Safety Warning (PLEASE READ THE INSTRUCTIONS)

CAUTION! To prevent the risk of fire or electric shock, install in a temperature and humidity controlled indoor area free of conductive contaminants. (See the specifications for the acceptable temperature and humidity range.)

CAUTION! To reduce the risk of overheating the UPS, do not cover the UPS's cooling vents and avoid exposing the unit to direct sunlight or installing the unit near heat emitting appliances such as space heaters or furnaces.

CAUTION! Do not attach non-computer-related items, such as medical equipment, life-support equipment, microwave ovens, or vacuum cleaners to UPS.

CAUTION! Do not plug the UPS input into its own output.

CAUTION! Do not allow liquids or any foreign object to enter the UPS. Do not place beverages or any other liquid-containing vessels on or near the unit.

CAUTION! In the event of an emergency, press the OFF button and disconnect the power cord from the AC power supply to properly disable the UPS.

CAUTION! Do not attach a power strip or surge suppressor to the UPS.

CAUTION! With the installation of this equipment, it should be prevented that the sum of the leakage current of the UPS to the connected consumer exceeds 3.5mA.

Attention hazardous through electric shock. Also with disconnection of this unit from the mains, hazardous voltage still may be accessible through supply from battery. The battery supply should be therefore disconnected in the plus and minus pole at the quick connectors of the battery when maintenance or service work inside the UPS is necessary.

CAUTION! Servicing of batteries should be performed or supervised by personnel knowledgeable of batteries and the required precautions. Keep unauthorized personnel away from batteries.

CAUTION! When replacing the batteries, use the same number and type of batteries.

CAUTION! Internal battery voltage is 12VDC. Sealed, lead-acid, 6-cell battery.

CAUTION! Do not dispose of batteries in a fire. The battery may explode. Do not open or mutilate the battery or batteries. Released electrolyte is harmful to the skin and eyes.

CAUTION! Unplug the UPS prior to cleaning and do not use liquid or spray detergent.

CAUTION! A battery can present a risk of electric shock and high short circuit current. The following precaution should be observed before replacing batteries:

- 1) Remove watches, rings, or other metal objects.
- 2) Use tools with insulated handles.
- 3) Wear rubber gloves and boots.
- 4) Do not lay tools or metal parts on top of batteries.
- 5) Disconnect charging source prior to connecting or disconnecting batteries terminal.

Installation & Initial Startup

Before installation, please make sure nothing inside of package is damaged. To protect your equipment from power failure, be sure that power switch must be kept in the "ON" position. Following below steps to install your UPS unit.

●Placement & Storage Conditions

Install the UPS in a protected area that is free of excessive dust and has adequate air flow. Please place the UPS away from other units at least 20 cm to avoid interference. Do NOT operate the UPS where the temperature and humidity is outside the specific limits. (Please check the specs for the limitations.)



●Connect to Utility and Charging

Plug in the AC input cord to the wall outlet. For the best results, suggest to charge the battery at least 4 hours before initial use. The unit charges its battery while connecting to the utility.

●Connect the Loads

Plug in the loads to output receptacles on the rear panel of the UPS. Simply turn on the power switch of UPS unit, then devices connected to the UPS will be protected by UPS unit.

CAUTION: NEVER connect a laser printer or scanner to the UPS unit. This may cause the damage of the unit.



●Connect Modem/Phone/Network for Surge Protection (Only for the model with RJ-11/RJ45)

Connect a single modem/phone line into surge-protected "IN" outlet on the back panel of the UPS unit. Connect from "OUT" outlet to the computer with another phone line cable.

●Connect Com. Port and Install Software (only for the model with RS-232/USB port)

To enable remote UPS shutdown/start-up and status monitoring, connect the communication cable from the USB/RS-232 port and the other to the communication port of your PC. With the monitoring software installed, you can schedule UPS shutdown/start-up and monitor the UPS status.

●Turn On/Off the Unit

Turn on the UPS unit by pressing the power switch. Turn off the UPS unit by pressing again the power switch.

Trouble Shooting

Problem	Possible Cause	Solutions
No LED display on the front panel.	Low battery.	Charge the UPS at least 6 hours.
	Battery fault.	Replace the battery with the same type of battery.
	The UPS is not turned on.	Press the power switch again to turn on the UPS.
Alarm continuously sounds when the mains is normal.	The UPS is overload.	Remove some loads first. Before reconnecting equipment, please verify that the load matches the UPS capability specified in the specs.
When power fails, back-up time is shorten.	The UPS is overload.	Remove some critical load.
	Battery voltage is too low.	Charge the UPS at least 6 hours.
	Battery defect. It might be due to high temperature operation environment, or improper operation to battery.	Replace the battery with the same type of battery.
	The mains is normal but the unit is on battery mode.	Power cord is loose.

Specifications

MODEL	400	600	800	
CAPACITY	400VA/240W	600VA/360W	800VA/480W	
Input Voltage	220/230/240VAC			
Input Voltage Range	162-290 VAC			
Output Voltage Regulation	± 10 % (Bat. mode)			
Frequency Range (Batt. Mode)	50Hz +/-1 Hz			
Transfer Time	Typical 2-6 ms			
Waveform	Simulated Sine Wave			
Battery Type & No	12V/4.5Ahx1	12V/7Ahx1	12V/9Ahx1	
Charging Time	4-6 hours recover to 90% capacity			
Dimension (DxWxH) mm	LED: 279 x 101 x 142 / LCD: 300 x 101 x 142			
Net Weight (kgs)	LED	3.55	4.2	4.9
	LCD	3.7	4.4	5.0
Humidity	0-90% RH @ 0-40°C non-condensing)			
Noise Level	Less than 40dB			
MODEL	1000	1500	2000	
CAPACITY	1KVA/600W	1.5KVA/900W	2KVA/1200W	
Input Voltage	220/230/240VAC			
Input Voltage Range	162-290 VAC			
Output Voltage Regulation	± 10 % (Bat. mode)			
Frequency Range (Batt. Mode)	50Hz +/-1 Hz			
Transfer Time	Typical 2-6 ms			
Waveform	Simulated Sine Wave			
Battery Type & No	12V/7Ah x 2	12V/9Ah x 2	12V/9Ah x 2	
Charging Time	4-6 hours recover to 90% capacity			
Dimension (DxWxH)	320 x 130 x 182			
Net Weight (kgs)	8.2	10.4	11	
Humidity	0-90% RH @ 0-40°C (non-condensing)			
Noise Level	Less than 40dB			



Benutzerhandbuch

Line Interactive UPS



WARNUNG: Dies ist eine USV der Klasse C2. In Wohnansiedlungen kann dieses Erzeugnis Funkstörungen hervorrufen, dann muss der Benutzer zusätzliche Maßnahmen ergreifen.

Garantie & Service-Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Mustek UPS entschieden haben. Bitte folgen Sie den Anweisungen im Handbuch und ggf. der Software-Installationsanleitung, damit Sie die maximale Nutzung des Produkts zu haben.

Installation der Software:

Wenn Ihr Produkt mit Software bedienbar ist, erhalten Sie eine CD-ROM in dem Lieferumfang.

Bitte folgen Sie den Anweisungen, wenn Sie die Software installieren.

Sie können auch auf der folgenden Website die Software und Handbuch herunterladen:

<http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

Garantie:

Als Hersteller bieten wir mindestens 1 Jahr Garantie auf unser Produkt.

Doch für die genaue Garantiefrist und Garantiebedingungen sollten Sie Ihren Händler kontaktieren, weil die Garantiezeit und die Bedingungen pro Land / Region variieren können.

Problemlösung:

Überprüfen Sie bitte das Kapitel in Ihrem Handbuch (Hardware und Software) auf Problemlösung.

Zusätzlich:

Bitte besuchen Sie unsere Website (www.Mustek.eu) regelmäßig und prüfen Sie die Softwareupdates sowie Häufig gestellte Fragen (FAQ).

Wenn dies nicht Ihr Problem löst, fragen Sie Ihren Händler um Rat.

Service und Wartung:

Wenn Sie die Garantie oder Wartung in der Garantiezeit in Anspruch nehmen müssen, wenden Sie sich immer an Ihren Händler. Außerhalb der Garantiezeit raten wir Ihnen sich ebenfalls an Ihren Händler zu wenden um weitere Informationen zu erhalten. Auf jeden Fall immer darauf achten, dass Service oder Wartung des Produktes von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

Lieferumfang

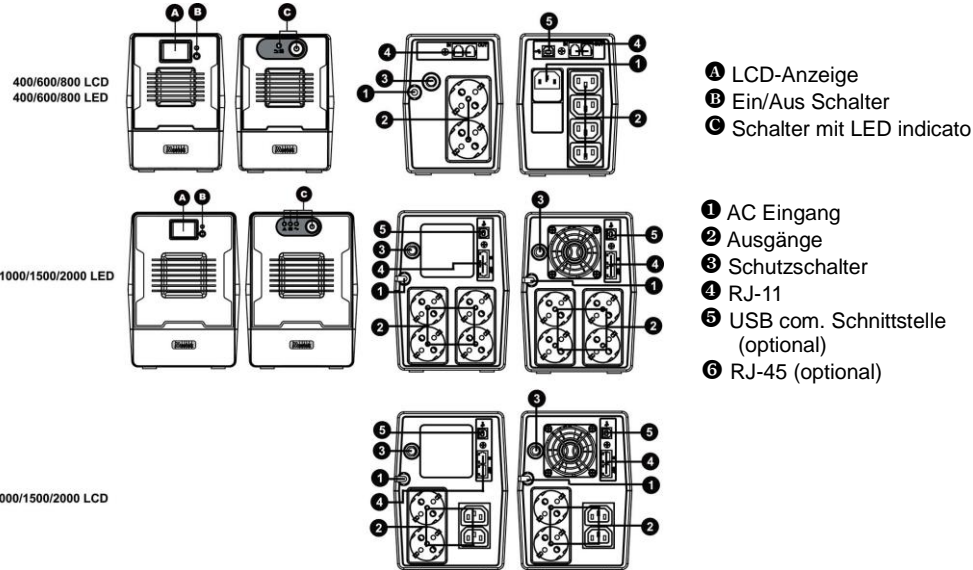
Im Lieferumfang sollten Sie folgendes finden:

- USV Einheit
- Kurzanleitung
- Garantiekarte

Produktübersicht

Vorderansicht:

Rückansicht:



LED Indikatoren

400VA/600VA/800VA		
LED	Alarm	USV-Status
•	Aus	Das Netz ist normal und USV normal betrieben wird
★	Sounding alle 10 Sekunden	Stromausfall und USV auf Batteriebetrieb .
★	Sounding jede Sekunde	Niedriger Batteriestatus
○	Aus	UPS ist ausgeschaltet.
•	kontinuierlich klingender	USV-Fehler

1000VA/1500VA/2000VA		
LED	Alarm	USV-Status
•Grün	Aus	Das Netz ist normal und USV normal betrieben wird.
★Gelb	Sounding alle 10 Sekunden	Stromausfall und USV auf Batteriebetrieb .
★Gelb	Sounding jede Sekunde	Niedriger Batteriestatus
○Grün	Aus	UPS ist ausgeschaltet.
•Rot	kontinuierlich klingender	USV-Fehler

•LED auf ○ LED Aus★LED blinkt

LCD Bildschirm

BEDIENINGSDISPLAY		
USV-Modus	LCD	Beschreibung
USV-Einschalten		Wenn die USV eingeschaltet ist, wird sie für einige 4 Sekunden in diesen Modus schalten.
Netzbetrieb		Durch Berühren des LCD-Displays werden die Informationen in der folgenden Reihenfolge angezeigt. 1. Ausgangsspannung 2. Eingangsspannung

	Sekunde das Symbol.	3. Lastniveau 4. Batteriekapazität
Überlastung im Wechselspannungs-Modus	Symbol blinkt.	Bei Überlastung ertönt alle 0,5 Sekunden ein Signalton.
Akkumodus	Wenn die Batterieladung zur Neige geht, blinkt das Symbol.	Alle 10 Sekunden ertönt ein Signalton und durch Berühren des LCD-Displays werden die Informationen in der folgenden Reihenfolge angezeigt. 1. Ausgangsspannung 2. Eingangsspannung 3. Lastniveau 4. Batteriekapazität
Überlastung im Akkumodus	Symbol blinkt.	Bei Überlastung ertönt alle 0,5 Sekunden ein Signalton.

HINWEIS: Wenn Hintergrundbeleuchtung abschaltet, können Sie es aktivieren, indem Sie den Bildschirm berühren.

Fehlercode -Tabelle:

Fehlerzustand	LCD	Lösungen
Ausgang kurzgeschlossen	F01 	Kurzgeschlossene Verbraucher trennen und die USV wieder einschalten.
Überlastung	F02 	Alle Verbraucher trennen und die USV wieder einschalten.
Überladung	F03 	Sofort den Kundendienst benachrichtigen.
Batterie defekt oder stark entladen	F04 	Batterie ersetzen.
Fehlerhafte Ausgangsspannung	F05 	Sofort den Kundendienst benachrichtigen.
Übertemperatur	F06 	1. Anlage ausschalten und abkühlen lassen. 2. Oder übermäßige Belastungen entfernen und abkühlen lassen.

Wenn die Störung Alarm auftritt, wenden Sie sich bitte sofort den Kundendienst

Wichtige Sicherheitswarnungen (Bitte diese Anweisungen aufbewahren)

ACHTUNG! Um das Risiko von Feuer oder einem elektrischen Schlag zu vermeiden, installieren Sie das Gerät in Räumen mit angepassten Temperatur – und Luftfeuchtigkeitsverhältnissen (Siehe Spezifikationen für die Temperatur und Luftfeuchtigkeitsverhältnissen)

ACHTUNG! Um eine Überhitzung des UPS Gerätes zu verhindern, decken Sie bitte NICHT die Lüftungsschächte ab, setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus, stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe eines Heizkörpers.

ACHTUNG! Bitte schließen Sie keine "Nicht-PC" Geräte an die USV an wie z.B. medizinische Geräte, Lebenserhaltungsgeräte, Mikrowellen oder Staubsauger.

ACHTUNG! Bitte schließen Sie das UPS Gerät nicht am geräteigenen Ausgang an.

ACHTUNG! Es darf keine Flüssigkeit in das Gerät einlaufen. Bewahren Sie keine Flüssigkeit in der Nähe des Gerätes auf!

ACHTUNG! Bei einem Notfall drücken Sie den AUS Knopf und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, um das Gerät ordnungsgemäß auszuschalten.

ACHTUNG! Schließen Sie keine Mehrfachsteckdose oder einen Überspannungsschutz an der USV an.

ACHTUNG! Sollte die USV in einem Metallgehäuse eingebaut werden, muss dieses aus Sicherheitsgründen während des Betriebs geerdet sein, um den Leckstrom unter 3,5 mA zu halten.

VORSICHT: Selbst nach dem Trennen des Gerätes vom Hauptanschluss, besteht die Gefahr einer gefährlichen elektrischen Spannung, da die Batterie geladen ist. Sollte eine Wartung nötig sein, trennen Sie auch die Plus- und Minuspolle der Batterie. Dadurch vermindern Sie die Gefahr eines elektrischen Schocks.

ACHTUNG! Die Wartung der Batterien darf ausschließlich Fachpersonal durchführen.

Unbefugtes Personal darf sich nicht in der Nähe der Batterien aufhalten.

ACHTUNG! Beim Austausch der Batterien achten Sie darauf, dass NUR die geeigneten Batterien verwendet werden.

ACHTUNG! Die interne Batteriespannung liegt bei 12VDC. (Versiegelte, Blei-Säure, 6-zellen Batterie)

ACHTUNG! Verbrennen Sie NIEMALS Batterien oder entsorgen diese im Hausmüll! Die Batterie könnte explodieren.

Die Batterien nicht gewaltsam öffnen! Die Akkumulatorsäure ist ätzend und eine Gefahr für Haut und Augen!

ACHTUNG! Vor einer Reinigung des UPS Gerätes, entfernen Sie dieses bitte vom Stromkreis.

ACHTUNG! Bei einer Batterie besteht immer das Risiko eines elektrischen Schlages und eines hohen Kurzschlussstroms (Brandgefahr). Folgende Vorkehrungen sollten Sie treffen bevor Sie eine Batterie austauschen:

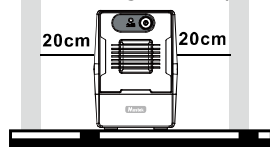
- 1) Entfernen Sie Uhren, Ringe oder andere metallene Gegenstände.
- 2) Benutzen Sie Werkzeuge mit isolierten Griffen.
- 3) Tragen Sie Gummihandschuhe und Stiefel.
- 4) Legen Sie keine Werkzeuge oder metallische Gegenstände auf die Oberseite der Batterien.
- 5) Trennen Sie die USV vom Netz, bevor die Batterie angeschlossen oder entfernt wird.

Installation und erste Inbetriebnahme

Dies ist eine USV der Klasse C2. In Wohnansiedlungen kann dieses Erzeugnis Funkstörungen hervorrufen, dann muss der Benutzer zusätzliche Maßnahmen ergreifen.

● Aufstellung und Lagerungs-Bedingungen

Installieren Sie die USV in einer geschützten Umgebung, möglichst staubfrei und mit ausreichender Luftzirkulation. Bitte halten Sie einen Mindestabstand von 20cm ein, um Interferenzen mit anderen Geräten zu vermeiden. Betreiben Sie das Gerät nicht in einer Umgebung, in der die Werte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit die Spezifikationen überschreiten. (Bitte überprüfen Sie vorab die Spezifikationen.)



● Anschluß und Aufladen des Gerätes

Schließen Sie die USV mit dem Netzkabel an das Stromnetz an. Um ein optimales Ergebnis zu erlangen, sollte die Batterie vor dem Erstgebrauch mindestens sechs Stunden aufgeladen werden. Das Gerät lädt die Batterie, wenn sie angeschlossen ist.

● Anschluß der Verbraucher

Schließen Sie die Verbraucher an die Ausgänge auf der Rückseite der USV an. Schalten Sie einfach die USV ein, und schon sind die Geräte geschützt.

ACHTUNG: Schliessen Sie niemals einen Laserdrucker oder einen Scanner an die USV an.



● Anschluß von Modem/Telefon/Netzwerk für Überspannungsschutz (Nur für Modelle mit RJ-11/RJ45 Anschluß)

Schließen Sie ein Modem-/Telefonkabel am "IN" Anschluss an der Rückseite des Gerätes an.

Am „Out“ Anschluss schließen Sie dann das Modem/Telefon an.

● Anschluss des Kommunikationskabels (nur für Modelle mit USB/RS-232)

Um ein automatisches Abschalten/Hochfahren sowie eine Statusüberwachung zu gewähren, schließen Sie das Kommunikationskabel der USB/RS-232 Schnittstelle der USV an. Das andere Ende wird an Ihrem PC angeschlossen. Mit der Überwachungssoftware können Sie ein Abschalten/Hochfahren zeitlich planen und jederzeit den Status der USV überprüfen.

● Ein/Ausschalten des Gerätes

Schalten Sie die USV durch Drücken des Ein/Aus Schalters ein. Durch erneutes Drücken des Ein/Aus Schalters schalten Sie das Gerät wieder aus.

Problembehandlung

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsansatz
LED Display auf der Frontseite funktioniert nicht.	Leere Batterie	Laden Sie die USV mindestens 6 Stunden auf.
	Defekte Batterie	Ersetzen Sie die Batterie mit einer Batterie gleichen Typs.
	Die USV ist nicht eingeschaltet	Drücken Sie den Ein/Aus Schalter nochmals, um die USV einzuschalten.
Der Alarm ertönt dauerhaft obwohl der Netzanschluss keine Probleme aufweist.	Die USV ist überlastet.	Entfernen Sie zuerst einige Verbraucher. Bevor Sie sie wieder anschließen, stellen Sie sicher, dass die Belastung nicht über der Maximalleistung der USV liegt.
Beim Stromausfall, ist die Back-Up Zeit zu kurz.	Die USV ist überlastet.	Entfernen Sie alle angeschlossenen Geräte!.
	Die Batteriespannung ist zu niedrig.	Laden Sie die USV mindestens für 6 Stunden auf.
	Batterie defekt - evtl. durch hohe Temperatur, oder falsche Nutzung der Batterie.	Ersetzen Sie die Batterie mit einer Batterie gleichen Typs.
Die Stromversorgung ist in Ordnung aber das Gerät schaltet immer in den Batteriemodus.	Das Netzkabel ist locker.	Schließen Sie das Netzkabel wieder ordnungsgemäß an.

Spezifikationen

Modell	400	600	800
KAPAZITÄT	400VA/240W	600VA/360W	800VA/480W
EINGANG Spannung	220/230/240VAC		
EINGANG Spannungsbereich	162-290 VAC		
Spannungsregulierung	± 10 %		
Frequenzbereich (Batteriebetrieb)	50Hz +/-1 Hz		
Übertragungszeit	Typisch 2-6 ms		
Schwingungsverlauf	Simulierte Sinus		
Typ und Anzahl	12V/4.5Ahx1	12V/7Ahx1	12V/9Ahx1
Ladezeit	4-6 Stunden für 90% Kapazität		
Dimensionen (BxHxT) mm	LED: 279 x 101 x 142 / LCD: 300 x 101 x 142		
Nettogewicht (kg)	LCD: 3.55	4.2	4.9
	LED: 3.7	4.4	5.0
Luftfeuchtigkeit	0-90% RH @ 0-40°C (nicht kondensierend)		
Geräuschpegel	Weniger als 40dB		
Modell	1000	1500	2000
KAPAZITÄT	1kVA/600W	1.5kVA/900W	2kVA/1200W
EINGANG Spannung	220/230/240VAC		
EINGANG Spannungsbereich	162-290 VAC		
Spannungsregulierung	± 10 %		
Frequenzbereich (Batteriebetrieb)	50Hz +/-1 Hz		
Übertragungszeit	Typical 2-6 ms		
Schwingungsverlauf	Simulierte Sinus		
Typ und Anzahl	12V/7Ah x 2	12V/9Ah x 2	12V/9Ah x 2
Ladezeit	4-6 Stunden für 90% Kapazität		
Dimensionen (BxHxT)	320 x 130 x 182		
Nettogewicht (kg)	8.2	10.4	11
Luftfeuchtigkeit	0-90% RH @ 0-40°C (nicht kondensierend)		
Geräuschpegel	Weniger als 40dB		



Ohjekirja

Line Interactive UPS



VAROITUS: Kyseessä on C2 UPS-kategorian tuote. Asuinympäristössä tämä tuote saattaa aiheuttaa radiohäiriintää, missä tapauksissa käyttäjän on vaadittaessa suoritettava lisää suojaustoimepiteitä.

Takuu- ja huoltotiedot

Kiitos, kun valitsit tämän Mustek UPS -tuotteen.

Toimi tuotteen käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti, ja jos sovellettavissa, ohjelmiston asennusoppaan mukaisesti voidaksesi käyttää tuotetta mahdollisimman tehokkaasti.

Ohjelmiston asennus:

Jos ohjelmisto kuuluu tuotteen toimitukseen, ohjelmiston sisältävä CD-ROM-levy on mukana pakkauksessa.

Toimi ohjeiden mukaisesti asentaessasi ohjelmiston.

Voit ladata ohjelmiston, käyttöoppaan ja lyhyen viiteoppaan seuraavalta sivustolta:

<http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

Takuu:

Valmistajana tarjoamme tuotteelle vähintään 1 vuoden takuun.

Saadaksesi tarkat tiedot takuuajasta ja takuehdoista, sinun tulee kuitenkin ottaa yhteyttä jälleenmyyjään, koska sekä takuu aika että -ehdot voivat vaihdella maittain/alueittain.

Ongelmanratkaisu:

Katso ongelmanratkaisua koskeva luku käyttöoppaasta (laitteisto ja ohjelmisto).

Lisäksi:

Tarkista web-sivustoltamme ([www. Mustek.eu](http://www.Mustek.eu)) säännöllisesti ohjelmistopäivitykset sekä Usein kysytyä (FAQ) -osa.

Jollet pysty ratkaisemaan näillä ongelmaasi, ota yhteys jälleenmyyjään tuen saamiseksi.

Huolto ja kunnossapito:

Jos tuote vaatii huoltoa tai kunnossapitoa takuuajan ollessa voimassa, ota aina yhteyttä jälleenmyyjään toimenpiteiden järjestämiseksi. Jos huoltoa tarvitaan takuuajan ulkopuolella, on myös suositeltavaa ottaa yhteyttä jälleenmyyjään. Varmista aina kaikissa tapauksissa, että tuotteen huollon tai kunnossapidon suorittaa pätevä sähkötekniikko.

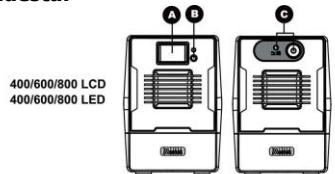
Pakkauksen

Pakkauksesi sisällä sinulla tulisi olla seuraavaa:

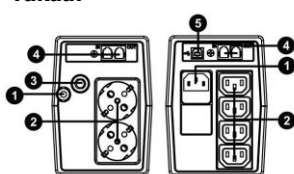
- UPS-laite - Pikaopas - Takuukortti

kuvaus

Edestä:

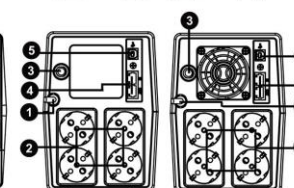
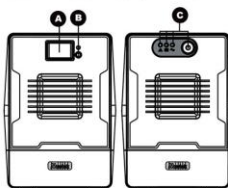
400/600/800 LCD
400/600/800 LED

Takaa:



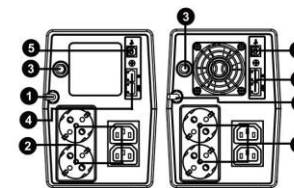
- Ⓐ LCD paneli
Ⓑ Virtakytkin
Ⓒ Virtakytkin merkivalolla

1000/1500/2000 LED



- Ⓛ Virran sisääntulo
Ⓜ Ulostuloliittimet
Ⓝ Sulake
Ⓟ RJ-11
Ⓠ USB (valinnainen)
Ⓡ RJ-45 (valinnainen)

1000/1500/2000 LCD



LED indikaattorit

400VA/600VA/800VA		
LED	Hälytys	UPS Status
•	Pois	Sähköverkosta on normaali ja UPS toimii normaalisti.
★	Kuuluu joka 10. sekunti	Sähköt katkeavat ja UPS on akkutilassa .
★	Kuuluu joka sekunti.	Akku vähissä
○	Pois	UPS on pois päältä .
•	jatkuvasti kuulostava	UPS vika

1000VA/1500VA/2000VA		
LED	Hälytys	UPS Status
•Vihreä	Pois	Sähköverkosta on normaali ja UPS toimii normaalisti.
★Keltainen	Kuuluu joka 10. sekunti	Sähköt katkeavat ja UPS on akkutilassa .
★Keltainen	Kuuluu joka toinen	Akku vähissä
○Vihreä	Pois	UPS on pois päältä.
•Punainen	jatkuvasti kuulostava	UPS vika

•LED päällä ○ LED Pois ★LED vilkkuva

LCD-näyttö

Käyttö Näyttö	LCD	Description
UPS-virta päällä		UPS:n virta on päällä tämä tila näkyy muutaman sekunnin ajan.
Virransyöttötila		LCD tiedot näytetään seuraavassa järjestyksessä, kun LCD kosketaan. 1. Lähtöjännite 2. Tulojännite 3. kuormitus

Kun AVR toimii, kuvake vilkkuu joka toinen .

Ylikuormitus virransyöttötilassa		4. akun kapasiteetti Ylikuormituksen sattuessa hälytysääni toistuu puolen sekunnin välein.
Akkutila		Laitte piippaa 10 sekunnin välein ja LCD tiedot näytetään seuraavassa järjestyksessä, kun LCD kosketaan. 1. lähtöjännite 2. Tulojännite 3. kuormitus 4. akun kapasiteetti
Ylikuormitus akkutilassa		UPS-laitteessa on vika. Hälytysääni on jatkuva.

When battery level is low, icon will flash.

HUOMAUTUS: Jos taustavalo sammuu, voit aktivoida ja koskettamalla näyttöä.

Vika -kooditaulukkoa

vikatilanne	LCD	Ratkaisut
Lähtö oikosulussa	F01	Irrota oikosulku kuormat ja käynnistä UPS uudelleen.
ylikuormitusvika	F02	Irrota kaikki teho kuormat ja käynnistä UPS uudelleen.
ylilihinta	F03	Soita huoltoon välittömästi.
Huono tai purkautunut akku	F04	Vaihda paristo.
Korkea jännite vian	F05	Soita huoltoon välittömästi.
Over- lämpötilan	F06	1. Sammuta laite ja odota jäähtymykseen. 2. Tai poistaa liiallinen kuormat ja odota jäähtymykseen.

Jos vika hälytys tapahtuu, ota yhteyttä huoltoon heti .

Tärkeä turvavaroitus (LUE OHJEET)

- **Varoitus!** Estääksesi tulipalon tai sähköiskun käytä laitetta vain sisätiloissa missä lämpötilaa ja kosteutta voidaan hallita sekä missä ei ole sähköä johtavia epäpuhtauksia (katso tarkemmat tiedot).
- **Varoitus!** Vähentääksesi ylikuormituksen riskiä älä peitä UPS-laitteen jäähdytysaukkoja. Vältä myös laitteen altistumista suoralle auringonvalolle tai asentamasta laitetta lämmittimien ja tulen lähetyville.
- **Varoitus!** Älä liitä muita kuin tietokoneita, älä kytkä sellaisia laitteita kuten lääketieteelliset laitteet, hengityslaitteet, mikroaaltouunit tai imurit UPS-laitteeseen.
- **Varoitus!** Älä liitä UPS-sisääntuloa sen omaan ulostulopistokeeseen.
- **Varoitus!** Älä aseta virtokkeita tai muita nesteitä sisältäviä esineitä laitteen päälle tai läheisyyteen.
- **Varoitus!** Paina hätätapauksissa OFF-painiketta ja irrota virtajohto virtalähteestä sammuttaaksesi UPS-laitteen tehokkaasti.
- **Varoitus!** Älä kytkä voimavirtaa tai ylijännitesuojaa UPS-laitteeseen.
- **Varoitus!** UPS-kotelo on metallia, on turvallisuuden takaamiseksi maadoitus välttämätöntä asennuksen aikana, jotta hävikkivirta laskisi alle 3.5 mA:n.

- **Varoitus!** Korjaus- tai huoltotoimenpiteet saa suorittaa tai valvoa vain koulutettu henkilökunta.
- **Varoitus!** Vaihtaessasi akun, vaihda se sellaiseen, jossa on sama numero ja tyyppi.
- **Varoitus!** Akun sisäinen jännite on 12VDC. Se on sinetöity 6-kennoinen akku.
- **Varoitus!** Älä hävitä akkuja polttamalla sillä ne saattavat räjähtää.
- **Varoitus!** Älä avaa tai vaurioita akkua tai akkuja. Vapautuneet elektrolyytit ovat haitallisia iholle tai silmiin joutuessaan.
- **Varoitus!** Irroita UPS-laite verkkovirrasta ennen puhdistusta äläkä käytä nestemäistä tai suihkemaista puhdistusainetta.
- **Varoitus!** Akku voi muodostaa riskin sähköiskuille ja oikosululle. Seuraavat varotoimenpiteet tulisi ottaa huomioon akkuja vaihdettaessa:
 - 1) Poista käsistäsi kello, sormukset ja muut metalliesineet.
 - 2) Käytä työkaluja, joissa on eristetyt tartuntapinnat.
 - 3) Käytä kumihansikkaita ja -saappaita.
 - 4) Älä aseta työkaluja tai metalliosia akkujen päälle.
 - 5) Irroita latauslähde ennen kuin kytket tai irroitat akun navat.

Asennus ja ensimmäinen käynnistys

Ennen asennusta tarkasta laite ja pakkauksen sisältö niin ettei mikään ole vaurioitunut eikä mitään puutu.

● Sijoittaminen ja varastointi

Asenna UPS suojattuun paikkaan, jossa ei ole runsaasti pölyä sekä ilmankierto on riittävä. Sijoita UPS muista laitteista riittävän etäälle, ainakin 20 cm:n päähän välttääksesi häiriöitä. ÄLÄ käytä UPS-laitetta jos lämpötila ja kosteus ylittävät suositellut rajat (Katso yksityiskohtaiset lisätiedot)



● Liitä virtapistoke ja lataa

Liitä virtajohto seinäpistokkeeseen ja lataa UPS-laitetta ainakin 6 tuntia ennen käyttöä. Laite lataa akkunsaa kun virtajohto on kytketty seinäpistokkeeseen.

● Kytke laitteita

Kytke virtapistokkeet UPS-laitteen takaosaan. Käännä laitteen virta päälle painamalla kytkintä. UPS suojaa nyt laitteita.

HUOMIO: ÄLÄ koskaan liitä lasertulostinta tai skanneria UPS-laitteeseen. Tämä saattaa vaurioittaa laitetta



● Liitä modeemi/puhelin/verkko ylivirtasuojan (vain malleissa, joissa on RJ-11/RJ45)

Liitä modeemi/puhelin/verkko ylivirtasuojan "IN"-liitäntään, joka on UPS-laitteen takaosassa, toinen pää on liitettävä tietokoneen "OUT"-liitäntään, joka on tarkoitettu puhelinliitäntään

● Liitä infokaapeli (Vain malleille, joissa on USB/RS-232-portti)

Mahdollistaaksesi UPS-laitteen sammuttamisen ja käynnistämisen sekä tilaseurannan etänä, liitä infokaapeli USB/RS-232-portista tietokoneesi vastaavaan porttiin. Kun olet asentanut seurantaohjelmiston, voit ajastaa UPS-laitteen sammuttamisen ja käynnistämisen sekä seurata UPS-laitteen tilaa.

● Käynnistä/sammuta laite

Käynnistä UPS-laite painamalla siinä olevaa kytkintä. Sammuttaaksesi laitteen paina kytkintä 5 sekunnin ajan.

Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
LCD-panelinäytössä ei sanoja.	Heikko akku.	Lataa UPS ainakin 6 tunnin ajan.
	Akkuvika.	Vaihda akku samantyyppiseen.
	UPS-laitetta ei käynnistetty.	Paina virtapainiketta uudelleen käynnistääksesi UPS-laitteen.
Hälytys on jatkuva, vaikka verkkovirran syöttö on normaali.	UPS on ylikuormittunut.	Poista joitain laitteita. Ennen laitteiden irrottamista tarkasta, että kuormitus noudattaa UPS-laitteen kapasiteettia, joka on määritelty ohessa.
Kun virta katkeaa, varmuusaika lyhenee.	UPS on ylikuormittunut.	Poista joitain kriittistä kuormitusta.
	Akun jännite on liian alhainen.	Lataa UPS ainakin 6 tunnin ajan.
	Akku viallinen. Toimintalämpötila voi olla liian korkea tai akkua ei käytetä asianmukaisesti.	Vaihda akku samantyyppiseen.
Verkkovirta on päällä mutta laite on akkutilassa.	Virtajohto on löysällä.	Tarkasta ja kytke virtajohto uudelleen.

Tarkemmat tiedot

Malli	400	600	800	
KAPASITEETTI	400VA/240W	600VA/360W	800VA/480W	
SISÄÄNTULO Jännite	220/230/240VAC			
SISÄÄNTULO Jännitealue	162-290 VAC			
Jännitteen säätely	± 10 % (akun tila)			
Taajuusalue (akun tila)	50Hz +/-1 Hz			
Siirtoaika	Tavallisesti 2-6 ms			
Aaltomuoto	Simuloitu siniaalto			
AKKU Tyyppi ja numero	12V/4.5Ahx1	12V/7Ahx1	12V/9Ahx1	
Latausaika	4-6 tuntia palauttaa 90% kapasiteetista			
Mitat (SxLxK) mm	LED: 279 x 101 x 142 / LCD: 300 x 101 x 142			
Oma paino (kg)	LED	3.55	4.2	4.9
	LCD	3.7	4.4	5.0
Kosteus	0-90% RH @ 0-40°C (ei-kondensoiva)			
Melutaso	Alle 40 dB			

Malli	1000	1500	2000
KAPASITEETTI	1KVA/600W	1.5KVA/900W	2KVA/1200W
SISÄÄNTULO Jännite	220/230/240VAC		
SISÄÄNTULO Jännitealue	162-290 VAC		
Jännitteen säätely	± 10 % (akun tila)		
Taajuusalue (akun tila)	50Hz +/-1 Hz		
Siirtoaika	Tavallisesti 2-6 ms		
Aaltomuoto	Simuloitu siniaalto		
AKKU Tyyppi ja numero	12V/7Ah x 2	12V/9Ah x 2	12V/9Ah x 2
Latausaika	4-6 tuntia palauttaa 90% kapasiteetista		
Mitat (SxLxK)	320 x 130 x 182		
Oma paino (kg)	8.2	10.4	11
Kosteus	0-90% RH @ 0-40°C (ei-kondensoiva)		
Melutaso	Alle 40 dB		



Manuel utilisateur

Line Interactive UPS



ATTENTION: Ce produit est de catégorie C2. Pendant l'utilisation en milieu résidentiel, ce produit peut émettre radiofréquences. En ce cas l'utilisateur peut adopter des dispositions additionnelles.

Informations de garantie et de service

Merci pour l'achat de ce produit Mustek UPS.

Veillez suivre les instructions du manuel du produit et, le cas échéant, le manuel d'installation du logiciel, afin d'utiliser votre produit de façon optimale.

Installation du logiciel:

Si votre produit est livré avec un logiciel, vous trouverez, dans la boîte, un CD-Rom contenant le logiciel. Veuillez suivre les instructions lors de l'installation du logiciel. Vous pouvez télécharger le logiciel, le manuel et le manuel de référence abrégé sur le site suivant : <http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

Garantie:

En tant que fabricant, nous garantissons notre produit pendant au moins 1 an.

Toutefois, pour la période de garantie exacte et les conditions de garantie, vous devez contacter votre revendeur car la période de garantie et les conditions peuvent varier selon le pays ou la région.

Résolution des problèmes:

Veillez consulter le chapitre de votre manuel (matériel et logiciel) sur la résolution des problèmes.

De plus: Veuillez consulter régulièrement notre site Web (www.Mustek.eu) pour connaître les mises à jour du logiciel ainsi que les questions fréquemment posées (FAQ). Si cela ne résout pas votre problème, contactez votre revendeur pour obtenir des conseils.

Réparation et entretien:

Si le produit nécessite une réparation ou de l'entretien durant la période de garantie, contactez toujours votre revendeur pour les procédures à suivre. En dehors de la période de garantie, nous vous conseillons également de contacter

Paquet

Vous devriez avoir reçu les éléments suivants dans le paquet:

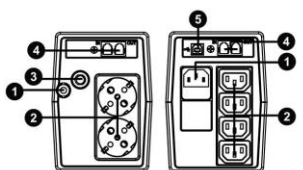
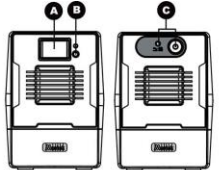
- Unité UPS - Guide d'Usage Rapide - Carte de garantie

Description

Vue Frontale:

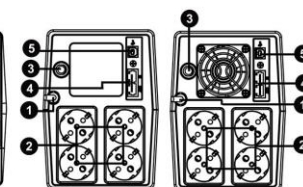
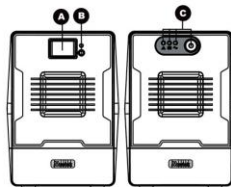
Vue Arrière:

400/600/800 LCD
400/600/800 LED



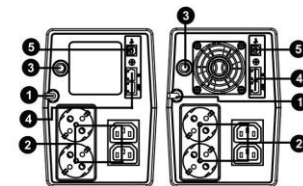
- Ⓐ Panneau LCD
Ⓑ Bouton d'allumage
Ⓒ Interrupteur d'alimentation avec indicateur LED

1000/1500/2000 LED



- ① Entrée AC
② Connecteurs de sortie
③ Interrupteur circuit
④ RJ-11
⑤ USB (facultative)
⑥ RJ-45 (facultative)

1000/1500/2000 LCD



LED Indicateurs

400VA/600VA/800VA		
LED	Alarme	UPS Statut
•	éteint	Le secteur est normal et UPS fonctionne normalement.
★	Sounding toutes les 10 secondes	Panne de courant se produit et UPS est en mode batterie.
★	Sounding chaque seconde	Batterie faible
○	éteint	UPS est éteint.
•	sondage en continu	UPS défaut

1000VA/1500VA/2000VA		
LED	Alarme	UPS Statut
•vert	éteint	Le secteur est normal et UPS fonctionne normalement.
★Jaune	Sounding toutes les 10 secondes	Panne de courant se produit et UPS est en mode batterie.
★Jaune	Sounding chaque seconde	Batterie faible
○vert	éteint	UPS est éteint.
•Rouge	sondage en continu	UPS défaut

•LED allumée ○ LED éteinte★ LED clignote

ECRAN LCD TACTILE

Ecran LCD Tactile		
Mode Onduleur	LCD	Description
Onduleur sous tension		Lorsque l'onduleur est sous tension, il entre dans ce mode pendant quelques secondes.
Mode CA		Les informations seront affichées dans l'ordre suivant si pression sur l'écran : 1. Tension de sortie 2. Tension d'entrée

Surcharge en mode CA		3. Niveau de charge 4. Capacité de la batterie Lorsque la surcharge se produit, l'alarme émet un bip toutes les 0,5 seconde.
Mode Batterie		L'alarme émet un bip toutes les 10 secondes et les informations seront affichées dans l'ordre suivant si pression sur l'écran : 1. Tension de sortie 2. Tension d'entrée 3. Niveau de charge 4. Capacité de la batterie
Surcharge en mode batterie		Lorsque la surcharge se produit, l'alarme émet un bip toutes les 0,5 seconde.

NOTE: si le rétroéclairage s'éteint, vous pouvez l'activer en appuyant sur l'écran.

Défaut:

Défaut	LCD	Solutions
Sortie en court-circuit	F01	Déconnecter les charges en court-circuit et redémarrez l'onduleur.
Défaut de surcharge	F02	Débranchez toutes les charges de sortie et redémarrez l'onduleur.
Surcharge de la batterie	F03	Appelez le SAV.
Décharge profonde ou batterie défectueuse	F04	Remplacer la batterie
haute tension de sortie	F05	Appelez le SAV.
Surchauffe	F06	Eteignez l'appareil et attendre le refroidissement.

If fault alarm occurs, please call for service immediately.

Précautions Importantes de Sécurité (CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS)

- **PRÉCAUTION!** Pour éviter le risque de feu ou choc électrique, installez l'UPS en un endroit intérieur avec température et humidité contrôlés, libre de polluants conducteurs. (Vous trouverez la portée de température et humidité dans les spécifications.)
- **PRÉCAUTION!** Pour réduire le risque de surchauffage de l'UPS, ne couvrez pas les fentes d'aération et évitez d'exposer l'UPS directement au soleil ou l'installer près de sources de chaleur.
- **PRÉCAUTION!** Ne pas brancher l'UPS à des dispositifs qui n'ont pas de relation avec l'ordinateur, comme l'équipement médical ou de soutien de la vie, fours microondes, ou aspirateurs.
- **PRÉCAUTION!** Ne pas connecter l'entrée de l'UPS avec sa propre sortie.
- **PRÉCAUTION!** Ne permettez pas que des liquides ou objets étrangers rentrent à l'UPS. Ne pas placer de boissons ou bouteilles avec des liquides sur ou près de l'UPS.
- **PRÉCAUTION!** En cas d'urgence, appuyez le bouton OFF et débranchez le câble de la prise secteur pour vous assurer que l'UPS est correctement déconnecté.
- **PRÉCAUTION!** Ne reliez pas un bloc multiprise ou protecteur contre sauts de courant à l'UPS.
- **PRÉCAUTION!** Si l'unité UPS a un châssis métallique, il est obligatoire par sécurité de la brancher à une prise terre pour réduire des fuites de courant de moins de 3.5mA.

- **PRÉCAUTION!** L'entretien des batteries doit être réalisé ou supervisé par personnel spécialisé qui connaît les précautions nécessaires. Le personnel pas autorisé ne doit pas travailler avec les batteries.
- **PRÉCAUTION!** Si vous remplacez les batteries, utilisez le même nombre et genre de batterie.
- **PRÉCAUTION!** La batterie à 6 cellules au plomb, est scellée, avec voltage de 12V DC.
- **PRÉCAUTION!** Ne jetez pas les batteries au feu. La batterie peut exploser. Ne pas ouvrir ou manipuler les batteries. L'électrolyte est dangereux pour la peau et les yeux.
- **PRÉCAUTION!** Débrancher l'UPS avant de la nettoyer et ne pas utiliser liquides ou sprays détergentes.
- **PRÉCAUTION!** La batterie peut poser risque de choc électrique et courant de court-circuit. Les précautions suivantes doivent être prises en charge avant de remplacer les batteries:
 - 1) Retirez montres, anneaux et autres objets métalliques.
 - 2) Utilisez des outils avec poignées isolées.
 - 3) Utilisez des gants et bottes en caoutchouc.
 - 4) Ne pas laisser outils ou pièces métalliques sur les batteries.
 - 5) Débrancher la source de courant avant de (dé)connecter le terminal de la batterie.

Installation et Mise en Marche

Avant de l'installation, veuillez examiner l'unité. Assurez-vous que rien dans le paquet n'est endommagé.

● Conditions d'Installation et Stockage

Installer l'unité UPS dans un endroit protégé, libre de poussière et suffisamment ventilé. Veuillez situer l'UPS au moins à 20 cm d'autres unités pour éviter les interférences. NE PAS UTILISER l'UPS là où la température et l'humidité surpassent les limites spécifiques. (Vous trouverez les limites dans les spécifications.)



● Connexion à la Prise Secteur et Recharge

Relier l'entrée AC à une prise secteur. Il est conseillé de charger la batterie au moins 6 heures avant de l'utiliser. L'UPS charge la batterie lorsqu'elle est branchée à la prise secteur.

● Connecter les charges/dispositifs

Reliez les charges avec les connecteurs de sortie du panneau arrière de l'UPS. Démarrez l'unité UPS et tous les dispositifs connectés seront protégés.

PRÉCAUTION: JAMAIS connecter une imprimante laser ou scanner à l'unité UPS. L'unité UPS peut être endommagée. damage of the unit.



● Connexion d'un Modem/Téléphone/Réseau Ethernet pour le protéger contre sauts de courant (Seulement pour modèles avec connecteur RJ-11/RJ45)

Reliez une seule ligne de modem/téléphone avec l'entrée protégée "IN" en panel arrière de l'unité UPS. Connectez l'ordinateur avec un autre câble réseau à la sortie "OUT"

● Connexion du Câble de Communication (Modèle avec port USB/RS-232)

Pour gérer le démarrage de l'UPS et contrôler son état, reliez un bout du câble de communication au port RS-232 et l'autre à votre ordinateur. Une fois le logiciel de gestion installé, vous pouvez programmer les mises en marche et arrêts de l'UPS à travers votre ordinateur, et contrôler son état.

● Allumer/Éteindre l'unité UPS

Allumez l'unité UPS en appuyant sur le bouton de démarrage. Pour l'éteindre, appuyez de nouveau sur ce même bouton.

Solution de Problèmes

Problème	Cause Possible	Solution
Le LCD du panel frontal ne s'allume pas.	Faible charge de la batterie.	Chargez l'UPS 6 heures au minimum.
	Défaut batterie.	Remplacez la batterie avec une du même type.
	L'unité UPS n'est pas allumée.	Pulse le bouton d'allumage pour redémarrer l'UPS.
L'Alarme sonne sans cesse mais le courant de la prise secteur est normal.	L'UPS est surchargée.	Déconnectez quelques charges. Avant de reconnecter les dispositifs, assurez-vous que la charge est compatible avec celle indiquée dans les spécifications de l'UPS.
Quand le courant arrête, le temps de back-up est très court.	L'UPS est surchargée.	Déconnectez les charges principales.
	Faible Voltage de la batterie.	Chargez l'UPS 6 heures au minimum.
Batterie défectueuse, probablement à cause de haute température ou un usage incorrect.	Batterie défectueuse, probablement à cause de haute température ou un usage incorrect.	Remplacez la batterie avec une du même type.
	Prise secteur normal, UPS en mode Batterie.	Le câble d'alimentation n'est pas connecté.

Spécifications

Modèle	400	600	800	
CAPACITÉ	400VA/240W	600VA/360W	800VA/480W	
ENTRÉE Voltage	220/230/240VAC			
ENTRÉE Portée de Voltage	162-290 VAC			
SORTIE Régulation de Voltage	± 10 % (mode Bat.)			
Gamme de fréquences (mode Bat.)	50Hz +/-1 Hz			
Temps de réaction	Normal 2-6 ms			
Forme d'Onde	Pseudo sinusoïdale			
BATTERIE Type et Quantité	12V/4.5Ahx1	12V/7Ahx1	12V/9Ahx1	
Temps de charge	4-6 heures pour récupérer 90% de la capacité			
Mesures (PxLxH) mm	LED: 279 x 101 x 142 / LCD: 300 x 101 x 142			
Poids Net (kg)	LED	3.55	4.2	4.9
	LCD	3.7	4.4	5.0
Humidité	0-90% RH @ 0-40°C (sans condensation)			
Niveau de Bruit	Moins de 40 dB			

Modèle	1000	1500	2000
CAPACITÉ	1KVA/600W	1.5KVA/900W	2KVA/1200W
ENTRÉE Voltage	220/230/240VAC		
ENTRÉE Portée de Voltage	162-290 VAC		
SORTIE Régulation de Voltage	± 10 % (mode Bat.)		
Gamme de fréquences (mode Bat.)	50Hz +/-1 Hz		
Temps de réaction	Normal 2-6 ms		
Forme d'Onde	Pseudo sinusoïdale		
BATTERIE Type et Quantité	12V/7Ah x 2	12V/9Ah x 2	12V/9Ah x 2
Temps de charge	4-6 heures pour récupérer 90% de la capacité		
Mesures (PxLxH)	320 x 130 x 182		
Poids Net (kg)	8.2	10.4	11
Humidité	0-90% RH @ 0-40°C (sans condensation)		
Niveau de Bruit	Moins de 40 dB		



Manuale utente

Line Interactive UPS



ATTENTION: Ce produit est de catégorie C2. Pendant l'utilisation en milieu résidentiel, ce produit peut émettre radiofréquences. En ce cas l'utilisateur peut adopter des dispositions additionnelles.

Informazioni su garanzia e assistenza

Grazie per aver acquistato questo gruppo di continuità Mustek.

Seguire le istruzioni nel manuale del prodotto ed eventualmente nel manuale d'installazione del software, per ottenere il massimo dall'utilizzo del prodotto.

Installazione del software:

Se il prodotto viene fornito con del software, nella confezione sarà presente un CD Rom.

Seguire le istruzioni di installazione del software. Visitare il seguente sito per scaricare il software, il manuale e la guida rapida di riferimento:

<http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

Garanzia:

Il produttore fornisce un minimo di 1 anno di garanzia sul prodotto. Tuttavia, è necessario rivolgersi al rivenditore per conoscere il periodo e i termini esatti della garanzia, in quanto possono variare da Paese a Paese.

Risoluzione dei problemi:

Consultare il capitolo sulla risoluzione dei problemi nel manuale (hardware e software).

Inoltre: Visitare periodicamente il nostro sito web (www.Mustek.eu) per aggiornamenti software e sulle domande e risposte più frequenti (FAQ). Se i problemi persistono, consultare il proprio rivenditore.

Assistenza e manutenzione:

Qualora il prodotto richieda assistenza o manutenzione durante il periodo di garanzia, rivolgersi sempre per le procedure al rivenditore. In caso la garanzia sia scaduta, rivolgersi comunque al rivenditore. In ogni caso, accertarsi sempre che l'assistenza e la manutenzione vengano eseguite da personale qualificato.

Confezione

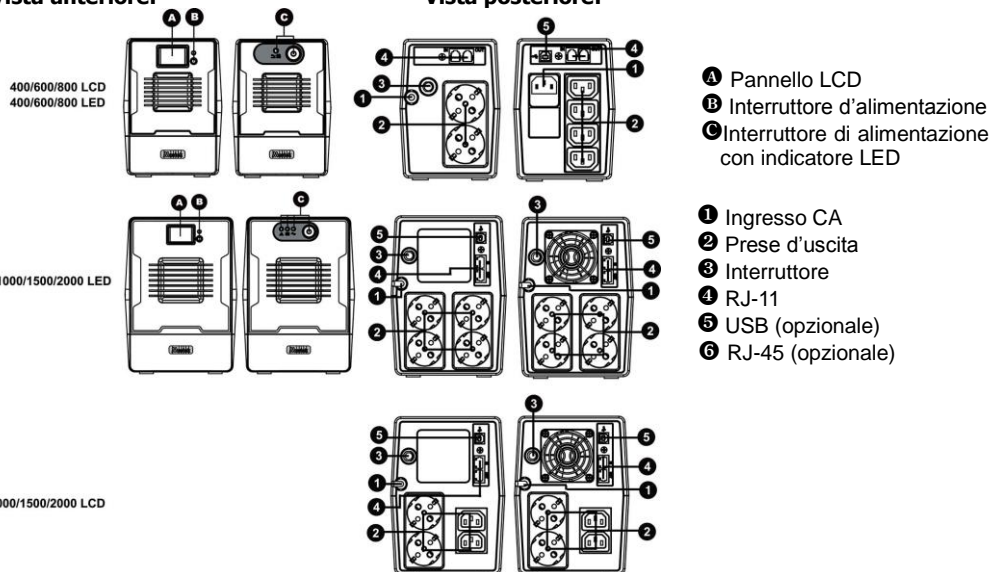
All'interno della confezione dovrebbero essere presenti i seguenti articoli:

- Unità UPS
- Guida rapida
- Certificato di garanzia

Panoramica

Vista anteriore:

Vista posteriore:



LED Indicatori

400VA/600VA/800VA		
LED	Allarme	UPS Stato
•	spento	La rete è normale e UPS è utilizzato normalmente.
★	Sounding ogni 10 secondi	si verifica un'interruzione di corrente e UPS è in modalità batteria.
★	Sounding ogni secondo	Batteria scarica
○	spento	UPS è spento.
•	continuamente suono	Colpa UPS

1000VA/1500VA/2000VA		
LED	Allarme	UPS Stato
•verde	spento	La rete è normale e UPS è utilizzato normalmente.
★Giallo	Sounding ogni 10 secondi	si verifica un'interruzione di corrente e UPS è in modalità batteria.
★Giallo	Sounding ogni secondo	Batteria scarica
○verde	spento	UPS è spento.
•Rosso	continuamente suono	colpa UPS

•LED acceso ○ LED spento ★ LED lampeggia

LCD Display

Operation Display		
Modalità UPS	LCD	Descrizione
Accensione UPS		All'accensione, l'UPS entrerà in questa modalità per alcuni secondi.
Modalità CA		Informazioni LCD verrà visualizzato nel seguente ordine quando LCD viene toccato. 1. Tensione di uscita

Durante l'AVR l'icona lampeggerà ogni

	secondo.	2. Tensione in ingresso 3. il livello di carico 4. Capacità della batteria
Sovraccarico in modalità CA		In caso di sovraccarico, l'allarme suonerà ogni mezzo secondo.
Modalità batteria	 Quando il livello della batteria è basso, l'icona lampeggerà ogni secondo.	Emette un allarme acustico ogni 10 secondi e informazioni LCD viene visualizzata nel seguente ordine quando LCD viene toccato 1. Tensione d'uscita 2. Tensione di ingresso 3. il livello di carico 4. Capacità della batteria
Sovraccarico in modalità batteria		In caso di sovraccarico, l'allarme suonerà ogni mezzo secondo.

NOTA: Se la retroilluminazione si spegne, si può attivarlo toccando lo schermo

Codice anomalia Tabella:

condizione di guasto	LCD	soluzioni
Uscita in corto circuito	F01 ▲	Scollegare i carichi in corto circuito e riavviare nuovamente il gruppo di continuità.
Difetto di sovraccarico	F02 ▲	Scollegare tutti i carichi in uscita e riavviare nuovamente il gruppo di continuità.
sovraccarico	F03 ▲	Chiamare per il servizio immediatamente.
Batteria Bad o gravemente scaricata	F04 ▲	Si prega di sostituire la batteria.
Guasto tensione ad alto rendimento	F05 ▲	Chiamare per il servizio immediatamente.
Sovratemperatura	F06 ▲	1. Spegnerne l'unità e attendere il raffreddamento . 2. O rimuovere carichi eccessivi e attendere il raffreddamento.

In caso di allarme di guasto, si prega di chiamare per il servizio immediatamente.

Avvertimento importante sulla sicurezza (LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI)

- Per prevenire il rischio di incendio o scossa elettrica, utilizzare soltanto al chiuso in un'area priva di contaminanti conduttivi. (Consultare le relative specifiche)
- Per ridurre il rischio di surriscaldamento, non coprire le aperture di raffreddamento dell'UPS ed evitare di esporre l'unità alla luce diretta del sole o d'installarla accanto ad apparecchi come caminetti, stufe o termosifoni.
- Non collegare all'UPS dispositivi diversi da computer come apparecchiature mediche, apparecchiature di supporto vitale, forni a microonde o aspirapolveri.
- Non collegare l'ingresso dell'UPS alla propria uscita.
- Non posizionare bevande o altri oggetti contenenti liquidi sopra o accanto all'unità.
- In caso d'emergenza, premere il pulsante OFF e scollegare il cavo d'alimentazione CA dalla rete per disattivare correttamente l'UPS.
- Non collegare una presa multipla o un soppressore di picchi all'UPS.
- Se l'alloggiamento dell'UPS è metallico, per ragioni di sicurezza, è necessario procedere con la messa a terra durante l'installazione onde ridurre le perdite di corrente inferiori a 3,5 mA.
- Gli interventi di riparazione o manutenzione vanno eseguiti o supervisionati solo da personale qualificato.

- Sostituire le batterie soltanto con batterie dello stesso numero e tipo.
- La tensione della batteria interna è di 12 VCC. Si tratta di una batteria a 6 celle all'acido di piombo, sigillata.
- Non gettare le batterie nel fuoco in quanto potrebbero esplodere.
- Non aprire o danneggiare le batterie. La perdita di elettroliti può irritare pelle e occhi.
- Scollegare l'UPS prima di pulirlo e non utilizzare detergenti spray o liquidi.
- La batteria comporta un rischio di scossa elettrica e di corto circuito a corrente elevata. Osservare le seguenti precauzioni prima di sostituire le batterie:
 - 1) Togliersi orologi, anelli o altri oggetti metallici.
 - 2) Utilizzare utensili con manici isolati.
 - 3) Indossare guanti e stivali di gomma.
 - 4) Non appoggiare utensili o parti metalliche sopra alle batterie.
 - 5) Scollegare la fonte di carica prima di collegare o scollegare i terminali della batteria.

Installazione e configurazione iniziale

Prima dell'installazione, ispezionare l'unità e il contenuto assicurandosi che non vi siano parti mancanti o danneggiate.

● Collocazione e condizioni di conservazione

Installare l'UPS in un'area protetta priva il più possibile di polvere e con un'adeguata aerazione. Tenere l'UPS lontano almeno 20 cm dalle altre unità onde evitare interferenze. NON utilizzare l'UPS con temperature e umidità oltre il limite consigliato (verificare le specifiche).



● Collocazione e condizioni di conservazione

Installare l'UPS in un'area protetta priva il più possibile di polvere e con un'adeguata aerazione. Tenere l'UPS lontano almeno 20 cm dalle altre unità onde evitare interferenze. NON utilizzare l'UPS con temperature e umidità oltre il limite consigliato (verificare le specifiche).

● Collegamento alla rete elettrica e carica

Collegare il cavo d'ingresso dell'alimentazione CA alla presa a muro e caricare l'UPS per almeno 6 ore prima dell'utilizzo. L'unità carica la batteria mentre è connessa alla corrente.

ATTENZIONE: NON COLLEGARE MAI una stampante laser o uno scanner all'unità UPS in quanto potrebbe danneggiare l'unità.



● Collegamento di modem/telefono/rete per protezione da picchi (solo per il modello con RJ-11/RJ-45)

Collegare la linea del modem/telefono alla connessione "IN" con protezione da picco sul retro dell'unità UPS, collegare l'altra estremità alla connessione "OUT" per il telefono sul computer.

● Collegamento del cavo di comunicazione (solo per il modello con porta USB/RS-232)

Per abilitare lo spegnimento/avvio remoto dell'UPS e il monitoraggio dello stato, connettere mediante il cavo di comunicazione, la porta USB/RS-232 alla porta di comunicazione del PC. Installando il software di monitoraggio, è possibile programmare l'avvio/spegnimento dell'UPS e monitorarne lo stato.

● Accensione/spegnimento dell'unità

Premere l'interruttore per accendere l'UPS. Per spegnerlo, tenere premuto l'interruttore per 5 secondi.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il display del pannello LCD anteriore rimane vuoto.	Livello basso della batteria.	Caricare l'UPS per almeno 6 ore.
	Batteria guasta.	Sostituire la batteria con una dello stesso tipo.
	L'UPS non è acceso.	Premere nuovamente il pulsante d'alimentazione per accendere l'UPS.
L'allarme suona continuamente anche se l'alimentazione è regolare.	L'UPS è in sovraccarico.	Rimuovere alcuni dispositivi. Prima di ricollegare le apparecchiature, verificare che il carico sia sopportabile dalla capacità dell'UPS indicata nelle specifiche.
In caso di interruzione della corrente, l'autonomia è ridotta.	L'UPS è sovraccarico.	Rimuovere alcuni carichi critici.
	La tensione della batteria è troppo bassa.	Caricare l'UPS per almeno 6 ore.
	Batteria difettosa. La temperatura operativa potrebbe essere troppo alta oppure la batteria non è utilizzata correttamente.	Sostituire la batteria con una dello stesso tipo.
L'alimentazione è regolare ma l'unità è in modalità batteria.	Il cavo di alimentazione è allentato.	Controllare e ricollegare il cavo d'alimentazione.

Specifiche

Modello	400	600	800	
CAPACITÀ	400VA/240W	600VA/360W	800VA/480W	
INGRESSO Tensione	220/230/240VAC			
INGRESSO Intervallo tensione	162-290 VAC			
Regolazione tensione	± 10 % (Modalità batteria)			
Intervallo di frequenze (Modalità batteria)	50Hz +/-1 Hz			
Tempo di trasferimento	Tipico 2-6 ms			
Forma d'onda	Simulato onda sinusoidale			
BATTERIA Tipo e numero	12V/4.5Ahx1	12V/7Ahx1	12V/9Ahx1	
Tempo di carica	Recupero del 90% della capacità in 4-6 ore			
Dimension (DxWxH) mm	LED: 279 x 101 x 142 / LCD: 300 x 101 x 142			
Dimensioni (PxLxA)	LED	3.55	4.2	4.9
	LCD	3.7	4.4	5.0
Umidità	0-90% RH @ 0-40°C (senza condensa)			
Livello di rumore	Meno di 40 dB			
Modello	1000	1500	2000	
CAPACITÀ	1kVA/600W	1.5kVA/900W	2kVA/1200W	
INGRESSO Tensione	220/230/240VAC			
INGRESSO Intervallo tensione	162-290 VAC			
Regolazione tensione	± 10 % (Modalità batteria)			
Intervallo di frequenze (Modalità batteria)	50Hz +/-1 Hz			
Tempo di trasferimento	Tipico 2-6 ms			
Forma d'onda	Simulato onda sinusoidale			
BATTERIA Tipo e numero	12V/7Ah x 2	12V/9Ah x 2	12V/9Ah x 2	
Tempo di carica	Recupero del 90% della capacità in 4-6 ore			
Dimension (DxWxH)	320 x 130 x 182			
Dimensioni (PxLxA)	8.2	10.4	11	
Umidità	0-90% RH @ 0-40°C (senza condensa)			
Livello di rumore	Meno di 40 dB			



Instrukcja obsługi

Line Interactive UPS



OSTRZEŻENIE: Jest to UPS kategorii C2. W środowisku mieszkalnym ten produkt może wywoływać zakłócenia odbioru radiowego; w takim przypadku użytkownik może zastosować dodatkowe środki zapobiegawcze.

Informacje o gwarancji i serwisie

Dziękujemy za zakupienie tego produktu UPS Mustek. Aby maksymalnie wykorzystać możliwości produktu, należy wykonać instrukcje z podręcznika produktu i tam gdzie to wymagane, z podręcznika instalacji oprogramowania.

Instalacja oprogramowania:

Jeśli produkt jest dostarczany z oprogramowaniem, w opakowaniu będzie się znajdować płyta CD-ROM z oprogramowaniem. Podczas instalacji oprogramowania, należy się zastosować do instrukcji. Oprogramowanie, podręcznik i skrócony podręcznik referencyjny można pobrać pod następującym

adresem: <http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

Gwarancja:

Jako producent zapewniamy minimum 1 rok gwarancji na nasz produkt.

Jednakże, aby uzyskać dokładne informacje o okresie i warunkach gwarancji, należy się skontaktować z naszym sprzedawcą, ponieważ zarówno okres gwarancji, jak i warunki gwarancji mogą być odmienne w różnych krajach/regionach.

Rozwiązywanie problemów:

Sprawdź rozdział podręcznika (sprzętu i oprogramowania) dotyczący rozwiązywania problemów.

Dodatkowo: Regularnie sprawdzaj naszą stronę sieci web (www.Mustek.eu) pod kątem aktualizacji oprogramowania, a także Często zadawane pytania (FAQ).

Jeśli to nie rozwiąże występującego problemu w celu uzyskania pomocy skontaktuj się z naszym sprzedawcą.

Serwis i konserwacja:

Jeśli produkt wymaga serwisu lub konserwacji w okresie gwarancyjnym, należy się zawsze kontaktować z naszym sprzedawcą w celu uzyskania procedur. Także poza okresem gwarancyjnym, zalecamy kontakt z naszym sprzedawcą. W każdym przypadku należy zawsze upewnić się, że serwis lub konserwacja produktu, będą wykonywane przez wykwalifikowanego technika.

Instrukcja obsługi

Embalagem

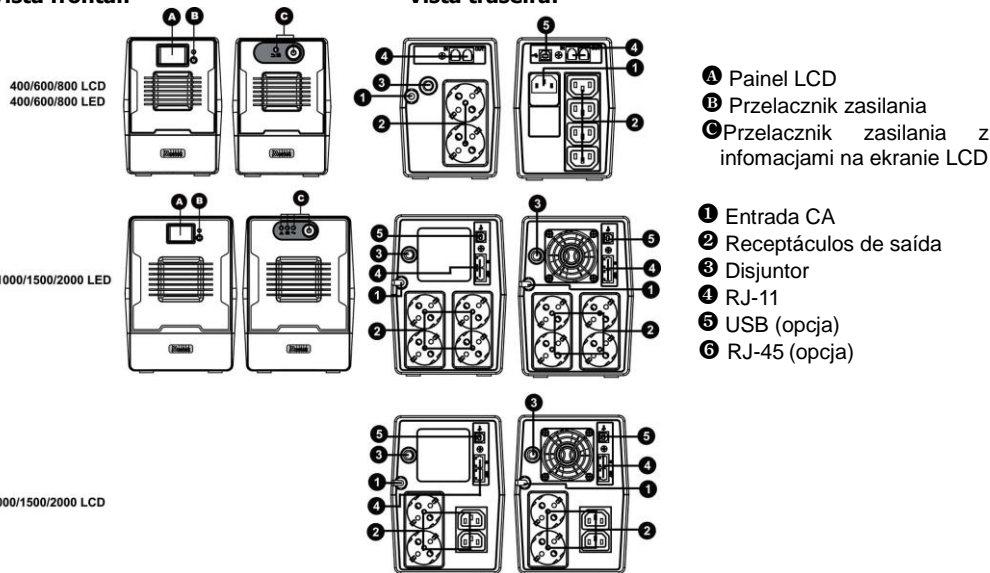
W opakowaniu powinieneś dostać następujące element:

- Unidade UPS
- Guia de consulta rápida
- Karta gwarancyjna

Descrição

Vista frontal:

Vista traseira:



- Ⓐ Painel LCD
- Ⓑ Przelicznik zasilania
- Ⓒ Przelicznik zasilania z informacjami na ekranie LCD

- Ⓛ Entrada CA
- Ⓜ Receptáculos de saída
- Ⓨ Disjuntor
- Ⓩ RJ-11
- ⓐ USB (opcja)
- ⓑ RJ-45 (opcja)

Sobrecarga no modo CA	O ícone ficará intermitente.	Quando ocorre uma sobrecarga o alarme emite um sinal sonoro a cada 0,5 segundos.
Modo de bateria	Quando o nível da bateria estiver baixo, o ícone i piscará a cada segundo.	Alarm bedzie wybrzmiewał co 10 sekund oraz informacje będa wyswietlane na ekranie LCD w podanej kolejności 1. Napięcie wyjściowe 2. Napięcie wejściowe 3. Poziom obciążenia 4. Pojemność baterii
Sobrecarga no modo de bateria	O ícone ficará intermitente.	O alarme emitirá um sinal sonoro a cada 0.5 segundos.

WAŻNE: Jeśli podświetlenie się wyłącza możesz je aktywować poprzez dotknięcie ekranu

Tabela Bledow

Stan błędu	LCD	Rozwiązania
Output short circuited	F01	Odlączyć ładunki zwarte i znowu restart UPS.
Usterka	F02	Pozbadz się przeciążenia z urządzenia a następnie restartuj je.
Koniec ładowania	F03	Skontaktuj się ze sprzedawcą
Złe lub poważnie rozładowany akumulator	F04	Proszę wymienić baterię.
High output voltage fault	F05	Skontaktuj się ze sprzedawcą
Powyżej temperatury	F06	1. Wyłącz urządzenie i poczekać do chłodzenia. 2. Albo usunięcia nadmiernych obciążeń i czekać na chłodzenie

W przypadku wystąpienia usterki proszę skontaktować się z serwisem.

LED Indicators

400VA/600VA/800VA		
LED	Alarm	UPS Status
•	Poza	Zasilania jest normalne i UPS pracuje normalnie.
★	Sygnal co 10 sekund	awaria zasilania i UPS jest w trybie baterii.
★	Sygnal co sekundę	niski poziom baterii
○	Poza	UPS jest wyłączony.
•	Sygnal ciągły	usterka UPS

1000VA/1500VA/2000VA		
LED	Alarm	UPS Status
• Zielony	Poza	Zasilania jest normalne i UPS pracuje normalnie.
★ Żółty	Sygnal co 10 sekund	awaria zasilania i UPS jest w trybie baterii.
★ Żółty	Sygnal co sekundę	niski poziom baterii
○ Zielony	Poza	UPS jest wyłączony
• Czerwony	Sygnal ciągły	usterka UPS

• LED na ○ LED Poza ★ LED błyskowy

Aviso de segurança importante (LEIA AS INSTRUÇÕES)

- **ATENÇÃO!** Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, utilize o aparelho apenas dentro de casa num local com temperatura e humidade controladas e sem substâncias contaminadoras. (Consulte as respectivas especificações)
- **ATENÇÃO!** Para reduzir o risco de sobreaquecimento, não obstrua as aberturas de ventilação da UPS e evite expor a unidade a luz solar directa nem instale a unidade junto de aparelhos, tais como aquecedores ou lareiras.
- **ATENÇÃO!** Não ligue aparelhos que não estejam relacionados com o computador, tais como equipamento médico, respiradores artificiais, fornos de microondas ou aspiradores à UPS.
- **ATENÇÃO!** Não ligue a entrada da UPS à própria saída.
- **ATENÇÃO!** Não coloque bebidas ou outros objectos que contenham líquidos sobre ou junto da unidade.
- **ATENÇÃO!** Em caso de emergência, prima o botão OFF (Desligar) e retire o cabo de alimentação da fonte de alimentação CA para desligar correctamente a UPS.
- **ATENÇÃO!** Não ligue um extensão eléctrica ou um supressor de picos à UPS.
- **ATENÇÃO!** Por motivos de segurança, se a UPS tiver um chassis metálico, deve ligá-la à terra durante a instalação de modo a reduzir a corrente de fuga abaixo de 3,5 mA.
- **ATENÇÃO!** Os trabalhos de reparação ou assistência devem ser realizados ou supervisionados apenas por pessoal devidamente formado.
- **ATENÇÃO!** Quando substituir as baterias, utilize o mesmo número e tipo.
- **ATENÇÃO!** A tensão interna da bateria é de 12 V CC. Bateria de 6 células, selada, de aço e chumbo.

LCD Display

Czynności na ekranie LCD		
Modo UPS	LCD	Descrição
Alimentação do UPS		Quando o UPS é ligado entrará neste modo durante alguns 4 segundos.
Modo CA	Quando o RVA está a funcionar, o ícone pisca a cada segundo.	Informações na ekranie LCD w kolejności przy dotknięciu ekranu 1. Napięcie zewnętrzne 2. Napięcie wewnętrzne 3. Poziom obciążenia 4. Pojemność baterii

Instrukcja obsługi

- **ATENÇÃO!** Não deite as baterias numa fogueira, uma vez que podem explodir.
- **ATENÇÃO!** Não abra nem danifique a bateria ou as baterias. O electrólito derramado é nocivo para a pele e os olhos.
- **ATENÇÃO!** Desligue a UPS antes de efectuar a limpeza e não utilize detergentes líquidos ou pulverizantes.
- **ATENÇÃO!** Uma bateria pode representar um risco de choque eléctrico e corrente de curto-circuito elevada. Antes de substituir as baterias, deve ter em conta as seguintes precauções:

- 1) Retire quaisquer relógios, anéis ou outros objectos metálicos.
- 2) Utilize ferramentas com pegadas isolantes.
- 3) Use luvas e botas de borracha.
- 4) Não coloque ferramentas ou peças metálicas em cima das baterias.
- 5) Desligue a fonte de carga antes de ligar ou desligar os terminais da bateria.

Instalação e arranque inicial

Antes da instalação, inspecione a unidade e o conteúdo para verificar que não existem danos nem componentes em falta.

● Condições de instalação e armazenamento

Instale a UPS num local protegido sem excesso de poeira e com ventilação adequada. Coloque a UPS afastada de outras unidades e a uma distância de pelo menos 20 cm para evitar interferências. Não utilize a UPS se a temperatura e a humidade registarem valores superiores ao limite recomendado (consulte as especificações)



● Ligação à corrente eléctrica e dispositivo de carga

Ligue o cabo de entrada CA à tomada de parede e carregue a UPS durante pelo menos 6 horas antes de a utilizar. A unidade carrega a bateria quando é ligada à corrente eléctrica.

● Ligação de dispositivos

Ligue os dispositivos às ligações de saída no painel traseiro da UPS. Prima o interruptor para ligar o aparelho. Os dispositivos estão agora protegidos pela UPS.

ATENÇÃO: NUNCA ligue uma impressora laser ou um scanner à UPS, isso pode danificar a unidade.

● Ligar modem/telefone/rede protecção contra sobrecargas (apenas para o modelo RJ-11/RJ45)

Ligue o modem/linha telefónica à ligação "IN" (Entrada) da protecção contra sobrecargas na parte de trás da unidade UPS. A outra extremidade deve ser ligada à ligação no computador "OUT" (Saída) para o telefone.

● Ligar cabo de comunicação (apenas para modelos com porta USB/RS-232)

Para activar o encerramento/ligação da UPS e a monitorização de estado, ligue o cabode comunicação USB/RS-232 e o outro à porta de comunicação do PC. Depois de instalar o software de monitorização, pode agendar o encerramento/ligação da UPS e monitorizar o estado da UPS.

● Ligar/Desligar a unidade

Prima o interruptor para ligar a UPS. Para a desligar, prima e mantenha premido o interruptor durante 5 segundos.

Identificarea problemelor

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Nu apar cuvinte pe afişajul de pe panoul anterior.	Acumulator aproape descărcat.	Încărcați unitatea UPS timp de cel puțin 6 ore.
	Defect acumulator.	Înlocuiți acumulatorul cu același tip de acumulator.
	Unitatea UPS nu este pornită.	Apăsăți întrerupătorul din nou pentru a porni unitatea UPS.
Alarma sună continuu deși alimentarea cu curent este normală,	Unitatea UPS este supraîncăcată.	Îndepărtați câteva dispozitive. Înainte de a conecta echipamentele, verificați că sarcina de încărcare se potrivește cu capacitatea unității UPS indicată în specificații.
Când se întrerupe curentul, timpul de recuperare este scurt.	Unitatea UPS este supraîncăcată.	Îndepărtați unele sarcini critice.
	Tensiunea acumulatorului este prea scăzută.	Încărcați unitatea UPS timp de cel puțin 6 ore.
	Defect acumulator. Temperatura de funcționare ar putea fi prea mare, sau acumulatorul nu este folosit în mod corect.	Înlocuiți acumulatorul cu același tip de acumulator.
Alimentarea cu curent este normală dar unitatea se află în mod acumulator.	Cablul de alimentare este deconectat.	Verificați și reconectați cablul de alimentare.

Specificații

Model	400	600	800
CAPACITATE	400VA/240W	600VA/360W	800VA/480W
INTRARE Tensiune	220/230/240VAC		
INTRARE Interval tensiune	162-290 VAC		
IEȘIRE Reglare tensiune	± 10 % (Tryb bateryjny)		
Zakres częstotliwości (Tryb bateryjny)	50Hz +/-1 Hz		
Timp de transfer	Tipic 2-6 ms		
Formă undă	Simulația sinusoidy		
ACUMULATOR Tip & număr	12V/4.5Ahx1	12V/7Ahx1	12V/9Ahx1
Timp de încărcare	în 4-6 ore ajunge la 90% din capacitate		
Dimensiune (LxIxH) mm	LED: 279 x 101 x 142 / LCD: 300 x 101 x 142		
Greutate netă	LED		
	3.55	4.2	4.9
	LCD		
	3.7	4.4	5.0
Umiditate	0-90% RH @ 0-40°C (non-condensare)		
Nivel zgomot	Mai mic de 40 dB		
Model	1000	1500	2000
CAPACITATE	1KVA/600W	1.5KVA/900W	2KVA/1200W
INTRARE Tensiune	220/230/240VAC		
INTRARE Interval tensiune	162-290 VAC		
IEȘIRE Reglare tensiune	± 10 % (Tryb bateryjny)		
Zakres częstotliwości (Tryb bateryjny)	50Hz +/-1 Hz		
Timp de transfer	Tipic 2-6 ms		
Formă undă	Simulația sinusoidy		
ACUMULATOR Tip & număr	12V/7Ah x 2	12V/9Ah x 2	12V/9Ah x 2
Timp de încărcare	în 4-6 ore ajunge la 90% din capacitate		
Dimensiune (LxIxH)	320 x 130 x 182		
Greutate netă (kg)	8.2	10.4	11
Umiditate	0-90% RH @ 0-40°C (non-condensare)		
Nivel zgomot	Mai mic de 40 dB		



Manual do usuário

Line Interactive UPS



ADVERTÊNCIA: Trata-se de um produto de categoria UPS C2. Num ambiente residencial este produto pode causar interferência nas radiofrequências, em poderá ser necessário que o utilizador tome outras medidas.

Informações de garantia e assistência

Obrigado por ter adquirido este produto UPS da Mustek.

Siga as instruções no manual do produto e, caso se aplique, no manual de instalação do software, para tirar o máximo partido do seu produto.

Instalação do software:

Se os seus produtos incluírem software, irá encontrar um CD Rom na embalagem que contém esse software. Siga as instruções durante a instalação do software.

Pode transferir o software, o manual e o manual de referência a partir do seguinte website: <http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

Garantia:

Como fabricantes, fornecemos um mínimo de 1 ano de garantia ao nosso produto.

No entanto, deve contactar o seu revendedor para obter informações sobre o período exato da garantia e os termos da mesma, pois o período e os termos da garantia podem variar de acordo com o país ou região.

Resolução de problemas:

Consulte o capítulo de resolução de problemas no seu manual (hardware e software).

Adicionalmente:

Visite regularmente o nosso website (www.Mustek.eu) para consultar as atualizações de software, assim como as Perguntas Frequentes (FAQ).

Se, mesmo assim, não conseguir resolver o seu problema, contacte o seu revendedor para obter ajuda.

Assistência e manutenção:

Se o produto necessitar de assistência ou manutenção durante o período de garantia, contacte sempre o seu revendedor para obter informações sobre os procedimentos.

Recomendamos que contacte o seu revendedor mesmo que o produto se encontre fora do período de garantia. Em qualquer caso, certifique-se de que as operações de assistência e de manutenção são sempre executadas por um técnico qualificado.

Manual do usuário

embalagem

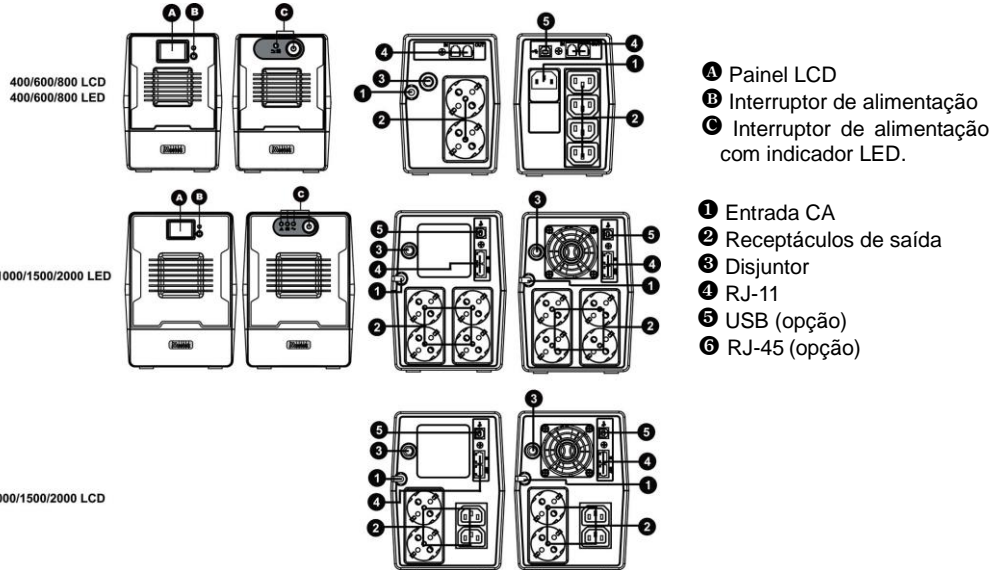
Você deve ter recebido os seguintes itens dentro da caixa:

- Unidade UPS
- Guia de consulta rápida
- Cartão de garantia

Descrição

Vista frontal:

Vista traseira:



LED Indicadores

400VA/600VA/800VA			1000VA/1500VA/2000VA		
LED	Alarme	UPS Estado	LED	Alarme	UPS Estado
•	Fora	A alimentação é normal e UPS é operado normalmente.	•Verde	Fora	A alimentação é normal e UPS é operado normalmente
★	Soando a cada 10 segundos	Falha de energia e UPS está em modo de bateria	★Amarelo	Soando a cada 10 segundos	Falha de energia e UPS está em modo de bateria
★	Soando a cada segundo	bateria fraca	★Amarelo	Soando a cada segundo	bateria fraca
○	Fora	UPS está desligado.	○Verde	Fora	UPS está desligado.
•	continuamente soando	culpa UPS	•Vermelho	continuamente soando	culpa UPS

•LED em ○ LED Fora★ LED piscando

LCD Exibição

Indicação operação		
Modo UPS	LCD	Descrição
Alimentação do UPS		Quando o UPS é ligado entrará neste modo durante alguns 4 segundos.
Modo CA		Informações LCD serão exibidos na seguinte ordem quando LCD é tocado. 1. voltagem de saída 2. tensão de entrada

	pisca a cada segundo.	3. nível de carga 4. Capacidade de carga
Sobrecarga no modo CA	 O ícone ficará intermitente.	Quando ocorre uma sobrecarga o alarme emite um sinal sonoro a cada 0,5 segundos.
Modo de bateria	 Quando o nível da bateria estiver baixo, o ícone piscará a cada segundo.	Alarme emite um sinal sonoro a cada 10 segundos e informações de LCD serão exibidos na seguinte ordem quando LCD é tocado 1. Voltagem de saída 2. tensão de entrada 3. nível de carga 4. Capacidade de carga
Sobrecarga no modo de bateria	 O ícone ficará intermitente.	Quando ocorre uma sobrecarga o alarme emite um sinal sonoro a cada 0,5 segundos.

NOTA: Se retroiluminação desliga, você pode ativá-lo tocando na tela

Falha Tabela de Códigos:

condição de falha	LCD	Soluções
Saída de curto-circuito	F01 	Cargas em curto-circuito desligar e reiniciar o UPS novamente.
Falha de sobrecarga	F02 	Desligue todas as cargas de saída e reiniciar o UPS novamente.
Sobrecarga	F03 	Chamada de serviço imediatamente .
Bateria ruim ou severamente descarregada	F04 	Por favor, substitua a bateria.
Falta de tensão de saída de alta	F05 	Chamada de serviço imediatamente.
Over-temperature Acima da temperatura	F06 	1. Desligue o aparelho e esperar para o resfriamento 2. Remover cargas excessivas e esperar para refrigeração

Se ocorrer alarme de falha, por favor ligue para o serviço imediatamente

Aviso de segurança importante (LEIA AS INSTRUÇÕES)

- **ATENÇÃO!** Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico, utilize o aparelho apenas dentro de casa num local com temperatura e humidade controladas e sem substâncias contaminadoras. (Consulte as respectivas especificações)
- **ATENÇÃO!** Para reduzir o risco de sobreaquecimento, não obstrua as aberturas de ventilação da UPS e evite expor a unidade a luz solar directa nem instale a unidade junto de aparelhos, tais como aquecedores ou lareiras.
- **ATENÇÃO!** Não ligue aparelhos que não estejam relacionados com o computador, tais como equipamento médico, respiradores artificiais, fornos de microondas ou aspiradores à UPS.
- **ATENÇÃO!** Não ligue a entrada da UPS à própria saída.
- **ATENÇÃO!** Não coloque bebidas ou outros objectos que contenham líquidos sobre ou junto da unidade.
- **ATENÇÃO!** Em caso de emergência, prima o botão OFF (Desligar) e retire o cabo de alimentação da fonte de alimentação CA para desligar correctamente a UPS.
- **ATENÇÃO!** Não ligue um extensor eléctrica ou um supressor de picos à UPS.
- **ATENÇÃO!** Por motivos de segurança, se a UPS tiver um chassis metálico, deve ligá-la à terra durante a instalação de modo a reduzir a corrente de fuga abaixo de 3,5 mA.
- **ATENÇÃO!** Os trabalhos de reparação ou assistência devem ser realizados ou supervisionados apenas por pessoal devidamente formado.
- **ATENÇÃO!** Quando substituir as baterias, utilize o mesmo número e tipo.
- **ATENÇÃO!** A tensão interna da bateria é de 12 V CC. Bateria de 6 células, selada, de aço e chumbo.
- **ATENÇÃO!** Não deite as baterias numa fogueira, uma vez que podem explodir.
- **ATENÇÃO!** Não abra nem danifique a bateria ou as baterias. O electrólito derramado é nocivo para a pele e os olhos.

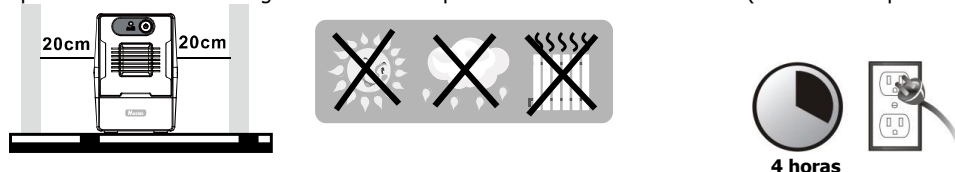
- **ATENÇÃO!** Desligue a UPS antes de efectuar a limpeza e não utilize detergentes líquidos ou pulverizantes.
- **ATENÇÃO!** Uma bateria pode representar um risco de choque eléctrico e corrente de curto-circuito elevada. Antes de substituir as baterias, deve ter em conta as seguintes precauções:
 - 1) Retire quaisquer relógios, anéis ou outros objectos metálicos.
 - 2) Utilize ferramentas com pegas isolantes.
 - 3) Use luvas e botas de borracha.
 - 4) Não coloque ferramentas ou peças metálicas em cima das baterias.
 - 5) Desligue a fonte de carga antes de ligar ou desligar os terminais da bateria.

Instalação e arranque inicial

Antes da instalação, inspeccione a unidade e o conteúdo para verificar que não existem danos nem componentes em falta.

● Condições de instalação e armazenamento

Instale a UPS num local protegido sem excesso de poeira e com ventilação adequada. Coloque a UPS afastada de outras unidades e a uma distância de pelo menos 20 cm para evitar interferências. Não utilize a UPS se a temperatura e a humidade registarem valores superiores ao limite recomendado (consulte as especificações)



● Ligação à corrente eléctrica e dispositivo de carga

Ligue o cabo de entrada CA à tomada de parede e carregue a UPS durante pelo menos 6 horas antes de a utilizar. A unidade carrega a bateria quando é ligada à corrente eléctrica.

● Ligação de dispositivos

Ligue os dispositivos às ligações de saída no painel traseiro da UPS. Prima o interruptor para ligar o aparelho. Os dispositivos estão agora protegidos pela UPS..

ATENÇÃO: NUNCA ligue uma impressora laser ou um scanner à UPS, isso pode danificar a unidade.



● Ligar modem/telefone/rede protecção contra sobrecargas (apenas para o modelo com RJ-11/RJ45)

Ligue o modem/linha telefónica à ligação "IN" (Entrada) da protecção contra sobrecargas na parte de trás da unidade UPS. A outra extremidade deve ser ligada à ligação no computador "OUT" (Saída) para o telefone.

● Ligar cabo de comunicação (apenas para modelos com porta USB/RS-232)

Para activar o encerramento/ligação da UPS e a monitorização de estado, ligue o cabo de comunicação USB/RS-232 e o outro à porta de comunicação do PC. Depois de instalar o software de monitorização, pode agendar o encerramento/ligação da UPS e monitorizar o estado da UPS.

● Ligar/Desligar a unidade

Prima o interruptor para ligar a UPS. Para a desligar, prima e mantenha premido o interruptor durante 5 segundos.

Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução
Não aparece texto no visor do painel frontal.	Bateria fraca.	Carregue a UPS durante pelo menos 6 horas.
	Bateria defeituosa.	Substitua a bateria por um modelo que seja idêntico.
	A UPS não está ligada.	Prima novamente o interruptor de corrente para ligar a UPS.
O alarme soa continuamente embora a alimentação eléctrica seja normal.	A UPS está sobrecarregada.	Remova alguns dispositivos. Antes de voltar a ligar o equipamento, verifique se a carga corresponde à capacidade da UPS indicada nas especificações.
Quando ocorre uma falha de energia, o tempo de reserva é menor.	A UPS está sobrecarregada.	Remova alguma carga crítica.
	A tensão da bateria é demasiado fraca.	Carregue a UPS durante pelo menos 6 horas.
	Bateria defeituosa. A temperatura de funcionamento pode ser demasiado alta ou a bateria não está a ser utilizada correctamente.	Substitua a bateria por um modelo que seja idêntico.
A corrente eléctrica é normal mas a unidade está no modo de bateria.	O cabo de alimentação está solto.	Verifique e volte a ligar o cabo de alimentação.

Especificações

Modelo	400	600	800	
CAPACIDADE	400VA/240W	600VA/360W	800VA/480W	
ENTRADA Tensão	220/230/240VAC			
ENTRADA Gama de tensões	162-290 VAC			
Regulação de tensão	± 10 % (modo de bateria)			
Alcance de frequência (modo de bateria)	50Hz +/- 1 Hz			
Tempo de transferência	Típica, 2-6 ms			
Forma de onda	Simulado Sine Wave			
BATERIA Tipo e número	12V/4.5Ahx1	12V/7Ahx1	12V/9Ahx1	
Tempo de carga	4 a 6 horas de recuperação para 90% da capacidade			
Dimensão (PxLxC) mm	LED: 279 x 101 x 142 / LCD: 300 x 101 x 142			
Peso líquido (kgs)	LED	3.55	4.2	4.9
	LCD	3.7	4.4	5.0
Humidade	0-90% RH @ 0-40°C (sem condensação)			
Nível de ruído	Menos de 40 dB			
CAPACIDADE	1000	1500	2000	
ENTRADA Tensão	1KVA/600W	1.5KVA/900W	2KVA/1200W	
ENTRADA Gama de tensões	220/230/240VAC			
Regulação de tensão	162-290 VAC			
Alcance de frequência (modo de bateria)	± 10 % (modo de bateria)			
Tempo de transferência	50Hz +/- 1 Hz			
Forma de onda	Típica, 2-6 ms			
BATERIA Tipo e número	Simulado Sine Wave			
Tempo de carga	12V/7Ah x 2	12V/9Ah x 2	12V/9Ah x 2	
Dimensão (PxLxC)	4 a 6 horas de recuperação para 90% da capacidade			
Peso líquido (kgs)	320 x 130 x 182			
Humidade	8.2	10.4	11	
Nível de ruído	0-90% RH @ 0-40°C (sem condensação)			
CAPACIDADE	Menos de 40 dB			



Manual de utilizare

Line Interactive UPS



AVERTIZARE: Acesta este un dispozitiv UPS de categoria C2. Într-un mediu rezidențial acest dispozitiv poate cauza interferențe radio. În acest caz utilizatorul poate fi nevoit să ia măsuri suplimentare.

Informații despre garanție și service

Vă mulțumim pentru cumpărarea acestei surse de alimentare neîntreruptibile Mustek. Urmați instrucțiunile din manualul produsului și, dacă este cazul, din manualul de instalare a software-ului pentru o utilizare optimă a produsului.

Instalarea software-ului:

Dacă produsul este livrat împreună cu software, veți găsi în cutie un CD-Rom care conține software-ul.

Urmați instrucțiunile atunci când instalați software-ul.

Puteți descărca software-ul, manualul și manualul de referințe rapide de pe următorul site: <http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

Garanție:

În calitate de producător, oferim o garanție de minimum un an pentru produsul nostru. Totuși, pentru perioada exactă de garanție și condițiile garanției, trebuie să contactați revânzătorul, deoarece perioada și condițiile garanției pot să difere în funcție de țară/regiune.

Rezolvarea problemelor:

Consultați capitolul din manual (pentru hardware și software) privind rezolvarea problemelor.

În plus: Consultați periodic site-ul nostru Web (www.Mustek.eu) pentru actualizări de software, precum și Întrebări frecvente (FAQ) .

Dacă aceasta nu vă rezolvă problema, contactați revânzătorul pentru asistență.

Service și întreținere:

Dacă produsul necesită lucrări de service sau întreținere în perioada de garanție, contactați întotdeauna revânzătorul pentru procedurile respective. Dacă s-a depășit perioada de garanție, vă sfătuim să contactați revânzătorul și în această situație. În orice caz, asigurați-vă întotdeauna că lucrările de service sau întreținere asupra produsului sunt efectuate de un tehnician calificat.

Pachetului

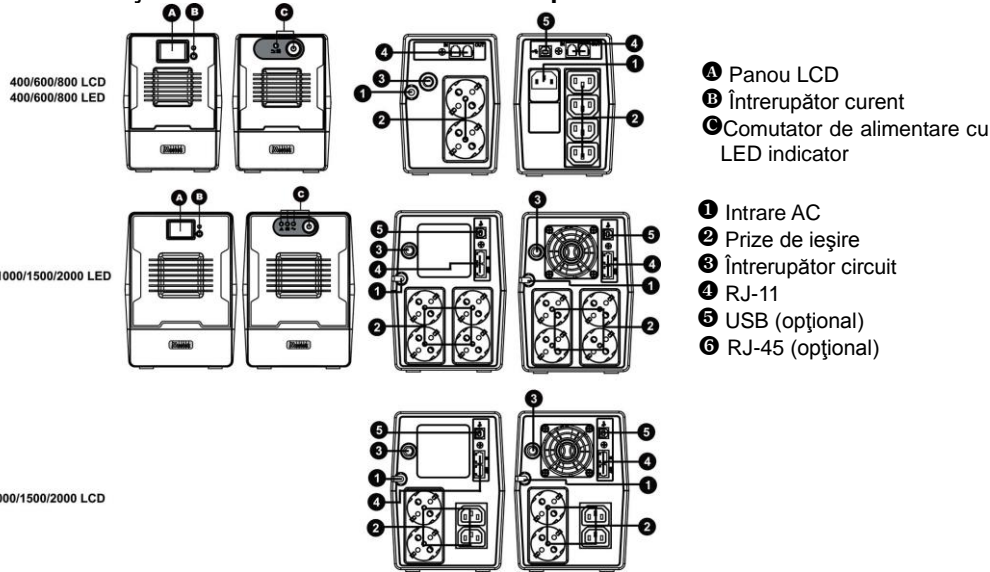
Ar trebui să fi primit următoarele elemente din interiorul pachetului

- Unitate UPS - Ghid rapid de utilizare - Card de garantie

Prezentarea

Vedere din față:

Vedere din spate:



- Ⓐ Panou LCD
- Ⓑ Întrerupător curent
- Ⓒ Comutator de alimentare cu LED indicator

- ① Intrare AC
- ② Prize de ieșire
- ③ Întrerupător circuit
- ④ RJ-11
- ⑤ USB (opțional)
- ⑥ RJ-45 (opțional)

	iconița intermitent, o dată în secundă.	2. Tensiune de intrare 3. nivelul de încărcare 4. Capacitatea bateriei
Supraîncărcarea în regim de curent alternativ (AC)	se vor afișa intermitent indicatoarele.	În caz de supraîncărcare semnalul de alarmă se va auzi peste fiecare 0.5 secunde.
Regim de alimentare de la acumulator	Când acumulatorul este descărcat, indicatorul se va afișa intermitent, o dată în secundă.	Alarma va emite un semnal sonor la fiecare 10 secunde și informații LCD vor fi afișate în ordinea următoare când LCD este atins. 1. Tensiunea de ieșire 2. Tensiune de intrare 3. nivelul de încărcare 4. Capacitatea bateriei
Supraîncărcare în regim de funcționare de la acumulator	se vor afișa intermitent indicatoarele.	În caz de supraîncărcare semnalul de alarmă se va auzi peste fiecare 0.5 secunde.

NOTĂ: În cazul în care lumina de fundal se oprește, o puteți activa prin atingerea ecranului.

Fault Cod Tabel:

Stare defectiune	LCD	soluții
Ieșire scurt circuitat	F01	loturile scurtcircuitată de deconectare și reporniți UPS
defect de suprasarcină	F02	Deconectați toate sarcinile de ieșire și reporniți UPS
suprapreț	F03	Apel pentru serviciu imediat.
baterie proastă sau sever descărcat	F04	Vă rugăm să înlocuiți bateria.
Defect de înaltă tensiune de ieșire	F05	Apel pentru serviciu imediat.
Temperatură peste	F06	1. Opriti aparatul și așteptați să se răcească. 2. Eliminați încărcături excesive și așteptați răcire

În cazul în care apare alarma de eroare, vă rugăm să sunați pentru service imediat.

LED Indicatorii

400VA/600VA/800VA		
LED	Alarma	UPS Stare
•	de pe	Rețeaua de curent este normal și UPS funcționează în mod normal
★	Sondare la fiecare 10 secunde	Pană de curent are loc și UPS este în modul baterie.
★	Sondare în fiecare secundă	Baterie descarcata
○	de pe	UPS este oprit.
•	continuu de sondare	Vina UPS

1000VA/1500VA/2000VA		
LED	Alarma	UPS Stare
•Green	de pe	Rețeaua de curent este normal și UPS funcționează în mod normal
★Yellow	Sondare la fiecare 10 secunde	Pană de curent are loc și UPS este în modul baterie.
★Yellow	Sondare în fiecare secundă	Baterie descarcata
○Green	de pe	UPS este oprit.
•Red	continuu de sondare	Vina UPS

•LED pe ○ LED de pe ★ LED clipește

LCD Display

Funcționare Afișaj		
Regim UPS	LCD	Descrierea
Conectare UPS		La conectarea UPS în funcțiune dispozitivul va intra în acest regim pentru câteva 4 secunde.
Regim AC – curent alternativ		Informatiile LCD vor fi afișate în ordinea următoare când LCD este atins 1. Tensiunea de ieșire

Avertisment important privind siguranța (VĂ RUGĂM CITIȚI INSTRUCȚIUNILE)

- **ATENȚIE!** Pentru a preveni riscul de incendiu sau electrocutare, folosiți unitatea numai în încăperi închise cu o temperatură și umiditate controlate, fără substanțe contaminante conductoare. (Consultați specificațiile).
- **ATENȚIE!** Pentru a reduce riscul de supraîncălzire, nu acoperiți orificiile de ventilație ale unității UPS și evitați expunerea unității la lumina directă a soarelui sau instalarea sa în apropierea unor aparate precum radiatoare sau sobe.
- **ATENȚIE!** Nu conectați articole care nu sunt calculatoare, precum echipament medical, echipament de suport vital, cuptoare cu microunde sau aspiratoare la unitatea UPS.
- **ATENȚIE!** Nu conectați cablul de intrare UPS la propria sa conexiune de ieșire.
- **ATENȚIE!** Nu așezați băuturi sau alte articole ce conțin lichide pe sau lângă unitate.
- **ATENȚIE!** În cazul unei urgențe, apăsați butonul OFF (Oprit) și deconectați cablul de alimentare de la sursa de alimentare AC pentru a dezactiva unitatea UPS în mod corespunzător.
- **ATENȚIE!** Nu conectați prelungitoare sau prize cu protecție la supratensiuni la unitatea UPS.
- **ATENȚIE!** Dacă unitatea UPS are o carcasă din metal, din motive de siguranță, pământarea este obligatorie în timpul instalării pentru a reduce scăderea curentului sub 3,5 mA.
- **ATENȚIE!** Operațiile de reparație sau de service trebuie efectuate sau supravegheate numai de personal calificat.
- **ATENȚIE!** Atunci când înlocuiți acumulatorii, folosiți același număr și tip.
- **ATENȚIE!** Tensiunea internă a acumulatorului este de 12 VDC. Acumulator etanș cu gel de plumb, cu 6 celule.
- **ATENȚIE!** Nu aruncați acumulatorii în foc fiindcă pot exploda.

- **ATENȚIE!** Nu deschideți sau deteriorați acumulatorii. Electrolițul eliberat este dăunător pielii și ochilor.
- **ATENȚIE!** Scoateți unitatea UPS din priză înainte de curățare și nu folosiți detergenți lichizi sau sub formă de spray.
- **ATENȚIE!** Un acumulator poate prezenta un risc de electrocutare și scurtcircuitare. Următoarele precauții trebuie respectate înainte de înlocuirea acumulatorilor:
 - 1) Îndepărtați ceasurile, inelele și celelalte obiecte din metal de pe dvs.
 - 2) Folosiți scule cu mâner izolate.
 - 3) Purtați mănuși și cizme de cauciuc.
 - 4) Nu așezați scule sau părți metalice pe acumulatori.
 - 5) Deconectați sursa de încărcare înainte de conectarea sau deconectarea terminalelor acumulatorilor.

Instalare și prima pornire

Înainte de instalare, verificați unitatea și conținutul pachetului ca nimic să nu fie deteriorat sau să lipsească.

● Condiții de amplasare și păstrare

Instalați unitatea UPS într-o zonă protejată, fără praf și care este ventilată adecvat. Așezați unitatea UPS la o distanță de cel puțin 20 de cm față de alte unități pentru a evita interferența. NU puneți unitatea UPS în funcțiune dacă temperatura și umiditatea depășesc limitele recomandate (consultați specificațiile).



● Conectare la sursa de alimentare și încărcare

Băgați cablul de intrare AC în priză de perete și încărcăți unitatea UPS timp de cel puțin 6 ore înainte de utilizare. Unitatea își încarcă acumulatorii în timp ce este conectată la sursa de alimentare.

● Conectarea dispozitivelor

Conectați dispozitivele la conexiunile de ieșire de pe panoul posterior al unității UPS. Porniți alimentarea cu curent apăsând întrerupătorul; dispozitivele sunt acum protejate de unitatea UPS.

ATENȚIE: Nu conectați NICIODATĂ o imprimantă laser sau scanner la unitatea UPS, acestea pot deteriora unitatea.



● Conectați protecția de supratensiune pentru modem/telefon/rețea (disponibilă numai la modelul cu RJ-11/RJ45)

Introduceți cablul modemului/linia telefonică în conexiunea „IN” protejată împotriva supratensiunii de pe panoul posterior al unității UPS, celălalt capăt trebuie introdus în conexiunea „OUT” a calculatorului pentru telefon.

● Conectarea cablului de comunicare (numai pentru modelul cu port USB/RS-232)

Pentru a activa oprirea/pornirea unității UPS și monitorizarea stării de la distanță, conectați cablul de comunicare la portul USB/RS-232 și celălalt capăt la portul de comunicare al calculatorului dvs. Cu software-ul de monitorizare instalat, puteți programa oprirea/pornirea unității UPS și monitoriza starea sa

● Pornirea/oprirea unității

Apăsăți întrerupătorul pentru a porni unitatea UPS. Pentru a o opri, mențineți întrerupătorul apăsat timp de 5 secunde.

Identificarea problemelor

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Nu apar cuvinte pe afișajul de pe panoul anterior.	Acumulator aproape descărcat.	Încărcați unitatea UPS timp de cel puțin 6 ore.
	Defect acumulator.	Înlocuiți acumulatorul cu același tip de acumulator.
	Unitatea UPS nu este pornită.	Apăsăți întrerupătorul din nou pentru a porni unitatea UPS.
Alarma sună continuu deși alimentarea cu curent este normală,	Unitatea UPS este supraîncărcată.	Îndepărtați câteva dispozitive. Înainte de a conecta echipamentele, verificați că sarcina de încărcare se potrivește cu capacitatea unității UPS indicată în specificații.
Când se întrerupe curentul, timpul de recuperare este scurt.	Unitatea UPS este supraîncărcată.	Îndepărtați unele sarcini critice.
	Tensiunea acumulatorului este prea scăzută.	Încărcați unitatea UPS timp de cel puțin 6 ore.
	Defect acumulator. Temperatura de funcționare ar putea fi prea mare, sau acumulatorul nu este folosit în mod corect.	Înlocuiți acumulatorul cu același tip de acumulator.
Alimentarea cu curent este normală dar unitatea se află în mod acumulator.	Cablul de alimentare este deconectat.	Verificați și reconectați cablul de alimentare.

Specificații

Model	400	600	800
CAPACITATE	400VA/240W	600VA/360W	800VA/480W
INTRARE Tensiune	220/230/240VAC		
INTRARE Interval tensiune	162-290 VAC		
IEȘIRE Reglare tensiune	± 10 % (modul baterie)		
Gama de frecvență (modul baterie)	50Hz +/-1 Hz		
Timp de transfer	Typical 2-6 ms		
Formă undă	Simulată Wave sinus		
ACUMULATOR Tip & număr	12V/4.5Ahx1	12V/7Ahx1	12V/9Ahx1
Timp de încărcare	în 4-6 ore ajunge la 90% din capacitate		
Dimensiune (LxIxH) mm	LED: 279 x 101 x 142 / LCD: 300 x 101 x 142		
Greutate netă (kg)	LED 3.55	4.2	4.9
	LCD 3.7	4.4	5.0
Umiditate	0-90% RH @ 0-40°C (non-condensare)		
Nivel zgomot	Mai mic de 40 dB		
Model	1000	1500	2000
CAPACITATE	1KVA/600W	1.5KVA/900W	2KVA/1200W
INTRARE Tensiune	220/230/240VAC		
INTRARE Interval tensiune	162-290 VAC		
IEȘIRE Reglare tensiune	± 10 % (modul baterie)		
Gama de frecvență (modul baterie)	50Hz +/-1 Hz		
Timp de transfer	Typical 2-6 ms		
Formă undă	Simulată Wave sinus		
ACUMULATOR Tip & număr	12V/7Ah x 2	12V/9Ah x 2	12V/9Ah x 2
Timp de încărcare	în 4-6 ore ajunge la 90% din capacitate		
Dimensiune (LxIxH)	320 x 130 x 182		
Greutate netă (kg)	8.2	10.4	11
Umiditate	0-90% RH @ 0-40°C (non-condensare)		
Nivel zgomot	Mai mic de 40 dB		



Руководство пользователя

Line Interactive UPS



ВНИМАНИЕ: Этот продукт представляет собой ИБП категории С2. При использовании в жилых помещениях он может создавать радиопомехи, в таком случае может возникнуть необходимость применения пользователем дополнительных мер.

Информация о гарантии и обслуживании

Благодарим Вас за покупку этого устройства Mustek UPS.

Для эффективного использования устройства соблюдайте инструкции, приведенные в этом руководстве и, если необходимо, в руководстве по установке программы.

Установка программного обеспечения

Если изделие поставляется с программным обеспечением, оно должно находиться в коробке на компакт-диске.

Следуйте инструкциям по установке программного обеспечения.

Программу, руководство и краткие инструкции можно загрузить с сайта: <http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

Гарантия

Производитель предоставляет гарантию на изделие не менее 1 года.

Чтобы точнее узнать гарантийный срок и гарантийные условия, обратитесь к своему торговому посреднику, так как эти данные зависят от страны и региона.

Решение проблем

При возникновении проблем следует обращаться к настоящему руководству (аппаратные средства и программное обеспечение).

Дополнительная информация:

Регулярно проверяйте на нашем сайте (www.Mustek.eu) обновление программного обеспечения, а также часто задаваемые вопросы (FAQ).

Если проблемы остаются, проконсультируйтесь со своим торговым посредником.

Сервисное и техническое обслуживание

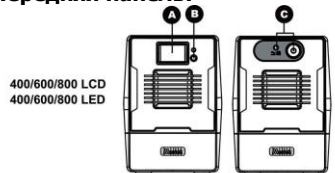
Если требуется ремонт и техническое обслуживание в течение гарантийного срока, порядок проведения необходимо узнать у своего торгового посредника. Если гарантийный срок истек, рекомендуется также обращаться к торговому посреднику. В этом случае необходимо убедиться, что техническое обслуживание или ремонт изделия проводится квалифицированным специалистом.

поставки

В упаковке находятся следующие компоненты:
 - Блок бесперебойного питания (сокращенно ИБП)
 - Инструкцию - Гарантийный талон

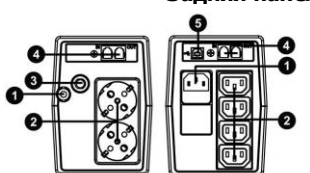
Общее

Передняя панель:



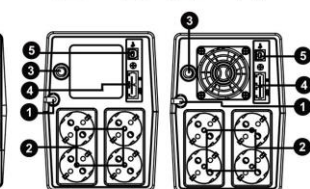
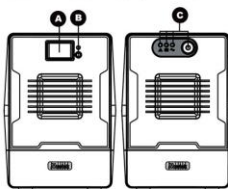
400/600/800 LCD
400/600/800 LED

Задняя панель:



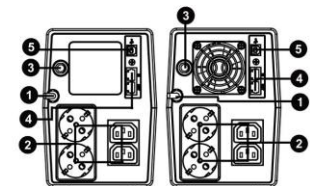
- Ⓐ ЖК панель
- Ⓑ Выключатель
- Ⓒ Выключатель питания со светодиодным индикатором

1000/1500/2000 LED



- ① AC вход
- ② Выходные разъемы
- ③ Предохранитель
- ④ RJ-11
- ⑤ USB com. Порт (опция)
- ⑥ RJ-45 (опция)

1000/1500/2000 LCD



Светодиодные индикаторы

400VA/600VA/800VA		
СВЕТОДИ ОД	Аварийная сигнализация	Статус ИБП
•	выключено	Сети нормально и ИБП работает в нормальном режиме.
★	Зондирование каждые 10 секунд	Сбой питания происходит и ИБП находится в режиме работы от батареи.
★	Зондирование каждую секунду	низкий уровень заряда батареи
○	выключено	ИБП выключен .
•	Постоянно звучащий	неисправность ИБП

1000VA/1500VA/2000VA		
СВЕТОДИ ОД	Аварийная сигнализация	Статус ИБП
•зеленый	выключено	Сети нормально и ИБП работает в нормальном режиме.
★желтый	Зондирование каждые 10 секунд	Сбой питания происходит и ИБП находится в режиме работы от батареи.
★желтый	Зондирование каждую секунду	низкий уровень заряда батареи
○зеленый	выключено	ИБП выключен .
•зеленый	Постоянно звучащий	неисправность ИБП

•LET на ○LET выключен★ LED мигающий

ЖК дисплей

Действие Дисплей	ЖК-дисплей	Описание
Режим ИБП		
Включение ИБП		При включении ИБП находится в этом режиме в течение нескольких секунд.
Режим переменного тока		LCD информация будет отображаться в следующем порядке, когда LCD прикосновении.

	При функционировании автоматической стабилизации иконка мигает раз в секунду.	1. выходное напряжение 2. Входное напряжение 3. уровень нагрузки 4. Емкость батареи
Перегрузка в режиме переменного тока	Мигают иконки	В случае перегрузки каждые 0,5 сек слышится звуковой сигнал.
Режим аккумулятора	При низком заряде батареи иконка мигает раз в секунду.	Сигнализация будет издавать звуковой сигнал каждые 10 секунд и ЖК-дисплей информация будет отображаться в следующем порядке, когда LCD прикосновении. 1. выходное напряжение 2. Входное напряжение 3. уровень нагрузки 4. Емкость батареи
Перегрузка в режиме аккумулятора	Мигают иконки	В случае перегрузки каждые 0,5 сек слышится звуковой сигнал.

ЗАМЕТКА: Если подсветка выключается, вы можете активировать его, прикоснувшись к экрану.

Код неисправности Таблица:

состояние отказа	ЖК-дисплей	Решения
Выход короткое замыкание	F01	Отсоедините короткозамкнутым нагрузки и перезапустите ИБП снова.
неисправность перегрузки	F02	Отключите все выходные нагрузки и снова перезапустите ИБП.
перезарядка	F03	Обратитесь в сервисную службу немедленно.
Плохой или сильно разряженной батареи	F04	Пожалуйста, замените батарею.
Неисправность высокого выходного напряжения	F05	Обратитесь в сервисную службу немедленно.
Перегретый	F06	1. Выключите устройство и дождитесь охлаждения. 2. Удалить чрезмерных нагрузок и ждать охлаждения.

При возникновении тревоги неисправности, пожалуйста, обратитесь в сервисную службу немедленно.

Инструкция по безопасности (СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ)

- **ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения риска возгорания или поражения электрическим током, установите ИБП в помещении с контролируемой температурой и влажностью, свободном от веществ-загрязнителей с электропроводными свойствами. (См. спецификацию по допустимой температуре и влажности.)
- **ВНИМАНИЕ!** Во избежание перегрева ИБП, не закрывайте вентиляционные отверстия и не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, не устанавливайте ИБП вблизи приборов излучающих тепло, такие как обогреватели или печи.
- **ВНИМАНИЕ!** Не подключайте не компьютерное оборудование, такие как медицинское оборудование, жизненно-вспомогательное оборудование, микроволновые печи, пылесосы к ИБП.
- **ВНИМАНИЕ!** Не замыкайте вход и выход ИБП.
- **ВНИМАНИЕ!** Не допускайте попадания жидкостей или посторонних предметов в ИБП. Не ставьте напитки или другие ёмкости с жидкостями на/рядом с устройством.
- **ВНИМАНИЕ!** При возникновении чрезвычайной ситуации, нажмите кнопку «Power on/off» и отсоедините кабель питания от электросети, для правильного отключения ИБП.
- **ВНИМАНИЕ!** Не подключайте сетевые фильтры к выходу ИБП.
- **ВНИМАНИЕ!** Для ИБП с металлическим корпусом, заземление является обязательным условием при установке для обеспечения безопасности. (Для снижения вытоков тока до уровня ниже 3.5mA.

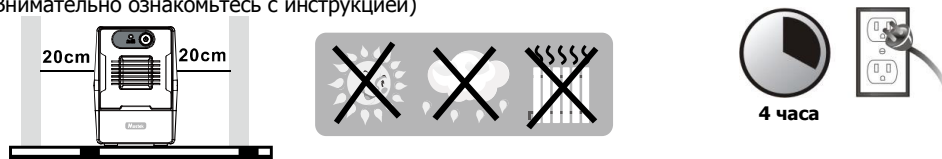
- **ВНИМАНИЕ!** Обслуживание батарей должно выполняться только компетентными специалистами или под их наблюдением, знающими аккумуляторные батареи и необходимые меры предосторожности. Не допускайте вмешательство посторонних лиц.
- **ВНИМАНИЕ!** При замене аккумулятора, используйте один и тот же номер и тип.
- **ВНИМАНИЕ!** Напряжение аккумулятора 12VDC. Герметичная, свинцово-кислотная, 6-ти секционная аккумуляторная батарея.
- **ВНИМАНИЕ!** Не бросайте аккумулятор в огонь, он может взорваться. Не открывайте и не разрушайте корпус аккумулятора. Электролит вреден для кожи и глаз.
- **ВНИМАНИЕ!** Отсоедините ИБП от сети перед уборкой и не используйте жидкие или распыляемые моющие средства.
- **ВНИМАНИЕ!** Батарея может стать причиной поражения электрическим током и короткого замыкания. Соблюдайте следующие предосторожности при замене аккумулятора:
 - 1) Снимите часы, кольца и другие металлические предметы.
 - 2) Используйте инструменты с изолированными ручками.
 - 3) Оденьте резиновые перчатки и сапоги.
 - 4) Не кладите на аккумулятор металлические предметы и инструменты.
 - 5) Отсоедините ИБП от электросети перед заменой аккумулятора.

Установка и запуск

Перед использованием проверьте комплектацию и осмотрите ИБП на предмет отсутствия повреждений корпуса.

● Условия эксплуатации

Установите ИБП в защищенном от пыли месте с хорошим воздухообменом. Установите ИБП на расстоянии не менее 20 см от других устройств для предотвращения создания радиопомех. НЕ используйте ИБП при температуре и влажности не соответствующих указанным в спецификации. (Внимательно ознакомьтесь с инструкцией)



● Подключение к электросети и зарядка

Подключите ИБП к розетке. Перед использованием рекомендуется заряжать аккумулятор не менее 6 часов. Аккумулятор ИБП заряжается при подключении к электросети.

● Подключение устройств

Подключите устройства к выходным разъемам на задней панели ИБП. Просто нажмите кнопку «Power on/off», теперь устройства подключенные к ИБП будут защищены.

ВНИМАНИЕ: НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ лазерные принтеры и сканеры к ИБП. Это может повредить устройство



● ВНИМАНИЕ: НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ лазерные принтеры и сканеры к ИБП. Это может повредить устройство

Подключите линию modem/phone к разъему "IN" на задней панели ИБП. С помощью другого кабеля подключите компьютер к разъему "OUT"

● Подключение коммуникационного кабеля (для моделей с портом USB/RS-232)

Для дистанционного включения/выключения устройства и контроля состояния ИБП подключите ваш ПК коммуникационным кабелем к порту USB/RS-232. Установив программное обеспечение мониторинга, устанавливайте время включения/выключения устройства а также контролируйте состояние ИБП.

● Включение / выключение устройства

Для включения ИБП нажмите на кнопку «Power on/off». Для выключения ИБП нажмите еще раз на кнопку «Power on/off»

Выявление и устранение неполадок См. таблицу ниже для решения мелких проблем.

Проблема	Возможная причина	Решение
Не работает ЖК монитор на передней панели.	Низкий заряд аккумулятора	Заряжайте ИБП не менее 6 часов
	Неисправность батареи	Замените аккумулятор
	ИБП отключен	Нажмите кнопку «Power on/off» снова и включите ИБП.
При подключения к сети сигнал звучит постоянно.	ИБП перегружен	Отключите часть устройств от ИБП, Перед повторным включением убедитесь, что нагрузка не превышает заявленные в характеристиках ИБП
При отключенном электричестве, резервные время сократилось	ИБП перегружен	Отключите часть устройств
	Аккумулятор не полностью заряжен	Заряжайте ИБП не менее 6 часов.
	Батарея дефектом. Это может быть связано с высокой температурой эксплуатации окружающей среды, или неправильной эксплуатации к батарее.	Замените аккумулятор
При подключения к сети ИБП работает от батареи	Шнур питания не подключен правильно	Подключите шнур питания должным образом.

Спецификация

Модель	400	600	800	
МОЩНОСТЬ	400VA/240W	600VA/360W	800VA/480W	
ВХОД Напряжение	220/230/240VAC			
Диапазон напряжений	162-290 VAC			
Стабилизация напряжения	± 10 % (аккумулятора)			
Диапазон частот (аккумулятора)	50Hz +/-1 Hz			
Время переключения	стандартное 2-6 мс			
Форма волны	Моделированная синусоидальная волна			
БАТАРЕЯ Тип и количество	12V/4.5Ahx1	12V/7Ahx1	12V/9Ahx1	
Время зарядки	4-6 часов восстанавливает 90% емкости			
Размер (DxWxH) mm	LED: 279 x 101 x 142 / LCD: 300 x 101 x 142			
Вес (кг)	LED	3.55	4.2	4.9
	LCD	3.7	4.4	5.0
Влажность	0-90% RH @ 0-40°C (без конденсата)			
Уровень шума	Менее 40 дБ			
Модель	1000	1500	2000	
МОЩНОСТЬ	1kVA/600W	1.5kVA/900W	2kVA/1200W	
ВХОД Напряжение	220/230/240VAC			
Диапазон напряжений	162-290 VAC			
Стабилизация напряжения	± 10 % (аккумулятора)			
Диапазон частот (аккумулятора)	50Hz +/-1 Hz			
Время переключения	стандартное 2-6 мс			
Форма волны	Моделированная синусоидальная волна			
БАТАРЕЯ Тип и количество	12V/7Ah x 2	12V/9Ah x 2	12V/9Ah x 2	
Время зарядки	4-6 часов восстанавливает 90% емкости			
Размер (DxWxH)	320 x 130 x 182			
Вес (кг)	8.2	10.4	11	
Влажность	0-90% RH @ 0-40°C (без конденсата)			
Уровень шума	Менее 40 дБ			



Упутство за коришћење

Line Interactive UPS



УПОЗОРЕЊЕ: Ово је UPS производ категорије Ц2. У резиденцијалном окружењу овај производ може да проузрокује радио сметње, а у том случају корисник може бити дужан да предузме додатне корективне мере

Информације о гаранцији и сервисирању

Zahvaljujemo vam se na kupovini ovog Mustek UPS proizvoda.

Pridržavajte se svih uputstava u ovom uputstvu za upotrebu i ukoliko je primenljivo u uputstvu za instalaciju softvera, kako biste maksimalno iskoristili vaš proizvod.

Instalacija softvera:

Ako se vaš proizvod isporučuje sa softverom, pronaći ćete CD Rom disk u kutiji sa softverom. Pridržavajte se uputstava prilikom instalacije softvera.

Softver, uputstvo za upotrebu i kratko informativno uputstvo možete da preuzmete sa sledeće veb lokacije: <http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

Гаранција:

Kao proizvođač, obezbeđujemo minimalno 1 godinu garancije na naš proizvod.

Međutim, za konkretni period garancije i uslove garancije potrebno je da kontaktirate vašeg prodavca, budući da se uslovi i period garancije mogu razlikovati u zavisnosti od zemlje i regije.

Rešavanje problema:

Proverite poglavlje u uputstvu za upotrebu (hardver i softver) o rešavanju problema. Dodatno: Redovno proveravajte našu veb lokaciju ([www. Mustek.eu](http://www.Mustek.eu)) za ažuriranja softvera, kao i za najčešća pitanja (FAQ) .

Ako to ne reši vaš problem, obratite se vašem prodavcu za savet.

Сервисирање и одржавање:

Ako proizvod zahteva servisiranje ili održavanje u garantnom roku, uvek se obratite vašem prodavcu u vezi postupaka. Ukoliko je proizvod van garantnog roka, preporučujemo da se takođe obratite vašem prodavcu. U svakom slučaju, uvek vodite računa da servisiranje ili održavanje proizvoda obavlja stručno tehničko lice.

паковања

У кутији се треба налазити следеће:

- УПС уређај

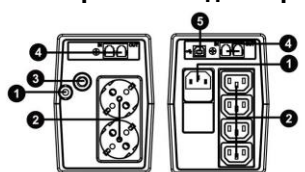
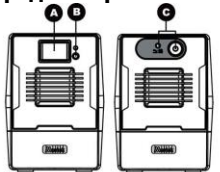
- Кратко упутство

- Гарантни лист

производа

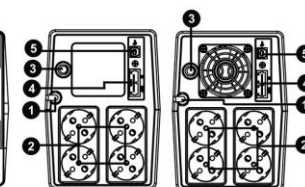
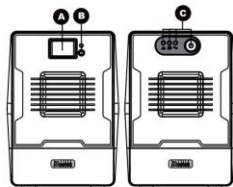
Приказ са предње стране:

Приказ са задње стране:

400/600/800 LCD
400/600/800 LED

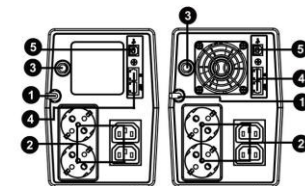
- A** LCD плоча
B Прекидач за напајање
C Прекидач за напајање са ЛЕД индикатором

1000/1500/2000 LED



- 1** Улазни прикључак
2 Излазне утичнице
3 Прекидач кола
4 RJ-11
5 USB (опција)
6 RJ-45 (опција)

1000/1500/2000 LCD



ЛЕД индикатори

400VA/600VA/800VA		
ЛЕД	Алармни	УПС- статус
•	Ван	Мрежни је нормално и УПС је нормално ради.
★	Звучни сваких 10 секунди	Нестанка струје јавља и УПС је на режиму батерије.
★	Звучни сваки секунд	Батерија при крају
○	Ван	УПС је искључен
•	kontinuirano звучни	УПС- грешка

1000VA/1500VA/2000VA		
ЛЕД	Алармни	УПС- статус
•Зелен	Ван	Мрежни је нормално и УПС је нормално ради .
★жут	Звучни сваких 10 секунди	Нестанка струје јавља и УПС је на режиму батерије.
★жут	Звучни сваки секунд	Батерија при крају
○Зелен	Ван	УПС је искључен
● црвен	kontinuirano звучни	УПС- грешка

●ЛЕД на. ○ЛЕД је искључен ★ЛЕД диода трепери.

ЛЦД дисплеј

Операција Екран	УПС режим	LCD	Опис
УПС је укључен			Када се УПС укључи, ући ће у овај режим за неколико секунди.
Режим напајања наизменичном струјом			ЛЦД информације ће бити приказана у следећем редоследу када се додирне ЛЦД 1. Излазни напон 2. Улазни напон 3. nivo оптерећења

Преоптерећење у режиму напајања наизменичном струје		4. kapacitet батерије Када се појави преоптерећење, аларм ће се укључивати сваких 0,5 секунди.
Батериски режим		Аларм ће се укључити на сваких 10 секунди и ЛЦД информације ће бити приказана у следећем редоследу када се додирне ЛЦД . 1. Излазни напон 2. Улазни напон 3. nivo оптерећења 4. kapacitet батерије
Преоптерећење у батериском режиму		Када се појави преоптерећење, аларм ће се укључивати сваких 0,5 секунди.

БЕЛЕШКА: Ако позадинско осветљење искључује, можете га активирати додиром на екран.

Фаулт цоде Табле:

грешка услов	LCD	rešenja
Излаз кратког споја	F01	Искључите кратког споја оптерећења и поново се УПС поново .
оверлоад грешка	F02	Искључите све излазне оптерећења и поново покрените УПС.
преоптерећење	F03	Позив за услугу одмах.
Лоше или тешко испразни батерија	F04	Замените батерију.
Високи излазни напон грешка	F05	Позив за услугу одмах.
Преко температуре	F06	1. Искључите уређај и чекати за хлађење. 2. Уклоните прекомерне оптерећења и чекати за хлађење.

Ако се појави аларм грешке, позовите за услугу одмах.

Важна безбедносна упутства (МОЛИМО ВАС ПРОЧИТАЈТЕ УПУТСТВА)

- **ПАЖЊА!** Да бисте спречили ризик од пожара или струјног удара, користите само унутар подручја где је температура и влажност контролисана без проводних загађивача. (Видите спецификације)
- **ПАЖЊА!** Да бисте смањили ризик од прегревања, немојте покривати отворе за хлађење УПС-а и избегавајте излагавање уређаја на директну сунчеву светлост или инсталирање уређаја у близини апарата као грејалица или пећи.
- **ПАЖЊА!** Немојте прикачивати некомпјутерске производе, као што је медицинска опрема, опрема за одржавање у живот, микроталасне пећнице или усисиваче на УПС.
- **ПАЖЊА!** Немојте укључивати улаз УПС-а у властити излаз.
- **ПАЖЊА!** Немојте стављати пића или друге предмете које садрже текућине на или у близини уређаја.
- **ПАЖЊА!** У случају хитности, притисните дугме за искључивање и искључите кабл за напајање из напајања наизменичном струјом да бисте прописно искључили УПС.
- **ПАЖЊА!** Немојте прикачивати продужни кабл или заштитник од пренапона на УПС.
- **ПАЖЊА!** Уколико УПС има метални оквир, због безбедности, уземљење је обавезно у току инсталације да би се смањило протицање струје под 3.5mA.
- **ПАЖЊА!** Поправке или сервисне радове треба обављати или надгледавати само обучени персонал.
- **ПАЖЊА!** Када мењате батерије, користите исти број и врсту.
- **ПАЖЊА!** Унутрашња волтажа батерије је 12VDC. Запечаћења, оловно-киселинска, 6-ћелиска

батерија.

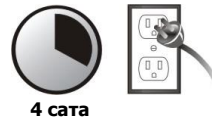
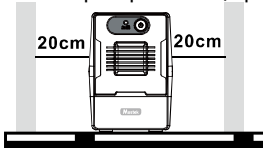
- **ПАЖЊА!** Не бацајте батерије у ватру пошто могу експлодирати.
- **ПАЖЊА!** Немојте отварати или оштећивати батерију или батерије. Ослобођени електролити су штетни за кожу и очи.
- **ПАЖЊА!** Искључите УПС прије чишћења и немојте користити текуће или детерџенте у спреју.
- **ПАЖЊА!** Батерија може претстављати ризик од струјног удара и кратког споја високог напона. Следеће предострожности се требају користити пре замене батерија:
 - 1) Уклоните сатове, прстење, или друге металне предмете.
 - 2) Користите алат са изолованим рукохватима.
 - 3) Носите гумене рукавице и чизме.
 - 4) Не стављајте алат нити металне делове на врх батерија.
 - 5) Искључите уређај са извора напајања пре повезивања и уклањања крајева батерије.

Инсталација и почетно покретање

Пре инсталације, молимо проверите уређај и садржај да нешто није оштећено или недостаје.

Услови чувања и складирања

Поставите УПС у заштићеној области без прекомерне прашине и са одговарајућим протоком ваздуха. Молимо поставите УПС на растојању од најмање 20 цм од других уређаја да бисте избегли сметње. НЕМОЈТЕ укључивати УПС тамо где су температура и влажност изнад препоручених граница (Молимо проверите спецификације)



Повезивање са главним напајањем и пуњење

Укључите кабл за наизменичну струју у утичницу и пуните УПС најмање 6 сати пре употребе. Уређај пуни своју батерију док је повезан на главно напајање.

Повежите уређаје

Укључите уређаје у излазне прикључке на задњој плочи УПС-а. Укључите напајање притиском на прекидач, уређаји су сада заштићени УПС-ом.

ПАЖЊА: НИКАД не повезујте ласерски штампач или скенер на УПС уређај. То може оштетити уређај.



Повежите модем/телефон/мрежу за заштуту од преоптерећења напона (Само за моделе са RJ-11/RJ45)

Укључите модем/телефонску линију у прикључак "IN" са заштитом од преоптерећења напона на задњој страни УПС уређаја, други је крај потребно укључити у прикључак "OUT" за телефон на рачунару.

Повежите комуникациски кабл (Само за модел са USB/RS-232 портом)

Да бисте омогућили даљинско искључивање/укључивање УПС-а и контролу статуса, повежите комуникациски кабл из порте USB/RS-232 и других до комуникациске порте вашег рачунара. Са инсталираним софтвером за контролу, можете поставити искључивање/укључивање УПС-а и контролу статуса УПС-а.

Укључивање и искључивање уређаја

Притисните прекидач да бисте укључили УПС. Да бисте искључили, притисните и задржите прекидач 5 секунди.

Решавање проблема

Проблем	Могући разлог	Решење
Нема речи на екрану предње LCD плоче.	Батерија на измаку.	Пуните УПС најмање 6 часова.
	Дефект батерије.	Замените батерију са истом врстом батерије.
Аларм се непрекидно оглашава, мада је напајање електричном енергијом нормално.	УПС није укључен.	Поново притисните прекидач за напајање да бисте укључили УПС.
	УПС је преоптерећен.	Искључите неке уређаје. Пре накнадно повезивања опреме, молимо проверите да оптерећење одговара капацитету УПС-а који је наведен у спецификацији.
Када нестане струја, време одржавања система је скраћено.	УПС је преоптерећен.	Искључите нека критична оптерећења.
	Волтажа батерије је преслаба.	Пуните УПС најмање 6 часова.
Напајање је нормално, али је уређај на батериски режим.	Дефект батерије. Радна температура може бити превисока или се батерија не користи исправно.	Замените батерију са истом врстом батерије.
	Кабл за напајање је олабављен.	Проверите и поново повежите кабл за напајање.

Спефикације

Модел	400	600	800	
КАПАЦИТЕТ	400VA/240W	600VA/360W	800VA/480W	
УЛАЗ Волтажа	220/230/240VAC			
УЛАЗ Опсег волтаже	162-290 VAC			
Регулација волтаже	± 10 % (режим батерија)			
Фреквенцијски опсег (режим батерија)	50Hz +/-1 Hz			
Време преноса	Уобичајено 2-6 ms			
Облик сигнала	Симулатед сине ваве			
БАТЕРИЈА Тип и број	12V/4.5Ahx1	12V/7Ahx1	12V/9Ahx1	
Време пуњења	4-6 часова за обнову капацитета до 90%			
Димензија (ДxТxB) mm	LED: 279 x 101 x 142 / LCD: 300 x 101 x 142			
Нето тежина (kg)	LED	3.55	4.2	4.9
	LCD	3.7	4.4	5.0
Влага	0-90% RH @ 0-40°C (некондензирајућа)			
Ниво буке	Мање од 40 dB			
Модел	1000	1500	2000	
КАПАЦИТЕТ	1KVA/600W	1.5KVA/900W	2KVA/1200W	
УЛАЗ Волтажа	220/230/240VAC			
УЛАЗ Опсег волтаже	162-290 VAC			
Регулација волтаже	± 10 % (режим батерија)			
Фреквенцијски опсег (режим батерија)	50Hz +/-1 Hz			
Време преноса	Уобичајено 2-6 ms			
Облик сигнала	Симулатед сине ваве			
БАТЕРИЈА Тип и број	12V/7Ah x 2	12V/9Ah x 2	12V/9Ah x 2	
Време пуњења	4-6 часова за обнову капацитета до 90%			
Димензија (ДxТxB)	320 x 130 x 182			
Нето тежина (kg)	8.2	10.4	11	
Влага	0-90% RH @ 0-40°C (некондензирајућа)			
Ниво буке	Мање од 40 dB			



Посібник користувача

Line Interactive UPS



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: це ДБЖ відноситься до продукції категорії С2. В житлових приміщеннях цей виріб може призвести до появи радіоперешкод, в цьому випадку користувачеві може знадобитися вжити додаткових заходів.

Інформація про гарантію та обслуговування

Дякуємо за те, що придбали джерело безперебійного живлення Mustek. Дотримуйтеся вказівок, що містяться в посібнику з використання пристрою та посібника зі встановлення програмного забезпечення (за наявності), щоб повноцінно використовувати ваш пристрій.

Встановлення програмного забезпечення

Якщо в комплект вашого пристрою входить програмне забезпечення, в коробці буде компакт-диск з програмним забезпеченням.

Дотримуйтеся вказівок щодо встановлення програмного забезпечення.

Ви можете завантажити програмне забезпечення, посібник та скорочений додатковий посібник на веб-сайті:

<http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

Гарантія

Як виробник ми надаємо гарантію на нашу продукцію терміном, щонайменше, 1 рік. Проте, щоб дізнатися точну тривалість гарантійного періоду та умови гарантії, зверніться до торгового представника, оскільки ця інформація залежить від країни/регіону.

Вирішення проблем

Див. розділ «Вирішення проблем» у Вашому посібнику (обладнання та програмне забезпечення).

Додатково: регулярно відвідуйте наш веб-сайт ([www. Mustek.eu](http://www.Mustek.eu)), щоб завантажувати оновлення програмного забезпечення та переглядати пункт «Часті запитання» (FAQ). Якщо проблему не буде вирішено, зверніться за порадою до торгового представника.

Сервісне та технічне обслуговування

Якщо пристрій потребує сервісного або технічного обслуговування впродовж гарантійного періоду, зверніться до торгового представника, щоб дізнатися про цю процедуру. Після завершення гарантійного періоду рекомендуємо також звернутися до торгового представника. В будь-якому разі сервісне або технічне обслуговування пристрою повинен проводити кваліфікований технік.

поставки

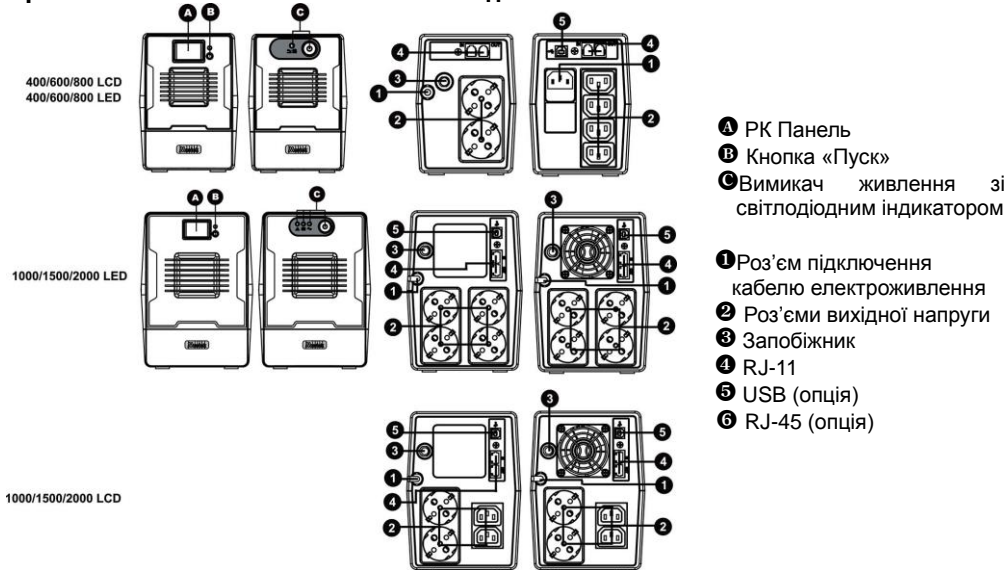
Ви отримаєте наступні компоненти в коробці:

огляд товару

- Джерело безперебійного живлення (скорочено ДБЖ)
- Інструкцію
- гарантійний талон

Фронтальна панель:

Задня панель:



- Ⓐ РК Панель
- Ⓑ Кнопка «Пуск»
- Ⓒ Вимикач живлення зі світлодіодним індикатором

- ① Роз'єм підключення кабелю електроживлення
- ② Роз'єми вихідної напруги
- ③ Запобіжник
- ④ RJ-11
- ⑤ USB (опція)
- ⑥ RJ-45 (опція)

світлодіодні індикатори

400VA/600VA/800VA		
LED	сигнал тривоги	статус ДБЖ
●	вимкнено	Мережі нормально і ДБЖ працює в нормальному режимі
★	Зондування кожні 10 секунд	Збій харчування відбувається і ІБП знаходиться в режимі роботи від батареї.
★	Зондування щосекунди	Низький заряд батареї
○	вимкнено	ДБЖ вимкнений.
●	постійно звучить	несправність ДБЖ

1000VA/1500VA/2000VA		
LED	сигнал тривоги	статус ДБЖ
●зелений	вимкнено	Мережі нормально і ДБЖ працює в нормальному режимі
★жовтий	Зондування кожні 10 секунд	Збій харчування відбувається і ІБП знаходиться в режимі роботи від батареї.
★жовтий	Зондування щосекунди	Низький заряд батареї
○зелений	вимкнено	ДБЖ вимкнений.
●червоний	постійно звучить	несправність ДБЖ

● Світлодіод горить . ○ Світлодіод не горить. ★світлодіод блимає

ЖК дисплей

дія Дисплей		
Режим ДБЖ	Індикація на ЖК дисплеї	Опис
Живлення ДБЖ увімкнено		При включенні ДБЖ увійде в цей режим на декілька 4 секунд.

Режим АС (режим змінного струму)	 При включеному автоматичному регулюванні напруги (AVR) значок буде блимати з інтервалом в 1 секунду.	LCD інформація буде відображатися в такому порядку , коли LCD дотику. 1. вихідна напруга 2. вхідна напруга 3. Рівень навантаження 4. ємність акумулятора
Перевантаження в режимі АС	 Значки почнуть блимати..	В разі перевантаження сигнал тривоги буде звучати з інтервалом 0,5 секунд.
Режим рівня заряду акумулятора	 При низькому рівні заряду акумулятора значок буде блимати з інтервалом в одну секунду .	Сигналізація буде видавати звуковий сигнал кожні 10 секунд і ЖК - дисплей інформація буде відображатися в такому порядку , коли LCD дотику. 1. вихідна напруга 2. вхідна напруга 3. рівень навантаження 4. ємність акумулятора
Перевантаження в режимі акумулятора	 Значки почнуть блимати.	В разі перевантаження сигнал тривоги буде звучати з інтервалом 0,5 секунд.

ПРИМІТКА: Якщо підсвічування вимикається , ви можете активувати його , доторкнувшись до екрану

Код несправності Таблиця:

стан відмови	LCD	рішення
Вихід коротке замикання	F01	Відключіть короткозамкненим навантаження і перезапустити ІБП знову.
несправність перевантаження	F02	Вимкніть всі вихідні навантаження і знову запустити ДБЖ.
перезарядка	F03	Зверніться до сервісної служби негайно.
Поганий чи сильно розрядженою батареї	F04	Будь ласка , замініть батарею.
Несправність високого вихідної напруги	F05	Зверніться до сервісної служби негайно.
надмірна температура	F06	1. Вимкніть пристрій і дочекайтеся охолодження. 2. Видалити надмірних навантажень і чекати охолодження .

При виникненні тривоги несправності , будь ласка , зверніться в сервісну службу негайно .

Заходи безпеки (Збережіть цю інструкцію) УВАГА!

- Для запобігання ризику займання або враження електричним струмом, встановіть ДБЖ у приміщенні з контрольованою температурою та вологістю, вільному від речовин-забрудників з електропровідними властивостями. (Див. Специфікацію щодо допустимих температур та вологості.)
- Для зменшення ризику перегріву ДБЖ, не закривайте вентиляційні отвори та не піддавайте пристрій дії прямих сонячних променів. Не встановлюйте ДБЖ поблизу приладів, що випромінюють тепло: нагрівачі, печ та інші.
- Не підключайте до ДБЖ не комп'ютерне обладнання, - таке як медичне обладнання, обладнання забезпечення життєдіяльності, мікрохвильові печі, пілососи.
- Не замикайте вхідні та вихідні роз'єми ДБЖ.
- Не допускайте потрапляння рідин та сторонніх предметів всередину ДБЖ. Не ставте напої або інші ємності з рідинами на/поряд з пристроєм.
- У разі виникнення надзвичайних ситуацій, натисніть кнопку «Power on/off» та від'єднайте кабель живлення від електромережі для правильного відключення ДБЖ.
- Не підключайте мережеві фільтри до виходу ДБЖ.

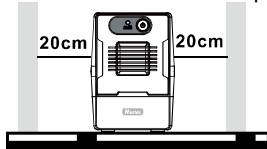
- Якщо ДБЖ має металевий корпус, для зниження витоків струму до межі нижче 3.5 мА, заземлення є обов'язковою умовою забезпечення безпеки.
- Обслуговування батарей повинно виконуватись лише кваліфікованим персоналом, або під його наглядом, що знає аккумуляторні батареї та правила безпеки при їх обслуговуванні. Не допускайте сторонніх осіб до обслуговування батарей.
- При заміні батареї, використовуйте той самий тип та номер.
- Напруга батареї 12 В. Акумуляторна батарея герметична, свинцево-кислотна, 6-секційна.
- Не кидайте батарею у вогонь. Батарея може вибухнути. Не відкривайте та не руйнуйте корпус батареї. Електроліт із батареї є небезпечним для шкіри та очей.
- Від'єднайте ДБЖ від електричної мережі перед прибиранням та не використовуйте рідкі або розприскувані миючі засоби.
- Батарея може представляти ризик враження електричним струмом та бути причиною короткого замикання. Дотримуйтесь наступних правил безпеки при заміні батарей:
 - 1) Зніміть годинник, кільця та інші металеві предмети.
 - 2) Використовуйте інструменти з ізольованими ручками.
 - 3) Одягніть гумові перчатки та взуття.
 - 4) Не кладіть на батарею металеві предмети та інструменти.
 - 5) Від'єднайте пристрій від мережі перед підключенням та відключенням клем батареї.

Інсталяція та запуск

Перед інсталяцією, перевірте комплектацію, цілісність пристрою та комплектуючих.

● Умови експлуатації та зберігання.

Встановіть ДБЖ в захищеному від пилу місці з хорошою циркуляцією повітря. Встановіть ДБЖ на відстані принаймні 20 см від інших приладів для запобігання створення радіоперешкод. Не використовуйте ДБЖ при температурах та вологості, що не відповідають вказаним у специфікації. (Уважно ознайомтесь з інструкцією)



● Підключення до електромережі та заряд

Вставте вилку кабелю електроживлення ДБЖ у розетку. Перед використанням заряджайте пристрій не менше 6 годин. При підключенні до електричної мережі пристрій заряджає батарею.

● Підключення пристроїв до ДБЖ

Підключіть пристрої до вихідних роз'ємів ДБЖ на задній панелі. Просто натисніть кнопку «Power on/off», тепер пристрої підключені до ДБЖ захищені.

УВАГА: НИКОЛИ НЕ ПІДКЛЮЧАЙТЕ лазерний принтер або сканер до ДБЖ. Це може вивести пристрій з ладу.



● Підключення Модему/Телефону/ЛВС мережі (для моделей з роз'ємом RJ-11/RJ45) для захисту від перепадів напруги

Підключіть лінію modem/phone до роз'єму "IN" на задній панелі ДБЖ. Інший кабель підключіть до роз'єму "OUT" та підключіть до ПК у відповідний роз'єм.

● Підключення комунікаційного кабелю (для моделей з USB/RS-232 портом)

Для дистанційного включення/виключення пристрою та контролю стану ДБЖ підключіть ваш ПК коомунікаційним кабелем до порту USB/RS-232. Встановивши програмне забезпечення контролю, встановлюйте час включення/виключення пристрою та спостерігайте за станом ДБЖ.

● Включення/ виключення пристрою

Для включення ДБЖ натисніть кнопку «Power on/off». Для виключення пристрою натисніть кнопку «Power on/off» повторно.

Виявлення та усунення неполадок

Таблиця виявлення та усунення дрібних неполадок

Проблема	Можлива причина	Рішення
Відсутня індикація на РК панелі	Низький заряд батареї	Заряджайте ДБЖ не менше 6 годин
	Батарея не справна	Замініть батарею на той самий тип
	ДБЖ не увімкнений	Натисніть кнопку «Пуск» знову для увімкнення ДБЖ.
Непреривний сигнал.	ДБЖ перевантажено	Спочатку відключіть частину пристроїв від ДБЖ. Перед повторним підключенням пристроїв, переконайтесь, що навантаження не перевищує заявлених характеристик ДБЖ.
Скорочення часу резервної роботи при відключенні від мережі	ДБЖ перевантажено	Відключіть частину пристроїв від ДБЖ.
	Батарея не заряджена повністю	Заряджайте ДБЖ не менше 6 годин
	Несправність батареї.	Замініть батарею на той самий тип
	Трапляється при експлуатації в середовищі з підвищеною температурою, або не правильній експлуатації батареї.	
ДБЖ підключено до мережі але працює від батареї	Не правильне підключення кабелю електроживлення	Під'єднайте кабель живлення належним чином.

Специфікація

Модель	400	600	800	
Потужність	400VA/240W	600VA/360W	800VA/480W	
ВХІД Напруга	220/230/240VAC			
ВХІД Діапазон напруги	162-290 VAC			
Стабілізація напруги	± 10 % (режим роботи від батареї)			
Діапазон частот (режим роботи від батареї)	50Hz +/-1 Hz			
Час перемикання	Типово 2-6 мс			
Форма хвилі	Умовна синусоида			
БАТАРЕЯ Тип і кількість	12V/4.5Ahx1	12V/7Ahx1	12V/9Ahx1	
Час заряду	4-6 годин відновлює 90% заряду			
Розміри (DxWxH) mm	LED: 279 x 101 x 142 / LCD: 300 x 101 x 142			
Вага (кг)	LED	3.55	4.2	4.9
	LCD	3.7	4.4	5.0
Вологість	0-90% RH @ 0-40°C (без конденсату)			
Рівень шуму	Менше 40 дБ			
MODEL	1000	1500	2000	
Потужність	1KVA/600W	1.5KVA/900W	2KVA/1200W	
ВХІД Напруга	220/230/240VAC			
ВХІД Діапазон напруги	162-290 VAC			
Стабілізація напруги	± 10 % (режим роботи від батареї)			
Діапазон частот (режим роботи від батареї)	50Hz +/-1 Hz			
Час перемикання	4-6 годин відновлює 90% заряду			
Форма хвилі	Умовна синусоида			
БАТАРЕЯ Тип і кількість	12V/7Ah x 2	12V/9Ah x 2	12V/9Ah x 2	
Час заряду	4-6 годин відновлює 90% заряду			
Розміри (DxWxH)	320 x 130 x 182			
Вага (кг)	8.2	10.4	11	
Вологість	0-90% RH @ 0-40°C (без конденсату)			
Рівень шуму	Менше 40 дБ			



Ръководство за употреба

Line Interactive UPS



"ВНИМАНИЕ: Това е UPS категория C2. В жилищна среда този продукт може да причини радио интерференция, като в този случай от потребителя може да се изисква да предприеме допълнителни мерки."

Информация за гаранция и сервиз

Благодарим Ви, че закупихте този UPS продукт на Mustek. Следвайте указанията в ръководството на продукта и съответно в ръководството за инсталиране на софтуера за максимално добра работа на продукта.

Инсталиране на софтуера:

Ако продуктът се предоставя със софтуер, в кутията със софтуера ще намерите записан компакт диск (CD Rom).

Следвайте указанията за инсталиране на софтуера.

Можете да свалите софтуера, ръководството и кратък наръчник за справки от следния сайт: <http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

Гаранция:

Ние, в качеството си на производител, даваме най-малко 1 година гаранция за нашия продукт.

За точния гаранционен период и условията на гаранцията се свържете с продавача, тъй като както периодът, така и условията, могат да варират според страната и региона.

Отстраняване на проблеми:

Вижте раздела за отстраняване на проблеми в ръководството (хардуер и софтуер). Освен това: Посещавайте редовно нашия уеб сайт ([www. Mustek.eu](http://www.Mustek.eu)) за актуализации на софтуера и често задавани въпроси (FAQ).

Ако проблемът не бъде отстранен, свържете се с продавача за съвет.

Обслужване и поддръжка:

Ако по време на гаранционния период продуктът се нуждае от обслужване или поддръжка, винаги се свързвайте с продавача във връзка с тези процедури. Обръщайте се към продавача дори и след изтичане на гаранционния период. Във всеки случай, обслужването или поддръжката на продукта винаги трябва да се извършва от квалифициран техник.

Съдържание

Трябва да сте получили следните елементи вътре в опаковка

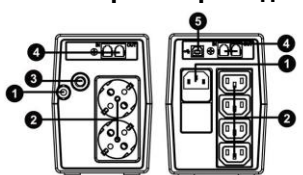
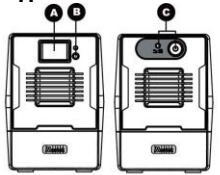
продукта

- Блок за непрекъсваемо захранване (UPS-устройство)
- Инструкции за експлоатация
- Гарантиционна карта

изглед отпред

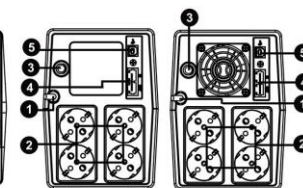
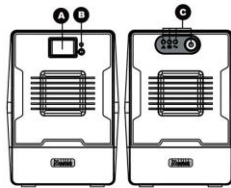
Обратно Преглед

400/600/800 LCD
400/600/800 LED



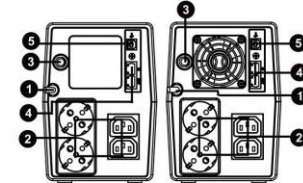
- Ⓐ LCD панел
- Ⓑ Прекъсвач за захранване
- Ⓒ Ключ за захранване с индикатор LED индикатором.

1000/1500/2000 LED



- Ⓛ AC вход
- Ⓜ Изходящи портове
- Ⓝ Прекъсвач
- Ⓟ RJ-11
- Ⓡ USB (опция)
- Ⓢ RJ-45 (опция)

1000/1500/2000 LCD



LED индикатори

400VA/600VA/800VA

LED	Аларма	UPS статус
•	от	В мрежата е нормално и UPS работи нормално.
★	Ракети на всеки 10 секунди	Спиране на тока се случва и UPS е на режим на батерията.
★	Ракети всяка секунда	Изтощена батерия
○	от	UPS е изключен.
•	Непрекъснато звучене	UPS вина

1000VA/1500VA/2000VA

LED	Аларма	UPS статус
•зелен	от	В мрежата е нормално и UPS работи нормално.
★жълт	Ракети на всеки 10 секунди	Спиране на тока се случва и UPS е на режим на батерията.
★жълт	Ракети всяка секунда	Изтощена батерия
○зелен	от	UPS е изключен.
•червен	Непрекъснато звучене	UPS вина

•LED включи○ LED изключи★ LED мигане

LCD екран

Операция показ		
Режим на UPS	LCD	Описание
Включен UPS		Когато UPS-ът е включен, той ще влезе в този режим за няколко 4 секунди.
Променливоток ов режим		LCD информация ще бъде показана в следната последователност при LCD се докосна. 1. напрежение на изхода 2. Входен волтаж

Претоварване в променливоток ов режим	 Иконите ще примигват.	3. ниво на натоварване 4. капацитет на батерията Когато настъпи претоварване, сигнализацията ще пиука на всеки 0,5 секунди.
Режим рівня заряду акумулатора	 Значки почнутъ блимати.	Аларма ще издаде звуков сигнал на всеки 10 секунди и LCD информация ще бъде показана в следната последователност при LCD се докосна. 1. напрежение на изхода 2. Входен волтаж 3. ниво на натоварване 4. капацитет на батерията
Перевантаженн я в режимі акумулатора	 Значки почнутъ блимати.	Когато настъпи претоварване, сигнализацията ще пиука на всеки 0,5 секунди.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако подсветка изключва , може да я активира чрез докосване на екрана.

Повреда Код Таблица:

Повреда	LCD	Solutions
продукция късо съединение	F01	Изключете накъсо товари и рестартиране на UPS отново.
вина от претоварване	F02	Изключете всички изходни товари и рестартиране на UPS отново.
презареждане	F03	Покана за стаж веднага.
Лошо или строго изтощен акумулатор	F04	Моля, сменете батерията.
вина Високо напрежение на изхода	F05	Покана за стаж веднага.
Над температура	F06	1. Изключете уреда и изчакайте за охлаждане. 2. премахване на прекомерни натоварвания и да чакат за охлаждане.

Ако се появи аларма вина , моля, обадете се за стаж веднага .

Заходи безпеки (Зберезитъ цю інструкцію) УВАГА!

- Для запобігання ризику займання або враження електричним струмом, встановіть ДБЖ у приміщенні з контрольованою температурою та вологістю, вільному від речовин-забрудників з електропровідними властивостями. (Див. Специфікацію щодо допустимих температур та вологості.)
- Для зменшення ризику перегріву ДБЖ, не закривайте вентиляційні отвори та не надавайте пристрій дії прямих сонячних променів. Не встановлюйте ДБЖ поблизу приладів, що випромінюють тепло: нагрівачі, печ та інші.
- Не підключайте до ДБЖ не комп'ютерне обладнання, - таке як медичне обладнання, обладнання забезпечення життєдіяльності, мікрохвильові печі, пилососи.
- Не замикайте вхідні та вихідні роз'єми ДБЖ.
- Не допускайте потрапляння рідин та сторонніх предметів всередину ДБЖ. Не ставте напої або інші емності з рідинами на/поряд з пристроєм.
- У разі виникнення надзвичайних ситуацій, натисніть кнопку «Power on/off» та від'єднайте кабель живлення від електромережі для правильного відключення ДБЖ.
- Не підключайте мережеві фільтри до виходу ДБЖ.
- Якщо ДБЖ має металевий корпус, для зниження витоку струму до межі нижче 3.5 мА, заземлення є обов'язковою умовою забезпечення безпеки.
- Обслуговування батарей повинно виконуватись лише кваліфікованим персоналом, або під його наглядом, що знає аккумуляторні батареї та правила безпеки при їх обслуговуванні. Не допускайте сторонніх осіб до обслуговування

батарей.

- При заміні батареї, використовуйте той самий тип та номер.
- Напруга батареї 12 В. Акумуляторна батарея герметична, свинцово-кислотна, 6-секційна.
- Не кидайте батарею у вогонь. Батарея може вибухнути. Не відкривайте та не руйнуйте корпус батареї. Електроліт із батареї є небезпечним для шкіри та очей.
- Від'єднайте ДБЖ від електричної мережі перед прибиранням та не використовуйте рідкі або розприскувані миючі засоби.
- Батарея може представляти ризик враження електричним струмом та бути причиною короткого замикання. Дотримуйтесь наступних правил безпеки при заміні батарей:
 - 1) Зніміть годинник, кільця та інші металеві предмети.
 - 2) Використовуйте інструменти з ізольованими ручками.
 - 3) Одягніть гумові перчатки та взуття.
 - 4) Не кладіть на батарею металеві предмети та інструменти.
 - 5) Від'єднайте пристрій від мережі перед підключенням та відключенням клем батареї.

Інсталяція та запуск

Перед інсталяцією, перевірте комплектацію, цілістність пристрою та комплектуючих.

● Умови експлуатації та зберігання.

Встановіть ДБЖ в захищеному від пилу місці з хорошою циркуляцією повітря. Встановіть ДБЖ на відстані принаймні 20 см від інших приладів для запобігання створення радіоперешкод. Не використовуйте ДБЖ при температурах та вологості, що не відповідають вказаним у специфікації. (Уважно ознайомтесь з інструкцією)



● Підключення до електромережі та заряд

Вставте вилку кабелю електроживлення ДБЖ у розетку. Перед використанням заряджайте пристрій не менше 6 годин. При підключенні до електричної мережі пристрій заряджає батарею.

● Підключення пристроїв до ДБЖ

Підключіть пристрої до вихідних роз'ємів ДБЖ на задній панелі. Просто натисніть кнопку «Power on/off», тепер пристрої підключені до ДБЖ захищені.

УВАГА: НІКОЛИ НЕ ПІДКЛЮЧАЙТЕ лазерний принтер або сканер до ДБЖ. Це може вивести пристрій з ладу.



● Підключення Модему/Телефону/ЛВС мережі (для моделей з роз'ємом RJ-11/RJ45) для захисту від перепадів напруги

Підключіть лінію modem/phone до роз'єму "IN" на задній панелі ДБЖ. Інший кабель підключіть до роз'єму "OUT" та підключіть до ПК у відповідний роз'єм.

● Підключення комунікаційного кабелю (для моделей з USB/RS-232 портом)

Для дистанційного вклучення/виключення пристрою та контролю стану ДБЖ підключіть ваш ПК коомунікаційним кабелем до потру USB/RS-232. Встановивши програмне забезпечення контролю, встановлюйте час вклучення/виключення пристрою та спостерігайте за станом ДБЖ.

● Вклучення/ виключення пристрою

Для вклучення ДБЖ натисніть кнопку «Power on/off». Для виключення пристрою натисніть кнопку «Power on/off» повторно.

Виявлення та усунення неполадок

Таблиця виявлення та усунення дрібних неполадок

Проблема	Можлива причина	Рішення
Відсутня індикація на РК панелі	Низький заряд батареї	Заряджайте ДБЖ не менше 6 годин
	Батарея не справна ДБЖ не увімкнений	Замініть батарею на той самий тип Натисніть кнопку «Пуск» знову для увімкнення ДБЖ.
Неперервний сигнал.	ДБЖ перевантажено	Спочатку відключіть частину пристроїв від ДБЖ. Перед повторним підключенням пристроїв, переконайтесь, що навантаження не перевищує заявлених характеристик ДБЖ.
Скорочення часу резервної роботи при відлученні від мережі	ДБЖ перевантажено	Відключіть частину пристроїв від ДБЖ.
	Батарея не заряджена повністю Несправність батареї. Трапляється при експлуатації в середовищі з підвищеною температурою, або не правильній експлуатації батареї.	Заряджайте ДБЖ не менше 6 годин Замініть батарею на той самий тип
ДБЖ підключено до мережі але працює від батареї	Не правильне підключення кабелю електроживлення	Під'єднайте кабель живлення належним чином.

Специфікація

Модель	400	600	800
КАПАЦИТЕТ	400VA/240W	600VA/360W	800VA/480W
ВХІД Напруга	220/230/240VAC		
ВХІД Діапазон напруги	162-290 VAC		
Стабілізація напруги	± 10 % (режим на батареята)		
Честотен обхват (режим на батареята)	50Hz +/-1 Hz		
Час перемикування	Типово 2-6 мс		
Форма хвилі	Имитация на Sine Wave		
БАТАРЕЯ Тип і кількість	12V/4.5Ahx1	12V/7Ahx1	12V/9Ahx1
Час заряду	4-6 часа възстановява 90% от капацитета		
Розміри (DxWxH) mm	LED: 279 x 101 x 142 / LCD: 300 x 101 x 142		
Тегло (кг)	LED	3.55	4.2
	LCD	3.7	4.4
Влажност	0-90% RH @ 0-40°C (без конденз)		
Ниво на шума	По-малко от 40 дБ		
Модель	1000	1500	2000
КАПАЦИТЕТ	1kVA/600W	1.5kVA/900W	2kVA/1200W
ВХІД Напруга	220/230/240VAC		
ВХІД Діапазон напруги	162-290 VAC		
Стабілізація напруги	± 10 % (режим на батареята)		
Честотен обхват(режим на батареята)	50Hz +/-1 Hz		
Час перемикування	Типово 2-6 мс		
Форма хвилі	Имитация на Sine Wave		
БАТАРЕЯ Тип і кількість	12V/7Ah x 2	12V/9Ah x 2	12V/9Ah x 2
Час заряду	4-6 часа възстановява 90% от капацитета		
Розміри (DxWxH)	320 x 130 x 182		
Тегло (кг)	8.2	10.4	11
Влажност	0-90% RH @ 0-40°C (без конденз)		
Ниво на шума	По-малко от 40 дБ		



Uputstvo za upotrebu

Line Interactive UPS



UPOZORENJE: Ovo je UPS proizvod kategorije C2. U stambenom okruženju može izazvati štetne smetnje na radio komunikacijama i ukoliko se to desi biće potrebno da korisnik preduzme dopunske mjere.

Informacije o garanciji i servisu

Hvala što ste kupili ovaj Mustek UPS proizvod.

Držite se uputstava u priručniku proizvoda i ako postoji, softverskom instalacijskom priručniku, da najbolje iskoristite proizvod.

Instalacija softvera:

Ako proizvod dolazi sa softverom u ambalaži će biti CD sa softverom.

Držite se uputstava za vrijeme instalacije softvera.

Softver, priručnik i kratak referentni priručnik možete da preuzmete na sljedećoj stranici:

<http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

Garancija:

Kao proizvođač, nudimo najmanje 1 godinu garancije za naš proizvod.

Ipak, tačno trajanje garancije i uslove garancije zatražite od prodavača jer se uslovi i trajanje garancijskog perioda mogu razlikovati među zemljama/regijama.

Rješavanje problema:

Pogledajte poglavlje u priručniku o rješavanju problema (hardver i softver).

Dodatno: Provjerite našu web stranicu (www.Mustek.eu) redovno radi najnovijih verzija softvera kao i radi učestalo postavljenih pitanja (FAQ).

Ako time ne riješite problem, zatražite savjet od prodavača.

Servis i održavanje:

Ako je potrebno servisiranje i održavanje proizvoda u garancijskom periodu, u vezi tih postupaka uvijek kontaktirajte prodavača. Izvan garancijskog perioda savjetujemo da se javite i prodavaču. U svakom se slučaju pobrinite da servis i održavanje uvijek obavlja kvalifikovani tehničar.

Pakovanja

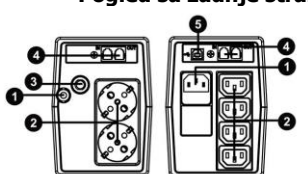
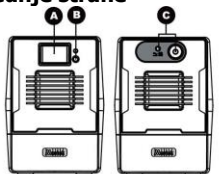
Trebalo bi da su dobili sljedeće stavke unutar paketa:

- Jedinica UPS - Uputstvo - Garatni list

Pregled

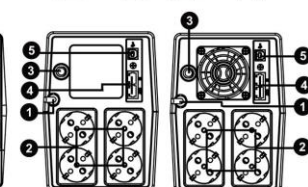
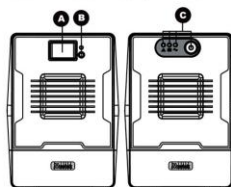
Pogled s prednje strane

Pogled sa zadnje strane:

400/600/800 LCD
400/600/800 LED

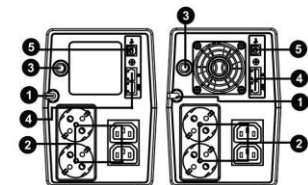
- A LCD ploča
 B Prekidač
 C Prekidač za napajanje sa LED indikatorom

1000/1500/2000 LED



- 1 Ulaz dovodnog kabla
 2 Izlazne utičnice
 3 Dugme za resetiranje
 4 RJ-11
 5 USB (opcija)
 6 RJ-45 (opcija)

1000/1500/2000 LCD



LED indikatori

400VA/600VA/800VA		
LED	Alarm	UPS Status
•	isključen	Mrežni je normalno i UPS normalno radi.
★	Oglašava se svakih 10 sekundi	Nestanka struje javlja i UPS na bateriju.
★	Pisak svake sekunde	Prazna baterija
○	isključen	UPS je isključen.
•	kontinuirano zvuči	UPS kriv

1000VA/1500VA/2000VA		
LED	Alarm	UPS Status
•zelen	isključen	Mrežni je normalno i UPS normalno radi.
★žut	Oglašava se svakih 10 sekundi	Nestanka struje javlja i UPS na bateriju.
★žut	Pisak svake sekunde	Prazna baterija
○zelen	isključen	UPS je isključen.
•crven	kontinuirano zvuči	UPS kriv

•LED je uključen. ○ LED je isključen. ★LED treperi

LCD ekran

Operacija prikaz		
UPS način rada	LCD	Opis
UPS je uključen		Kada je UPS uključen, ulazi u ovaj način rada za nekoliko 4 sekundi.
Režim napajanja naizmeničnom strujom		LCD informacije će biti prikazana u sljedećoj bi kada je LCD dodirne. 1. izlazni napon 2. ulazni napon 3. nivoa opterećenja 4. kapacitet baterije

Kada AVR funkcioniše, icon will flash every second.

Preopterećenje u režimu napajanja naizmeničnom strujom		Kad se javi preopterećenje, alarm će se oglasiti svakih 0.5 sekundi.
Baterijski način rada		Alarm će se oglasiti svakih 10 sekundi i LCD informacije će se prikazati u sljedećim redoslijedom kada se LCD dodirne. 1. izlazni napon 2. ulazni napon 3. nivoa opterećenja 4. kapacitet baterije
Preopterećenje u baterijskom načinu rada		Kad se javi preopterećenje, alarm će se oglasiti svakih 0.5 sekundi.

BILJEŠKA: Ako pozadinsko osvjetljenje se gasi, možete aktivirati dodirnom ekranom

Kod pogreške Tabela:

stanje Fault	LCD	rješenja
Izlaz kratkom spoju	F01 ▲	Isključite Do kratkog spoja opterećenja i ponovo ponovo pokrenite UPS.
Overload kriv	F02 ▲	Isključite sve izlaz opterećenja i ponovo ponovo pokrenite UPS.
Peopterećenje	F03 ▲	Poziv za uslugu odmah.
Loše ili ozbiljno ispražnjen akumulator	F04 ▲	Molimo vas da zamijenite bateriju.
Visok izlaz napon kvara	F05 ▲	Poziv za uslugu odmah.
Više temperature	F06 ▲	1. Isključite uređaj i pričekajte za hlađenje. 2. Uklonite prekomjerne opterećenja i čekati za hlađenje.

Ako se pojavi alarm greška, pozovite za uslugu odmah.

Važna sigurnosna upozorenja (MOLIM SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA) UPOZORENJE

- Radi sprječavanja rizika izbijanja požara ili električkog kratkog spoja, koristite UPS u unutrašnjoj sredini, gdje se temperatura i vlažnost mogu regulirati, te koja ne sadrži provodive smjese (detaljnije o povoljnoj temperaturi i vlazi možete naći u dijelu Specifikacija ovog priručnika).
- Kako biste spriječili pregrijavanje UPS, ne prekrivajte ventilacijske otvore UPS i UPS ne izlažite direktnom sunčevom zračenju, te ga ne postavljajte u blizini aparata, koji regeneriraju toplotu, kao što su štednjak ili kamna.
- Na UPS nikada ne priključujte neračunarske aparate, kao što su zdravstveni instrumenti, prije svega aparati za održavanje ljudskog života, isto tako mikrovalne pećnice, usisavači i sl.
- Nikada ne priključujte dovodni kabel UPS na neku od vlastitih izlaznih utičnica.
- Spriječite da u UPS uđu tečnosti ili druge strane materije. Nikada ne stavljajte piće ili druge tečnosti na UPS ili u njegovoj blizini.
- U slučaju opasnosti pritisnite dugme za isključenje, te izvucite kabao iz dovoda električke energije, tako će UPS biti dobro obezbijeđen.
- Na UPS nikada ne priključujte produžni kabao ili kabao sa prenaponskom zaštitom.
- Prilikom otvaranja UPS prijeti opasnost od udara električkom strujom. I nakon isključenja UPS od električke energije, na bateriji unutar UPS se stalno može nalaziti opasan napon. Zato je u slučaju održavanja ili servisnih poslova unutar UPS baterije neophodno isključiti, tako da se skine konektor sa pozitivnog i negativnog pola baterije.
- Bilo koji poslovi sa baterijom umetnutom u UPS može obavljati samo odgovorno povjerena osoba. Neautorizirane osobe ne smiju doći u kontakt s baterijom.

- Kada je bateriju potrebno promijeniti, mijenjajte ju isključivo za isti tip.
- Unutarnji napon baterija je 12 V istosmjerni. Radi se o začaurenoj bateriji sa šest članaka.
- Bateriju nikada ne bacati u vatru, jer može eksplodirati. Bateriju ne otvarajte niti na drugi način ne uništavajte. Oslobođeni elektrolit može važno oštetiti kožu i oči.
- Ako želite UPS očistiti sa vanjske strane, najprije ga isključite od dovoda električne energije. Prilikom čišćenja ne koristite tečna sredstva za čišćenje ili sprejeve.
- Baterija može u slučaju neprofesionalne manipulacije ili prilikom kratkog spoja prouzrokovati udes električkom strujom. U slučaju izmjene baterija pazite na slijedeća uputstva:
 - 1) skinite ručni sat, prstenje i druge metalne predmete;
 - 2) koristite alat sa izoliranim ručkom;
 - 3) radite u gumenim rukavicama i nosite gumenu obuću;
 - 4) nikada ne stavljajte alat ili bilo koje druge metalne predmete na gornji dio baterija;
 - 5) prije priključenja ili isključenja baterija, izvucite dovodni kabel iz utičnice.

Instalacija i početno podešavanje

Prije instalacije aparata prekontrolirajte, da li se tokom transporta nije oštetio.

● Smještanje i skladištenje

UPS smjestite na mjesto koje nije prašnjavo, te dovoljno ulazi zrak. Kada se UPS nalazi u blizini drugih električkih aparata, ostavite među njima razmak minimalno 20 cm, tako da izbjegnute moguće smetnje. UPS ne puštati u rad u sredini koja prekoračuje limite temperature i vlažnosti (tačna ograničenja možete naći u dijelu Specifikacije).



● Priključenje na električku mrežu i punjenje

Dovodni kabao uključite u utičnicu. Radi postizanja potpune funkcije preporučujemo bateriju puniti minimalno 4 sata prije priključenja drugih aparata. UPS će baterije početi puniti automatski, odmah nakon uključanja u električku utičnicu.

● Priključenje zaštićenih aparata

Aparate koje želite zaštititi od pada električne energije uključite u utičnice sa zadnje strane UPS. Dalje UPS uključite pomoću prekidača sa prednje strane i iza toga uključite aparate, koji su na UPS priključeni. Aparati će od tog momenta biti zaštićeni u slučaju pada električne struje.

UPOZORENJE: U izlazne utičnice UPS nikada ne uključujte laserski štampač ili skener. Ovi aparati bi UPS mogli važno oštetiti.



● Priključenje modema/telefona/računarne mreže na prenaponsku zaštitu (jedino za model sa konektorima RJ-11/RJ-45)

U utičnicu označenu sa IN, koja se nalazi sa zadnje strane UPS, uključite kabao koji vodi iz telefonske utičnice. U izlaznu utičnicu OUT sada uključite drugi kabao u pravcu na računarni modem ili telefon.

● Priključenje komunikacionog kabla (samo za model sa portom RS-232)

Kada želite koristiti funkciju automatskog isključenja/uključanja UPS i monitoriranja stanja aparata, uključite u port RS-232 komunikacijski kabel, njegov drugi kraj uključite u računar. Zahvaljujući programu monitoriranja, koji morate instalirati, od priključenog računara možete planirati isključenje i uključanje UPS, te takođe monitorirati njegovo stanje.

● Uključenje i isključenje UPS

UPS uključite pritiskom na glavno dugme za isključenje na prednjoj strani. USP isključite ponovljenim pritiskom na isto dugme.

Otklanjanje problema

Problem	Possible Cause	Rešenje
Kontrolna lampa LCD na prednjoj strani UPS ne svijetli.	Prazna baterija.	Stavite puniti UPS minimalno u trajanju od 6 sati.
	Pokvarena baterija.	Zamijenite bateriju za novu istog tipa.
	UPS nije uključen.	Kratko pritisnite prekidač UPS, time će se pustiti u rad.
Alarm stalno zviždi, i kada električka mreža sasvim funkcioniра.	UPS je preopterećen.	Isključite dio opterećenja. Prije ponovnog priključenja aparata, provjerite, da li opterećenje odgovara kapacitetu UPS navedenom u specifikaciji.
Prilikom pada električne energije, UPS radi samo kraće vrijeme.	UPS je preopterećen.	Isključite dio opterećenja.
	Napon baterije je niski.	Stavite puniti UPS minimalno u trajanju od 6 sati.
	Loša baterija. Može se raditi o kvaru, koji je prouzrokovan previše visokom temperaturom ili zbog istrošenosti baterije.	Zamijenite bateriju za novu istog tipa.
Električka mreža sasvim funkcioniра, ali bateriju žmiga.	Mrežni kabel je slobodan.	Pažljivo prekontrolirajte priključak mrežnog kbla.

Specifikacije

Model	400	600	800
KAPACITET	400VA/240W	600VA/360W	800VA/480W
ULAZ Napon	220/230/240VAC		
ULAZ Tolerancija	162-290 VAC		
Regulacija napona	± 10 % (Mode baterije)		
Frekvencijski opseg (Mode baterije)	50Hz +/-1 Hz		
Vrijeme transfera	Standardno 2-6 ms		
Oblik vala	Simulirani Sine Wave		
BATERIJA Tip i broj	12V/4.5Ahx1	12V/7Ahx1	12V/9Ahx1
Vrijeme punjenja	4-6 sati za punjenje na 90 % kapaciteta		
Dimenzije (d x š x v) mm	LED: 279 x 101 x 142 / LCD: 300 x 101 x 142		
Težina (kg)	LED	4.2	4.9
	LCD	3.7	5.0
Vlažnost	0-90% RH @ 0-40°C (nekondenzirajuće)		
Buka	Manja od 40 dB		
Model	1000	1500	2000
KAPACITET	1KVA/600W	1.5KVA/900W	2KVA/1200W
ULAZ Napon	220/230/240VAC		
ULAZ Tolerancija	162-290 VAC		
Regulacija napona	± 10 % (Mode baterije)		
Frekvencijski opseg (Mode baterije)	50Hz +/-1 Hz		
Vrijeme transfera	Standardno 2-6 ms		
Oblik vala	Simulirani Sine Wave		
BATERIJA Tip i broj	12V/7Ah x 2	12V/9Ah x 2	12V/9Ah x 2
Vrijeme punjenja	4-6 sati za punjenje na 90 % kapaciteta		
Dimenzije (d x š x v)	320 x 130 x 182		
Težina (kg)	8.2	10.4	11
Vlažnost	0-90% RH @ 0-40°C (nekondenzirajuće)		
Buka	Manja od 40 dB		



Kasutusjuhend

Line Interactive UPS



HOIATUS: see on C2 kategooria katkematu toite allikaga (Uninterruptible Power Supply, UPS) toode, mis võib elamupiirkonnas tekitada raadioside häireid. Sellisel juhul peab kasutaja vajadusel rakendama lisameetmeid.

Garantii- ja hooldusteave

Täname, et ostsite selle Mustek UPSi toote.

Palun järgige tootejuhendi nõudeid ja, kui see on kohaldatav, tarkvara installimise juhendit, et saada ostetud tootest maksimaalset kasu.

Tarkvara installimine

Kui teie toodetega kaasneb tarkvara, siis leiate pakendist tarkvaraga CD ROM-i.

Tarkvara installimisel järgige ekraanijuhiseid.

Tarkvara, juhendi ja lühikese käsiraamatu saate alla laadida järgmiselt aadressilt:

<http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

Garantii

Tootjana anname me oma toodetele garantii, mis kehtib minimaalselt 1 aasta.

Täpse garantiiaja ja garantiitingimuste kohta teabe saamiseks pöörduge edasimüüja poole, kuna nii garantiiaeg kui ka -tingimused on riigiti/regiooniti erinevad.

Probleemide lahendamine

Lugege riist- ja tarkvarajuhendi jaotist, mis käsitleb probleemide lahendamist.

Lisaks sellele: Vaadake regulaarselt meie veebisaidilt (www.Mustek.eu) uusi tarkvaravärskendusi ja ka korduma kippuvaid küsimusi (KKK).

Kui see ei aita probleemi lahendada, siis pöörduge nõu saamiseks edasimüüja poole.

Remont ja hooldus

Kui toode vajab garantiiajal hooldust või remonti, pöörduge alati edasimüüja poole. Ka väljaspool garantiiaega soovime pöörduda edasimüüja poole. Igal juhul veenduge alati, et toote remondib ja hooldab kvalifitseeritud tehnik.

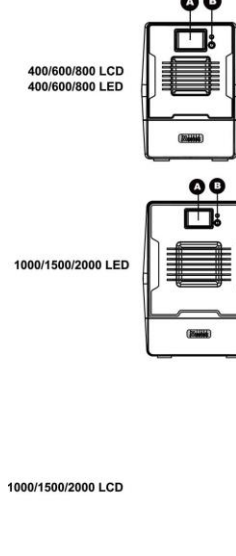
Kasutusjuhend

Pakendi

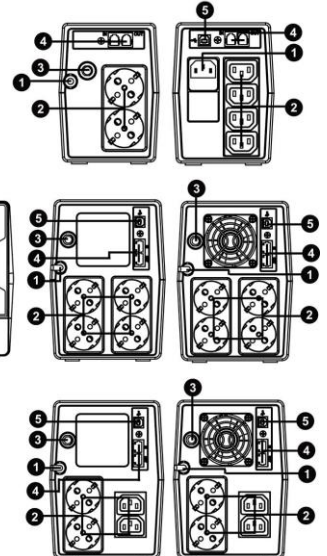
Teie pakendis peaks leiduma järgmised tooted:
 - Puhvertoiteallikas (UPS) - kirjuhend - Garantii kaart

Ülevaade

Vaade eest:



Vaade tagant:



- Ⓐ LCD-paneel
- Ⓑ Toitelüliti
- Ⓒ Toitelüliti koos LED indikaator
- ① Toitesisend
- ② Väljundpesad
- ③ Kaitselüliti
- ④ RJ-11
- ⑤ USB (valikuline)
- ⑥ RJ-45 (valikuline)

LED indikaatorid

400VA/600VA/800VA		
LED	Alarm	UPS staatus
•	maha	Juhtmete on normaalne ja UPS töötab normaalselt.
★	Kõlav iga 10 sekundi	Voolukatkestuse ja UPS on aku režiimis.
★	Kõlav iga teine	Madal akutase
○	maha	UPS on välja lülitatud.
●	Pidevalt kõlav	UPS süü

1000VA/1500VA/2000VA		
LED	Alarm	UPS staatus
•roheline	maha	Juhtmete on normaalne ja UPS töötab normaalselt.
★kollane	Kõlav iga 10 sekundi	Voolukatkestuse ja UPS on aku režiimis.
★kollane	Kõlav iga teine	Madal akutase
○roheline	maha	UPS on välja lülitatud.
●punane	Pidevalt kõlav	UPS süü

●LED põleb ○ LED ei põle ★ LED vilgub

LCD-ekraan

Töö ekraan	LCD	Kirjeldus
UPS-i toide sees		UPS-i sisselülitamisel läheb see mõneks 4 sekundiks sellele režiimile.
Vahelduvvoolu režiim		LCD info kuvatakse järgmine, et kui LCD on puudutanud. 1. väljundpinge 2. Sisendpinge 3. Load tasemel 4. Aku maht

Ülekoormus vahelduvvoolu režiimil		Ülekoormuse tekkides kostub iga 0,5 sekundi järel alarm. Ikoonid vilguvad.
Battery Mode		Alarm kostub iga 10 sekundi ja LCD info kuvatakse järgmises järjekorras, kui LCD on puudutanud. 1. väljundpinge 2. Sisendpinge 3. Load tasemel 4. Aku maht When battery level is low, icon will flash.
Overload in battery mode		Ülekoormuse tekkides kostub iga 0,5 sekundi järel alarm. icon will flash.

MÄRGE: Kui taustvalgus lülitub välja, siis võib aktiveerida ekraani puudutades.

Veakood tabel:

veatingimus	LCD	Lahendused
Output lühistatud	F01	Lahutage lühises koormusi ja uuesti UPS uuesti.
ülekoormus süü	F02	Ühendage kõik väljund koormusi ja uuesti UPS uuesti.
üle koormama	F03	Küsi teenus koheselt.
Halb või tugevalt tühjenenud aku	F04	Palun vahetage aku.
Kõrge pinge viga	F05	Küsi teenus koheselt.
Üle - temperatuur	F06	1. Lülitage seade ja oodake jahutamiseks. 2. Eemalda liigse koormuse ja oodata jahutamiseks.

Kui viga häire, siis palun helistada teenuse kohe.

Olulised ohutujuhised (PALUN LUGEGE JUHISEID)

- **ETTEVAATUST!** Tule- ja elektrilöögi ohu vähendamiseks võib seadet kasutada ainult kontrollitud temperatuuri ja niiskusega alal, milles ei leidu juhtivaid saasteaineid (vt seadme tehnilisi andmeid).
- **ETTEVAATUST!** Ülekuumenemisohu vähendamiseks vältige UPS-i jahutusavade katmist, kaitske seadet vahetu päikesevalguse eest ning ärge paigaldage seadet radiaatorite või tulekollete lähedusse.
- **ETTEVAATUST!** Ärge ühendage UPS-iga arvutiseadmete asemel meditsiiniseadmed, elustamiseseadmeid, mikrolaineahjusid ega tolmuimejaid.
- **ETTEVAATUST!** Ärge ühendage UPS-i sisendit selle enese väljundisse.
- **ETTEVAATUST!** Ärge asetage seadme lähedusse jookse ega vedelikke sisaldavaid anumaid.
- **ETTEVAATUST!** Hädaolukorra tekkimisel vajutage UPS-i täielikuks seiskamiseks väljalülitusnuppu ja ühendage selle toitekaabel lahti.
- **ETTEVAATUST!** Ärge ühendage UPS-iga toite pikendusjuhtme või liigpingepiirk.
- **ETTEVAATUST!** Kui UPS-il on metallraam, siis tuleb sellele paigaldamise käigus ohutuse tagamiseks ühendada maandusliin, et langetada lekkevool alla 3,5 mA.
- **ETTEVAATUST!** Hooldus- ja remonttööd tuleb jätta vastava väljaõppega personalile või teostada nende järelevalve all.
- **ETTEVAATUST!** Akude asendamisel kasutage sama arvu ja tüüpi.
- **ETTEVAATUST!** Siseakud töötavad 12V alalisvoolul. Teggu on 6 elemendiga suletud pliihappe-akuga.
- **ETTEVAATUST!** Ärge pange akusid tulle, sest need võivad plahvatada.

Kasutusjuhend

- **ETTEVAATUST!** Ärge avage ega vigastage akut või akusid. Vabaneda võiv elektrolüüt on nahale ja silmadele kahjulik.
- **ETTEVAATUST!** Ühendage UPS enne puhastamist lahti. Ärge kasutage vedelat või pihustatavat puhastusainet.
- **ETTEVAATUST!** Aku võib põhjustada elektrilöögi ohtu ja tugevat lühistusvoolu. Enne akude asendamist tuleb rakenda alljärgnevat ettevaatusabinõusid:
 - 1) eemaldage käekellad, sõrmused ja muud metallesemid;
 - 2) kasutage isoleeritud käepidemetega tööriistu;
 - 3) kandke kummikindaid ja saapaid;
 - 4) ärge asetage tööriistu ega metallesemid akude peale;
 - 5) ühendage laadijad lahti enne akuklemme ühendamist ja lahtiühendamist.

Paigaldamine ja esmakordne käivitamine

Enne paigaldamist kontrollige palun seadet ja veenduge, et ükski komplekti osa ei ole kahjustunud või puudu.

● Kasutus- ja hoiustamistingimused

Paigaldage puhvertoiteallikas kaitstud kohta, kus ei teki ülemäärast tolmu ja on tagatud piisav õhu juurdepääs. Paigutage UPS teistest sarnastest seadmetest vähemalt 20 cm kaugusele, et vältida häiringuid. ÄRGE KASUTAGE UPS-i soovitatud piirmäärasid ületavatel temperatuuridel ja niiskusel (palun kontrollige tehnilisi andmeid).



● Toitevõrguga ühendamine ja laadimine

Enne kasutamist ühendage toitekaabel seinapistikusse ja laadige UPS-i vähemalt 6 tundi. Seade laeb akut, kui on ühendatud toitepingega.

● Seadmete ühendamine

Ühendage seadmed UPS-i tagapaneelil paiknevatesse väljundpesadesse. Lülitage UPS toitelülitist sisse. Nüüd on ühendatud seadmed puhvertoitega kaitstud.

ETTEVAATUST! ÄRGE KUNAGI ühendage puhvertoiteallikaga laserprinterit ega skännerit. See võib seadet kahjustada.



● Modemi/telefoni/võrgu ühendamine kaitseks liigpinge eest (ainult RJ-11/RJ-45 ühendusega mudel)

Ühendage modemi-/telefoniliin UPS-i taga paikneva liigpingekaitsega pordiga „IN“. Kaabli teine ots tuleb ühendada arvuti või telefoni pordiga „OUT“.

● Sidekaabli ühendamine (ainult USB-/RS-232 pordiga mudelil)

UPS-i kaugväljalülituse/-käivituse ja oleku jälgimise võimaldamiseks ühendage selle USB-/RS-232 porti sidekaabel, mille teine ots ühendatakse teie arvuti sidepordiga. Kui olete arvutile paigaldanud jälgimistarkvara, siis saate ajastada UPS-i väljalülituse/käivituse ja jälgida seadme olekut.

● Seadme sisse-/väljalülitamine

Vajutage toitelülitit UPS-i sisselülitamiseks. Väljalülitamiseks hoidke lülitit 5 sekundit all.

Veaotsing

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Eesmisel LCD-paneelil ei ole teksti.	Tühjenenud aku.	Laadige UPS-i vähemalt 6 tundi..
	Aku tõrge.	Asendage aku sama tüüpi akuga.
	UPS ei ole sisse lülitatud.	Vajutage toitelülitit uuesti, et lülitada UPS sisse.
Kostub püsitoon, kuigi toitevarustus on korras.	UPS on ülekoormatud.	Ühendage mõned seadmed lahti. Enne seadmete tagasi ühendamist veenduge, et nende võimsus vastab UPS-i tehnilistele andmetele.
Toite katkemisel on puhvertoide saadaval lühikest aega.	UPS on ülekoormatud.	Eemaldage .
	Aku pinge on liiga madal.	Laadige UPS-i vähemalt 6 tundi.
Toitepinge on korras, kuid seade töötab akurežiimil.	Aku tõrge. Liiga kõrge töötemperatuur või vale kasutusviis.	Asendage aku sama tüübiga.
	Toitekaabel on lahti.	Kontrollige toitekaablit. Vajadusel ühendage uuesti.

Tehnilised andmed

Mudel	400	600	800	
MAHTUVUS	400VA/240W	600VA/360W	800VA/480W	
SISEND Pinge	220/230/240VAC			
SISEND Pingevahemik	162-290 VAC			
Pingeregulatsioon	± 10 %			
Sagedus (Aku režiim)	50Hz +/-1 Hz			
Üleminekuaeg	Tüüpiline 2-6 ms			
Lainekuju	Simuleeritud Sine Wave			
AKU Tüüp ja number	12V/4.5Ahx1	12V/7Ahx1	12V/9Ahx1	
Laadimisaeg	4-6 tundi, et taastada 90% mahtuvusest			
Mõõtmed (S x L x K) mm	LED: 279 x 101 x 142 / LCD: 300 x 101 x 142			
Netokaal (kg)	LED	3.55	4.2	4.9
	LCD	3.7	4.4	5.0
Niiskus	0-90% RH @ (mittekondenseeruv)			
Müratase	Alla 40 dB			
Mudel	1000	1500	2000	
MAHTUVUS	1KVA/600W	1.5KVA/900W	2KVA/1200W	
SISEND Pinge	220/230/240VAC			
SISEND Pingevahemik	162-290 VAC			
Pingeregulatsioon	± 10 %			
Sagedus (Aku režiim)	50Hz +/-1 Hz			
Üleminekuaeg	Tüüpiline 2-6 ms			
Lainekuju	Simuleeritud Sine Wave			
AKU Tüüp ja number	12V/7Ah x 2	12V/9Ah x 2	12V/9Ah x 2	
Laadimisaeg	44-6 tundi, et taastada 90% mahtuvusest			
Mõõtmed (S x L x K)	320 x 130 x 182			
Netokaal (kg)	8.2	10.4	11	
Niiskus	0-90% RH @ 0-40°C (mittekondenseeruv)			
Müratase	Alla 40 dB			



Lietotāja rokasgrāmata

Line Interactive UPS



UZMANĪBU: Šis ir C2 kategorijas UPS produkts. Dzīvojamā vidē tas var izraisīt radiosakaru traucējumus, kuru gadījumā lietotājam var nākties veikt papildu pasākumus.

Garantijas un apkalpes informācija

Paldies, ka iegādājāties šo Mustek UPS izstrādājumu.

Lai maksimāli izmantotu izstrādājuma priekšrocības, izpildiet izstrādājuma rokasgrāmatā un, ja piemērojams, programmatūras instalēšanas rokasgrāmatā sniegtos norādījumus.

Programmatūras instalēšana

Ja izstrādājums tiek piegādāts kopā ar programmatūru, programmatūras iepakojumā ir pieejams lasāmatmiņas kompaktdisks (CD-ROM).

Lai instalētu programmatūru, izpildiet norādījumus.

Programmatūru, rokasgrāmatu un īso pamācību varat lejupielādēt šajā vietnē:

<http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

Garantija

Kā ražotājs mēs saviem izstrādājumiem nodrošinām minimāli 1 gada garantiju.

Tomēr, lai uzzinātu par garantijas precīzu spēkā esamības laiku un garantijas noteikumiem, sazinieties ar tālārpārdevēju, jo garantijas periods un noteikumi var atšķirties atkarībā no valsts/reģiona.

Problēmu novēršana

Skatiet (aparātūras un programmatūras) rokasgrāmatas nodaļu par problēmu novēršanu. Papildinformācija

Regulāri apmeklējiet mūsu vietni (www.Mustek.eu), lai ielādētu programmatūras atjauninājumus, kā arī skatītu bieži uzdotos jautājumus (saraksts FAQ).

Ja problēma netiek novērsta, padoma saņemšanai sazinieties ar tālārpārdevēju.

Apkalpe un apkope

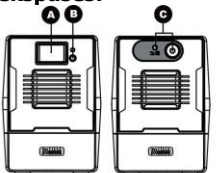
Ja izstrādājumam garantijas laikā nepieciešama apkalpe vai apkope, šo procesu veikšanai vienmēr sazinieties ar tālārpārdevēju. Ja tas notiek pēc garantijas laika beigām, iesakām arī šādā gadījumā sazināties ar tālārpārdevēju. Jebkurā gadījumā nodrošiniet, lai izstrādājuma apkalpi vai apkopi veiktu kvalificēts personāls.

Iepakojuma
Pārskats

Jums jāsaņem šādi priekšmeti, kam jāatrodas iepakojuma iekšpusē:

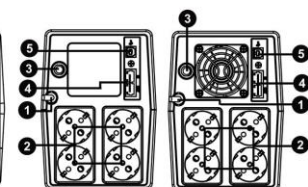
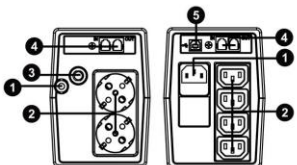
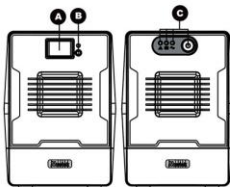
- UPS iekārta;
- īsa pamācība;
- Garantijas karte

Skats no priekšpuses:

400/600/800 LCD
400/600/800 LED

Skats no aizmugures:

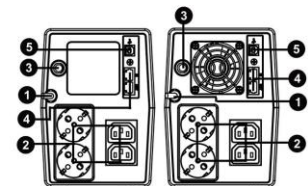
1000/1500/2000 LED



- 1 LCD panelis
- 2 Strāvas slēdzis
- 3 Barošanas slēdzis ar LED indikatoru .

- 1 Maiņstrāvas ievade
- 2 Izvades rozetes
- 3 Strāvas ķēdes pārtraucējs
- 4 RJ-11
- 5 USB (opcija)
- 6 RJ-45 (opcija)

1000/1500/2000 LCD



LED rādītāji

400VA/600VA/800VA

LED	signalizācija	UPS statuss
•	no	Strāvas ir normāli un UPS darbojas normāli.
★	Skan ik pēc 10 sekundēm	Power sabojājas un UPS ir akumulatora režīmā.
★	Skan katru sekundi	Zems akumulatora līmenis
○	no	UPS ir izslēgts.
•	nepārtraukti skan	UPS vaina

1000VA/1500VA/2000VA

LED	signalizācija	UPS statuss
•zaļš	no	Strāvas ir normāli un UPS darbojas normāli.
★dzeltens	Skan ik pēc 10 sekundēm	Power sabojājas un UPS ir akumulatora režīmā.
★dzeltens	Skan katru sekundi	Zems akumulatora līmenis
○zaļš	no	UPS ir izslēgts.
•sarkans	nepārtraukti skan	UPS vaina

•LED ir ieslēgts ○ LED ir izslēgts . ★ LED mirgo

LCD Displejs

Darbība Displejs	LCD	Apraksts
UPS režīms		
UPS strāva ieslēgta		Kad UPS ir ieslēgta strāva, tas dažu 4 sekunžu laikā sāk darboties šajā režīmā.
Maiņstrāvas režīms		LCD informācija tiks parādīti šādā secībā , kad LCD ir pieskāries 1. izejas spriegums 2. ieejas spriegums 3. slodzes līmenis

Pie pārslodzes maiņstrāvas režīmā		4. Akumulatora ietilpība Notiekot pārslodzei, ik pēc 0,5 sekundēm atskanēs trauksmes signāls.
Akumulatora režīms		Signalizācija pīkstiens ik pēc 10 sekundēm un LCD informācija tiks parādīti šādā secībā , kad LCD ir pieskāries. 1. izejas spriegums 2. ieejas spriegums 3. slodzes līmenis 4. Akumulatora ietilpība
Pie pārslodzes akumulatora režīmā		Notiekot pārslodzei, ik pēc 0,5 sekundēm atskanēs trauksmes signāls.

Piezīme: Ja apgaismojums izslēdzas , jūs varat aktivizēt to, pieskaroties ekrānam .

Kļūme kodu tabulu :

Fault stāvoklis	LCD	Risinājumi
Output īssavienojums	F01	Atvienojiet īssavienojums slodzes un atkal atsākt UPS .
pārslodzes vainaf	F02	Atvienojiet visas izejas slodzes un restart UPS vēlreiz.
pieblīvēt	F03	Aicinājums dienestam nekavējoties.
Slikti vai stipri izlādējies akumulators	F04	Lūdzu, nomainiet akumulatoru.
High izejas spriegums vaina	F05	Aicinājums dienestam nekavējoties.
Over - temperatūra	F06	1. Izslēdziet ierīci un pagaidiet dzesēšanai. 2. Noņemiet pārmērīgas slodzes un gaidīt dzesēšanai.

Ja rodas kļūme signalizācija , lūdzu, nekavējoties zvaniet uz pakalpojumu.

Svarīgs drošības brīdinājums (LŪDZU, IZLASIET NORĀDĪJUMUS)

- Lai novērstu aizdegšanās vai elektriskās strāvas trieciena risku, izmantojiet ierīci tikai telpās, vietās ar regulējamu temperatūru un mitruma, kur nav strāvu vadošu piesārņotāju (skatiet specifikācijas).
- Lai mazinātu pārkaršanas risku, neaizsedziet UPS dzesēšanas atveres un nenovietojiet iekārtu tiešos saules staros, un neuzstādiē blakus siltuma avotiem, piemēram, sildītājiem vai kamīniem.
- Nepievienojiet UPS objektus, kas nav datori, piemēram, medicīnas iekārtas, dzīvības uzturēšanas iekārtas, mikroviļņu krāsnis, vai putekļsūcējus.
- Nesavienojiet UPS ievadi ar tā izvadi.
- Nenovietojiet dzērienus vai citus objektus, kas satur šķidrumu, uz iekārtas vai tās tuvumā.
- Avārijas gadījumā nospiediet izslēgšanas (OFF) pogu un atvienojiet strāvas vadu no maiņstrāvas barošanas avota, lai pareizi atvienotu UPS.
- Nepievienojiet pie UPS strāvas kontaktligzdu kopni vai pārsprieguma ierobežotāju.
- Ja UPS ir metāla šasija, drošības nolūkā uzstādīšanas laikā obligāti ir jāierīko zemējums, lai samazinātu noplūdes strāvu zem 3,5 mA.
- Remonts vai apkopes darbi jāveic un jāuzrauga tikai apmācītam personālam.
- Nomainībai izmantojiet tāda paša numura un tipa akumulatorus.
- Iekšējā akumulatora spriegums ir 12 V līdzstrāva. Hermētisks, svina-skābes, 6 elementu akumulators.
- Neizmetiet akumulatorus ugunī, jo tie var eksplodēt.
- Neatveriet un nesabojājiet akumulatoru vai akumulatorus. Izšakstīts elektrolīts ir kaitīgs ādai un acīm.

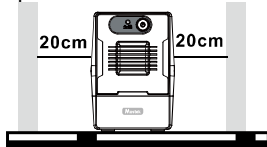
- Atvienojiet UPS pirms tā tīrīšanas un neizmantojiet šķidru vai izsmidzināmu mazgāšanas līdzekli.
- Akumulators var radīt elektriskās strāvas trieciena risku un lielu issavienojumu strāvu. Pirms akumulatora nomaigāšanas jāievēro šādi piesardzības pasākumi:
 - 1) Noņemiet pulksteņus, gredzenus vai citus metāla priekšmetus.
 - 2) Izmantojiet instrumentus ar izolētiem rokturiem.
 - 3) Valkājiet gumijas cimdus un zābakus.
 - 4) Nenovietojiet instrumentus vai metāla daļas uz akumulatora.
 - 5) Atvienojiet uzlādes avotu pirms akumulatora spaiļu pievienošanas vai atvienošanas.

Uzstādīšana un sākotnējā startēšana

Pirms uzstādīšanas, lūdzu, apskatiet iekārtu un saturu, un pārliecinieties, ka nekas nav bojāts un nekas netrūkst.

● Novietošana un uzglabāšanas apstākļi

Uzstādiet UPS aizsargātā zonā, kur nav pārmērīgu putekļu un ir atbilstoša gaisa plūsma. Lai izvairītos no traucējumiem, lūdzu, novietojiet UPS no citām iekārtām vismaz 20 cm attālumā. Nedarbiniet UPS vietās, kur temperatūra un mitrums ir virs ieteicamā ierobežojuma (lūdzu, skatiet specifikācijās).



● Savienošana ar elektrotīklu un uzlādēšana

Iespraudiet maiņstrāvas ievades vadu sienas kontaktligzdā un uzlādējiet UPS vismaz 6 stundas pirms lietošanas. Kamēr iekārta ir pieslēgta elektrotīklam, tiek uzlādēts tās akumulators.

● Ieriču pievienošana

Iespraudiet ieriču kontaktdakšas UPS aizmugures panelī. Ieslēdziet strāvu, nospiežot slēdzi, ierīces tagad ir aizsargātas ar UPS.

UZMANĪBU! NEKAD nepievienojiet pie UPS iekārtas lāzera printeri vai skeneri. Tas var izraisīt iekārtas bojāienu.



● Pievienojiet modemu/tālruni/tīklu aizsardzībai pret pārspriegumu (tikai modelim ar

RJ-11/RJ45)

Pievienojiet modema/tālruņa līniju pret pārspriegumu aizsargātā kontaktligzdā „IN” UPS iekārtas aizmugurē, otram vada galam jābūt pieslēgtam datora kontaktligzdā „IN”, kas paredzēta tālrunim.

● Pievienojiet sakaru kabeli (tikai modelim ar USB/RS-232 portu)

Lai aktivizētu attālo UPS izslēgšanu/startēšanu un statusa pārraudzību, pievienojiet sakaru kabeli no USB/RS232 porta un otru galu pie sava datora sakaru porta. Ar instalēto pārraudzības programmatūru jūs varat ielānot UPS izslēgšanu/startēšanu un UPS statusa pārraudzību.

● Iekārtas izslēgšana/ieslēgšana

Nospiediet slēdzi, lai ieslēgtu strāvas padevi UPS. Lai izslēgtu, nospiediet slēdzi un turiet to 5 sekundes.

Traucējummeklēšana

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Uz priekšējā LCD paneļa displeja nav vārdu.	Zems akumulatora uzlādes līmenis.	Uzlādējiet UPS vismaz 6 stundas.
	Akumulatora kļūme.	Nomainiet akumulatoru, izmantojot tāda paša tipa akumulatoru.
	UPS nav ieslēgts.	Nospiediet barošanas slēdzi vēlreiz, lai ieslēgtu UPS.
Tomēr nepārtraukti skan trauksme elektrotīkla barošanas strāvas padeve ir normāla.	UPS ir pārslogots.	Atvienojiet dažas ierīces. Pirms no jauna pieslēgt aprīkojumu, lūdzu, pārbaudiet, vai tā jauda atbilst specifikācijās norādītajai UPS.
Ja notiek strāvas padeves pārtraukums, rezerves barošanas laiks ir saīsināts.	UPS ir pārslogots.	Noņemiet atsevišķas būtiskas slodzes.
	Akumulatora spriegums ir pārāk zems.	Uzlādējiet UPS vismaz 6 stundas.
	Akumulatora defekts. Darba temperatūra var būt pārāk augsta, vai akumulators netiek pareizi izmantots.	Nomainiet akumulatoru, izmantojot tāda paša tipa akumulatoru.
Elektrotīkla barošanas strāva ir normāla, bet iekārta ir ieslēgta akumulatora režīmā.	Strāvas vadam nav kontakta.	Pārbaudiet un pievienojiet atkārtoti strāvas vadu.

Specifikācijas

Modelis	400	600	800	
JAUDA	400VA/240W	600VA/360W	800VA/480W	
IEVADE Spriegums	220/230/240VAC			
IEVADE Sprieguma diapazons	162-290 VAC			
Spriegums regulēšana	± 10 % (Akumulatora režīms)			
Frekvenču diapazons (Akumulatora režīms)	50Hz +/-1 Hz			
Pārsūtīšanas laiks	Tipiski 2-6 ms			
Viļņu forma	Simulated Sine Wave			
AKUMULATORI Tips un numurs	12V/4.5Ahx1	12V/7Ahx1	12V/9Ahx1	
Uzlādes laiks	4-6 hours recover to 90% capacity			
Izmēri (garums x platums x augstums) mm	LED: 279 x 101 x 142 / LCD: 300 x 101 x 142			
Neto svars (kg)	LED	3.55	4.2	4.9
	LCD	3.7	4.4	5.0
Mitrums	0-90 % rel. mitrums pie 0-40 °C (bez kondensācijas)			
Skaņas līmenis	Mazāk par 40 dB			
Modelis	1000	1500	2000	
JAUDA	1kVA/600W	1.5kVA/900W	2kVA/1200W	
IEVADE Spriegums	220/230/240VAC			
IEVADE Sprieguma diapazons	162-290 VAC			
Spriegums regulēšana	± 10 % (Akumulatora režīms)			
Frekvenču diapazons (Akumulatora režīms)	50Hz +/-1 Hz			
Pārsūtīšanas laiks	Tipiski 2-6 ms			
Viļņu forma	Simulated Sine Wave			
AKUMULATORI Tips un numurs	12V/7Ah x 2	12V/9Ah x 2	12V/9Ah x 2	
Uzlādes laiks	4-6 hours recover to 90% capacity			
Izmēri (garums x platums x augstums)	320 x 130 x 182			
Neto svars (kg)	8.2	10.4	11	
Mitrums	0-90 % rel. mitrums pie 0-40 °C (bez kondensācijas)			



Vartotojo vadovas

Line Interactive UPS



ĪSPĒJIMAS: Tai yra C2 UPS kategorijos produktas. Gyvenamojoje aplinkoje šis produktas gali sukelti radijo trikdžius, kurių atveju iš naudotojo gali būti pareikalauta imtis papildomų priemonių.

Garantija ir informacija apie techninę priežiūrą

Dėkojame, kad įsigijote šį „Mustek UPS“ gaminį.

Norėdami maksimaliai naudotis šiuo gaminiu, vadovaukitės šiame gaminio naudojimo vadove ir, jei taikytina, programinės įrangos įdiegimo vadove pateiktais nurodymais.

Programinės įrangos įdiegimas

Jeigu gaminiai pateikiami kartu su programine įranga, programinės įrangos dėžutėje rasite kompaktinį diską.

Diegdami programinę įrangą, vadovaukitės nurodymais.

Programinę įrangą, vadovą ir trumpą informacijos vadovą galite atsisiųsti iš šios tinklavietės: <http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

Garantija

Gamintojas šiam gaminiui suteikia mažiausiai 1 metų garantiją.

Visgi dėl tikslaus garantinio laikotarpio ir garantijos sąlygų turėtumėte kreiptis į vietos pardavėją, nes ir garantinis laikotarpis, ir sąlygos, įvairiose šalyse / regionuose gali skirtis.

Problemų sprendimas

Žr. problemų sprendimo skyrių savo gaminio (techninės ir programinės įrangos) vadove.

Papildoma informacija

Reguliariai lankytės mūsų tinklavietėje ([www. Mustek.eu](http://www.Mustek.eu)), kurioje rasite programinės įrangos naujinius ir dažnai užduodamus klausimus (DUK).

Jeigu tai Jūsų problemos išspręsti nepadėtų, kreipkitės pagalbos į vietos pardavėją.

Techninė priežiūra ir remontas

Jeigu garantiniu laikotarpiu gaminiui prireiktų techninės priežiūros arba remonto, visada kreipkitės į vietos pardavėją dėl taikomos tvarkos. Jeigu gaminio garantinis laikotarpis būtų jau pasibaigęs, taip pat patariame kreiptis į vietos pardavėją. Bet kuriuo atveju visada užtikrinkite, kad gaminio techninę priežiūrą arba remontą atliktų kvalifikuotas meistras.

Pakuotės

Gaminio pakuotėje turi būti šie elementai

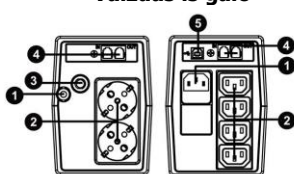
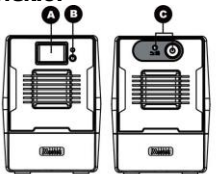
- UPS blokas
- trumpas vadovas
- Garantinė kortelė

apžvalga

Vaizdas iš priekio:

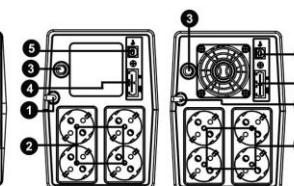
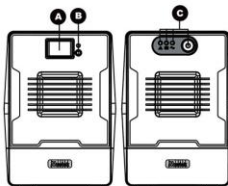
Vaizdas iš galo:

400/600/800 LCD
400/600/800 LED



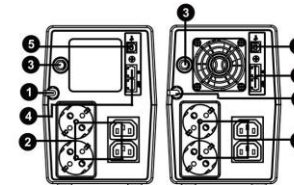
- Ⓐ LCD skydelis
- Ⓑ Maitinimo jungiklis
- Ⓒ Maitinimo jungiklis su LED indikatoriumi

1000/1500/2000 LCD



- ① AC įvestis
- ② Išvesties lizdas
- ③ Grandinės pertraukiklis
- ④ RJ-11
- ⑤ USB ryšio prievadas (pasirinkimas)
- ⑥ RJ-45 (pasirinkimas)

1000/1500/2000 LCD



LED Indikatoriai

400VA/600VA/800VA

LED	žadintuvas	UPS būseną
•	nuo	Maitinimo normalu ir UPS veikia normaliai.
★	Skambanti kas 10 sekundžių	Maitinimo sutrinka ir UPS baterijos režimu.
★	Skambanti kiekvieną sekundę	Žemas baterijos
○	nuo	UPS išjungtas.
•	nuolat skamba	UPS kaltė

1000VA/1500VA/2000VA

LED	žadintuvas	UPS būseną
•žalias	nuo	Maitinimo normalu ir UPS veikia normaliai.
★geltonas	Skambanti kas 10 sekundžių	Maitinimo sutrinka ir UPS baterijos režimu.
★geltonas	Skambanti kiekvieną sekundę	Žemas baterijos
○žalias	nuo	UPS išjungtas.
•raudonas	nuolat skamba	UPS kaltė

•LED įsijungs. ○ LED išsijungia. ★ LED mirksi .

LCD ekranas

Operacija Ekranas	LCD	Aprašymas
UPS maitinimas įjungtas		Kai nepertraukiamo maitinimo šaltinis (UPS) įjungiamas, jis keletą sekundžių veiks šiuo režimu.
Kintamosios srovės (AC) režimas		Skystųjų kristalų informacija bus rodomi tokia tvarka, kai skystųjų kristalų palietus. 1. Išėjimo įtampa 2. Įėjimo įtampa

	sekundę.	3. apkravos lygis 4. baterijos talpa
Perkrova AC režimu	piktogramos mirksi.	Įvykus perkrovai, signalas pypsi kas 0,5 sekundės.
Baterijos režimas	Kai baterija baigia išsikrauti, piktograma mirksi kas sekundę.	Alarm will beep every 10 seconds and LCD information will be displayed in the following order when LCD is touched. 1. Išėjimo įtampa 2. ėjimo įtampa 3. apkravos lygis 4. baterijos talpa
Perkrova veikiant baterijos režimu	piktogramos mirksi.	Įvykus perkrovai, signalas pypsi kas 0,5 sekundės.

PASTABA: Jei apšvietimas išsijungia, galite įrašyti jį aktyvuoti paliesdami ekraną.

Gedimo kodas lentelė:

gedimas būklė	LCD	sprendimai
Išėjimo trumpai sujungtas	F01	Atjunkite trumpas sujungimas krovinius ir perkraukite UPS dar kartą.
perkrovos kaltė	F02	Atjunkite visus išvesties krovinius ir vėl iš naujo paleisti UPS.
užprašyti	F03	nedelsiant iškviesti dėl aptarnavimo.
Blogai ar labai išsikroves akumulatorius	F04	Prašome pakeisti bateriją .
Aukštos išėjimo įtampa kaltė	F05	nedelsiant iškviesti dėl aptarnavimo.
Per temperatūros	F06	1. Išjunkite įrenginį ir palaukite, kol aušinimo. 2. Pašalinti pernelyg didelių apkrovų ir laukti aušinimo.

Jei įvyksta gedimas signalizacija, prašome nedelsiant kreiptis paslauga.

Svarbus saugos įspėjimas (PERSKAITYKITE NURODYMUS)

- Siekdami išvengti gaisro ar elektros smūgio pavojaus, montuokite šį bloką tik patalpoje, kurioje temperatūra ir drėgmė yra kontroliuojama ir nėra laidžių teršalų. (Žr. atitinkamą specifikaciją.)
- Siekdami sumažinti perkaitimo pavojų, neuždenkite UPS vėdinimo angų, pasirūpinkite, kad UPS bloko neveiktų tiesioginiai saulės spinduliai, ir nemontuokite jo arti buitinių įrenginių, pavyzdžiui, šildytuvų ar židinių.
- Nejunkite prie šio UPS nekompiuterinės įrangos, pavyzdžiui, medicininės įrangos, gyvybės palaikymo įrangos, mikrobangų krosnelių arba dulkių siurblių.
- Neįkiškite UPS įvesties kištuko į paties bloko išvestį.
- Nedėkite ant bloko ar šalia jo gėrimų ir jokių kitų daiktų, kuriuose yra skysčio.
- Įvykus avarijai paspauskite OFF (išjungimo) mygtuką ir atjunkite maitinimo laidą nuo AC maitinimo šaltinio, kad tinkamai išjungtumėte UPS.
- Nejunkite prie UPS lizdų bloko ar viršįtampio ribotuvo.
- Jei UPS rėmas metalinis, saugos sumetimais montuojant UPS reikia įžeminti, kad nuotėkio srovė būtų sumažinta iki mažiau kaip 3,5 mA.
- Remonto ar priežiūros darbus turi atlikti arba juos prižiūrėti tik išmokyti darbuotojai.
- Baterijas keiskite tik to paties numerio ir tipo baterijomis.

- Vidinė baterijos įtampa yra 12 V DC. Baterija yra sandarioji, švino-rūgšties, 6 elementų baterija.
- Nemeskite baterijų į ugnį, nes kitaip jos gali sprogti.
- Neatidarykite ir nepažeiskite baterijos ar baterijų. Ištekėjęs elektrolitas yra kenksmingas odai ir akims.
- Atjunkite UPS prieš valydami, o valymui nenaudokite skysto arba purškiamo ploviklio.
- Baterija gali kelti elektros smūgio ir stiprios trumpojo jungimo srovės pavojų. Prieš keičiant baterijas turi būti imtasi šių atsargumo priemonių:
 - 1) Nusiimkite laikrodžius, žiedus ar kitus metalinius daiktus.
 - 2) Naudokite įrankius su izoliuotomis rankenomis.
 - 3) Mūvėkite gumines pirštines ir aulinius batus.
 - 4) Nedėkite įrankių ar metalinių dalių ant baterijų.
 - 5) Atjunkite įkrovimo šaltinį prieš prijungdami arba atjungdami baterijos gnybtus.

Montavimas ir pirminė paleistis

Prieš montuodami apžiūrėkite bloką ir pakuotės turinį, patikrindami, ar niekas nepažeista ir ar nieko netrūksta.

1 Vietos parinkimas ir laikymo sąlygos

Montuokite UPS apsaugotoje vietoje, kur nėra per daug dulkių ir yra pakankama oro apytaka. Parinkite UPS vietą bent 20 cm atstumu nuo kitų įrenginių, kad išvengtumėte trukdžių. NENAUDOKITE UPS ten, kur temperatūra ir drėgmė viršija rekomenduojamas ribas (patikrinkite specifikaciją).



2 Prijungimas prie elektros tinklo ir įkrovimas

Įstatykite AC įvesties laidą į sieninį elektros lizdą ir prieš naudodami įkraukite UPS bent 6 valandas. Blokas įkrauna savo bateriją, kol yra prijungtas prie elektros tinklo.

3 Prietaisų prijungimas

Įstatykite prietaisų kištukus į išvesties jungtis UPS galiniame skydelyje. Įjunkite maitinimą paspaudę jungiklį – dabar prietaisai yra apsaugoti per UPS.

ATSARGIAI: NIEKADA nejunkite lazerinio spausdintuvo arba skaitytuvo prie UPS bloko, nes kitaip UPS blokas gali būti pažeistas.



4 Modemo / telefono / tinklo prijungimas apsaugai nuo viršįtampio (tik modeliui su RJ-11/RJ-45)

Įstatykite modemo / telefono linijos kištuką į nuo viršįtampio apsaugotą „IN“ (įvesties) jungtį UPS bloko gale; kito galo kištukas turi būti įstatytas į „OUT“ (išvesties) telefono jungtį kompiuteryje.

5 Ryšio kabelio prijungimas (tik modeliui su USB/RS-232 prievadu)

Norėdami igtinti nuotolinį UPS išjungimą / paleistį ir būsenos stebėjimą, įstatykite vieną ryšio kabelio galą į USB/RS-232 prievadą, o kitą – į kompiuterio ryšio prievadą. Įdiegę stebėjimo programą, galite nustatyti UPS išjungimo / paleisties grafiką ir stebėti UPS būseną.

6 UPS bloko įjungimas / išjungimas

Paspauskite jungiklį, kad įjungtumėte UPS. Norėdami išjungti, 5 sekundes palaikykite jungiklį nuspausta.

Trikdžių diagnostika ir šalinimas

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Priekiniame LCD skydelyje nėra žodžių.	Nusėdusi baterija.	Įkraukite UPS mažiausiai 6 valandas.
	Baterijos gedimas. UPS neįjungtas.	Pakeiskite bateriją to paties tipo baterija. Dar kartą paspauskite įjungimo mygtuką, kad įjungtumėte UPS.
Aliarmas nuolat skamba, nors elektros tiekimas yra normalus.	Per didelė UPS apkrova.	Pašalinkite keletą įrenginių. Prieš iš naujo prijungdami įrenginį, patikrinkite, kad apkrova atitiktų UPS pajėgumą, nurodytą specifikacijoje.
Dingus elektros energijai, atsarginio palaikymo laikas sutrumpėja.	Per didelė UPS apkrova.	Sumažinkite kritinę apkrovą.
	Baterijos įtampa per žema. Baterijos defektas. Darbinė temperatūra gali būti per aukšta arba baterija naudojama neteisingai.	Įkraukite UPS mažiausiai 6 valandas. Pakeiskite bateriją to paties tipo baterija.
Elektros tiekimas yra normalus, tačiau įrenginys veikia baterijos režimu.	Maitinimo laidas atsilaisvinęs.	Patikrinkite ir iš naujo prijunkite maitinimo laidą.

Specifikacijos

Modelis	400	600	800
PAJĖGUMAS	400VA/240W	600VA/360W	800VA/480W
ĮVESTIS Įtampa	220/230/240VAC		
Įtampos diapazonas	162-290 VAC		
Įtampos reguliavimas	± 10 % (Baterijos režimu)		
Dažnių diapazonas (baterijos režimu)	50Hz +/-1 Hz		
Perdavimo laikas	Tipiškas 2-6 ms		
Bangos forma	Imituoti sinusoidė		
BATERIJA Tipas ir numeris	12V/4.5Ahx1	12V/7Ahx1	12V/9Ahx1
Įkrovimo laikas	4-6 valandos pasiekti 90% pajėgumą		
Išmatavimai (IxPxA)mm	LED: 279 x 101 x 142 / LCD: 300 x 101 x 142		
Grynasis svoris (kg)	LED 3.55	4.2	4.9
	LCD 3.7	4.4	5.0
Drėgmė	0-90% RH @ 0-40°C (be kondensacijos)		
Triukšmo lygis	Mažiau negu 40 dB		

Modelis	1000	1500	2000
PAJĖGUMAS	1KVA/600W	1.5KVA/900W	2KVA/1200W
ĮVESTIS Įtampa	220/230/240VAC		
Įtampos diapazonas	162-290 VAC		
Įtampos reguliavimas	± 10 % (Baterijos režimu)		
Dažnių diapazonas (baterijos režimu)	50Hz +/-1 Hz		
Perdavimo laikas	Tipiškas 2-6 ms		
Bangos forma	Imituoti sinusoidė		
BATERIJA Tipas ir numeris	12V/7Ah x 2	12V/9Ah x 2	12V/9Ah x 2
Įkrovimo laikas	4-6 valandos pasiekti 90% pajėgumą		
Išmatavimai (IxPxA)	320 x 130 x 182		
Grynasis svoris (kg)	8.2	10.4	11
Drėgmė	0-90% RH @ 0-40°C (be kondensacijos)		
Triukšmo lygis	Mažiau negu 40 dB		